

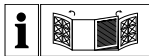


**RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION / FUNK-  
WETTERSTATION / STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE**

- (DE) (AT) (CH) **FUNK-WETTERSTATION** Kurzanleitung  
 (GB) (IE) (NI) (CY) (MT) **RADIO-CONTROLLED WEATHER  
STATION** Short manual  
 (FR) (BE) (CH) **STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE** Guide de démarrage  
rapide  
 (NL) (BE) **RADIOGRAFISCH WEERSTATION** Korte handleiding  
 (PL) **STACJA POGODOWA STEROWANA RADIOWO** Krótka  
instrukcja  
 (CZ) **BĚZDRÁTOVÁ METEOSTANICE** Krátký návod  
 (SK) **METEOSTANICA** Krátky návod  
 (ES) **ESTACIÓN METEOROLÓGICA INALÁMBRICA** Guía rápida  
 (DK) **TRÅDLØS VEJRSTATION** Kort vejledning  
 (IT) (MT) (CH) **STAZIONE METEOROLOGICA**  
**RADIOCONTROLLATA** Istruzioni brevi  
 (HU) **RÁDIÓVEZÉRELT IDŐJÁRASALLOMÁS** Gyors útmutató

IAN 500471\_2504





**DE AT CH** Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

---

**GB IE NI CY MT** Before reading, unfold the two pages with the illustrations and then familiarise yourself with all functions of the device.

---

**FR BE CH** Dépliez les deux pages d'illustrations avant la lecture puis familiarisez-vous avec toutes les fonctionnalités de l'appareil.

---

**NL BE** Vouw alvorens te lezen de twee bladzijden met de afbeeldingen open en raak vertrouwd met alle functies van het toestel.

---

**PL** Przed rozpoczęciem czytania rozłożyć obie strony z ilustracjami, a następnie zapoznać się ze wszystkimi funkcjami urządzenia.

---

**CZ** Před čtením rozložte obě strany s obrázky a seznamte se se všemi funkcemi přístroje.

---

**SK** Pred prečítaním vyklopte obidve strany s obrázkami a následne sa oboznámte so všetkými funkciami zariadenia.

---

**ES** Antes de empezar a leer despliegue las dos páginas con las ilustraciones y familiarícese a continuación con todas las funciones del dispositivo.

---

**DK** Før du læser vejledningen, skal du folde de to sider med figurer ud og derefter gøre dig bekendt med alle apparatets funktioner.

---

**IT MT CH** Prima della lettura, aprire entrambe le pagine con le figure e quindi familiarizzare con tutte le funzioni del dispositivo.

---

**HU** Olvasás előtt hajtogassa ki az illusztrációkat tartalmazó két oldalt, majd ismerkedjen meg a készülék összes funkciójával.

DE / AT / CH	7
GB / IE / NI / CY / MT	25
FR / BE / CH	42
NL / BE	63
PL	81
CZ	100
SK	117
ES	134
DK	153
IT / MT / CH	170
HU	189

**(DE) (AT) (CH) WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME  
AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!**

**(GB) (IE) (NI) (CY) (MT) IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE  
REFERENCE. READ CAREFULLY!**

**(FR) (BE) (CH) IMPORTANT, À CONSERVER POUR  
TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE : À LIRE  
ATTENTIVEMENT !**

**(NL) (BE) BELANGRIJK, BEWAREN VOOR  
TOEKOMSTIG GEBRUIK: AANDACHTIG LEZEN!**

**(PL) WAŻNE, ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO  
WYKORZYSTANIA: PRZECZYTAĆ UWAŻNIE!**

**(CZ) DŮLEŽITÉ! UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ:  
PEČLIVĚ ČTĚTE!**

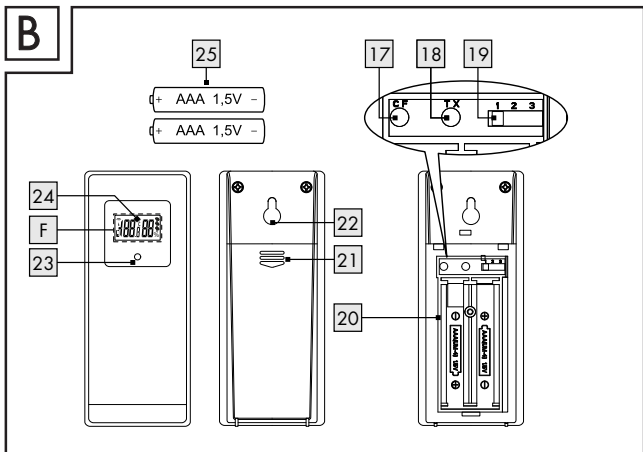
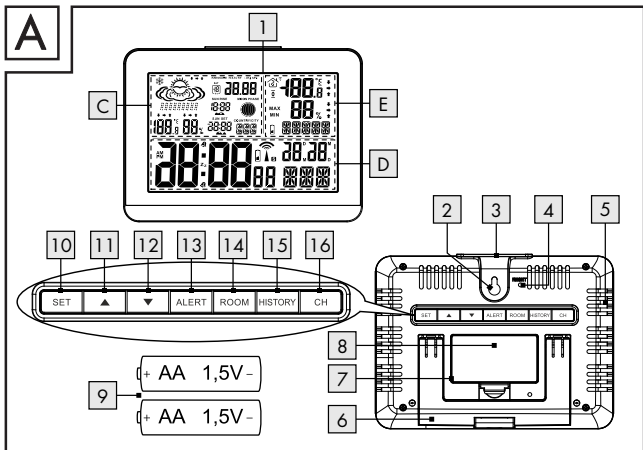
**(SK) DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE NESKORŠIU  
POTREBU: PORIADNE SI PREČÍTAJTE!**

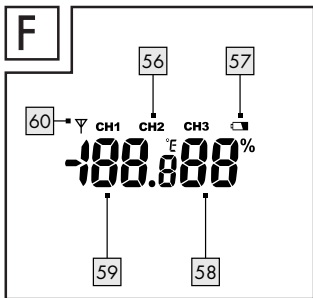
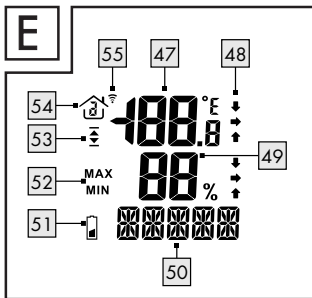
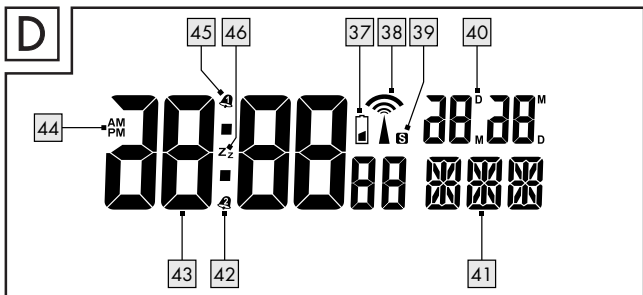
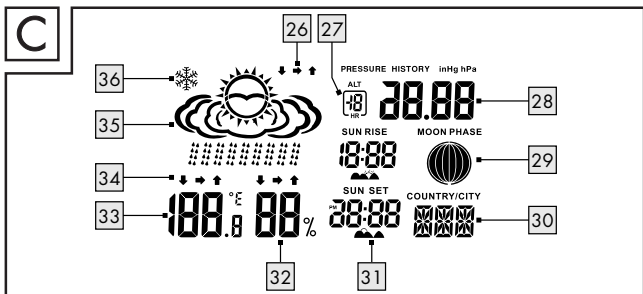
**(ES) ¡IMPORTANTE, CONSERVAR PARA REFERENCIA  
FUTURA: LEER ATENTAMENTE!**

**(DK) VIGTIGT, SKAL OPBEVARES TIL SENERE BRUG:  
LÆS OMHYGGELIGT!**

**(IT) (MT) (CH) IMPORTANTE, CONSERVARE PER  
FUTURO RIFERIMENTO: LEGGERE ATTENTAMENTE!**

**(HU) FONTOS, MEGŐRZENDŐ A KÉSŐBBI  
HASZNÁLATRA: FIGYELMESEN OLVASSA EL!**





<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite	8
<b>Einleitung</b> .....	Seite	9
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	10
Lieferumfang.....	Seite	10
Technische Daten.....	Seite	11
<b>Sicherheit</b> .....	Seite	13
Erklärung der Signalwörter.....	Seite	13
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	Seite	13
Sicherheitshinweise für Batterien.....	Seite	15
<b>Aufstellung</b> .....	Seite	16
<b>Wandmontage</b> .....	Seite	16
<b>Inbetriebnahme</b> .....	Seite	17
Außensensor in Betrieb nehmen.....	Seite	17
Funk-Wetterstation in Betrieb nehmen.....	Seite	17
<b>Wartung und Reinigung</b> .....	Seite	19
<b>Störungsbehebung</b> .....	Seite	19
<b>Lagerung</b> .....	Seite	20
<b>Bestell-Service</b> .....	Seite	20
<b>Entsorgung</b> .....	Seite	20
<b>Garantie und Service</b> .....	Seite	23
Garantie.....	Seite	23
Serviceadresse.....	Seite	24
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung.....	Seite	24

<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b>			
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung!		Schutzhandschuhe tragen!
	Schutzklasse III - Schutz vor elektrischem Schlag (gefährliche Körperströme) durch Schutzkleinspannung (< 60 V DC)		Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die digi-tech gmbh die Konformität mit den zutreffenden EU-Richtlinien.
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!
	Wellpappe		Die Verpackung besteht aus 100 % recyceltem Papier.
	Schutzart durch das Gehäuse (nur Außensensor): IPX4 (Spritzwasserschutz nach Norm IEC 60529)		Alkaline-Batterien inklusive
	Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!		Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

# Legende der verwendeten Piktogramme / Einleitung

	Nicht ins Feuer werfen!		Nicht falsch herum einsetzen, Polarität ( + / - ) beachten!
	Keine Gewalt anwenden!		Nicht zerlegen / öffnen!
	Nie verschiedene Systeme, Marken und Typen gleichzeitig verwenden!		Nie neue und gebrauchte Batterien mischen!
	Nicht wieder aufladen!		Nicht ins Wasser werfen!
	Nicht kurzschließen! - Batterien können explodieren oder undicht werden.		Richtig einsetzen - Polarität ( + / - ) beachten!

## • Einleitung



Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 500471\_2504 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen. Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

# Einleitung

Bewahren Sie die Verpackung und die Kurzanleitung zur späteren Verwendung auf.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können durch die Eingabe der Artikelnummer IAN 500471\_2504 ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist für die Erfassung und der Anzeige von Umweltparametern im Innen und Außenbereich sowie der funkgestützten Anzeige von Uhrzeit und Datum bestimmt. Dies ist ein Produkt der Informationstechnik.

Die Funk-Wetterstation ist nur für den Betrieb im Innenbereich bestimmt. Der Außensensor ist für den Betrieb im Innen- und im Außenbereich bestimmt.

Das Produkt ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

## Hinweise zu Warenzeichen

- Die Warenzeichen und die Markennamen LIVARNO und LIV & BO sind Eigentum der jeweiligen Besitzer.


## ● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

1 Funk-Wetterstation	2 Batterien (AA)
1 Außensensor	2 Batterien (AAA)
1 Kurzanleitung	

## ● Technische Daten

### Funk-Wetterstation:

Messbereich der Temperatur:	0 °C bis 50 °C (32 °F bis 122 °F)
Messbereich der Luftfeuchtigkeit:	20 % bis 95 %
Funkuhr:	DCF77 / 77,5 kHz
Batterien:	2 x LR6, 1,5 V (AA)
Schutzklasse	3 
Frequenzband:	433,92 MHz
maximale Sendeleistung:	0,824 mW
Maße:	ca. 156 x 114,6 x 31 mm
Gewicht (exkl. Batterien):	ca. 256 g

### Außensensor:

Messbereich der Temperatur:	-20 °C bis +50 °C (-4,0 °F bis + 122 °F)
Messbereich der Luftfeuchtigkeit:	20 % bis 95 %
Reichweite der Funkübertragung:	max. 100 m (freies Feld)
Batterien:	2 x LR03, 1,5V (AAA)
Schutzart:	IPX 4
Frequenzband:	433,92 MHz
maximale Sendeleistung:	0,0165 W
Maße:	ca. 102,5 x 42 x 26 mm
Gewicht (exkl. Batterien):	ca. 42 g

### Angaben zu Batterie LR03 (AAA):

Erzeuger:	Zhejiang Mustang Battery Co.,Ltd
-----------	----------------------------------

# Einleitung

Batteriekategorie:	Gerätebatterie
Kennzeichnung:	JYSD152.2024
Ort der Erzeugung:	No.818, Rongji Road, Luotuo Street, Zhenhai District, Ningbo City, Zhejiang Province, 315202, P.R.China
Datum der Erzeugung:	Diese Angabe finden Sie auf der Batterie.
Gewicht:	12g
Kapazität:	Diese Angabe finden Sie auf der Batterie.
Chemische Zusammensetzung:	Zink-Mangandioxid
In der Batterie enthaltene gefährlichen Stoffe:	keine
zu verwendendes Feuerlöschmittel:	Jede Brandklasse (keine Einschränkung)
kritische Rohstoffe:	Mangan, Graphit, Nickel

## **Angaben zu Batterie LR6 (AA):**

Erzeuger:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Batteriekategorie:	Gerätebatterie
Kennzeichnung:	JYSD151.2024
Ort der Erzeugung:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, China
Datum der Erzeugung:	Diese Angabe finden Sie auf der Batterie.
Gewicht:	23 g
Kapazität:	Diese Angabe finden Sie auf der Batterie.
Chemische Zusammensetzung:	Zink-Mangandioxid
In der Batterie enthaltene gefährlichen Stoffe:	keine
zu verwendendes Feuerlöschmittel:	Jede Brandklasse (keine Einschränkung)
kritische Rohstoffe:	Mangan, Graphit, Nickel

## ● **Sicherheit**



Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

## ● **Erklärung der Signalwörter**

Die folgenden Signalwörter werden in dieser Anleitung verwendet:

**⚠️ WARNUNG!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

**⚠️ VORSICHT!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem geringen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, geringe oder mäßige Verletzungen zur Folge haben kann.



**ACHTUNG:** Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

**Hinweis:** Dieses Signalwort zeigt nützliche Informationen an.


## ● **Allgemeine Sicherheitshinweise**

### ■ **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**



**Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickengefahr durch Verpackungsmaterial.** Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.
- Setzen Sie die Funk-Wetterstation keiner Feuchtigkeit und keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Verwenden Sie die Funk-Wetterstation nur im Innenbereich.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.
- Öffnen bzw. entfernen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Produktes.
-  **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**  
 Üben Sie keinen Druck auf das Display aus und halten Sie spitze Gegenstände vom Display fern. Tragen Sie bei gebrochenem Display Handschuhe beim Einsammeln der einzelnen Teile.
- Wischen Sie bei Hautkontakt mit Displayflüssigkeit diese mit einem sauberen Tuch ab und spülen Sie die Haut mit reichlich Wasser nach. Kontaktieren Sie gegebenenfalls einen Arzt.
- Spülen Sie bei Augenkontakt mit Displayflüssigkeit das Auge mit reichlich Wasser aus. Kontaktieren Sie sofort einen Arzt.
- Beim Verschlucken von Displayflüssigkeit spülen Sie die Mundhöhle mit Wasser und trinken anschließend reichlich Wasser. Kontaktieren Sie sofort einen Arzt.

## ● Sicherheitshinweise für Batterien

-  **WARNUNG! LEBENSGEFAHR!**  
Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

## Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

-   **VORSICHT! Verletzungsgefahr!**  
Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien / Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien / Akkus mit neuen!

- Entfernen Sie die Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

## **ACHTUNG: Risiko der Beschädigung des Produkts**

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Tauschen Sie Batterien immer paarweise.
- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie / Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien / Akkus umgehend aus dem Produkt.

## **● Aufstellung**

- Stellen Sie den Außensensor auf eine ebene Fläche.
- Stellen Sie die Funk-Wetterstation mit ausgeklapptem Standfuß **6** auf eine ebene Fläche.

## **● Wandmontage**

**Hinweis:** Montieren Sie die Funk Wetterstation oder den Außensensor nicht höher als 2m.

Die Funk-Wetterstation ist ebenfalls zur Wandmontage vorgesehen (Aufhängeöse **2**) und kann mit geeignetem Montagematerial (nicht im Lieferumfang enthalten) befestigt werden. Bitte achten Sie auf bauliche Gegebenheiten und achten Sie auf ausreichende Belüftung.

Der Außensensor (Aufhängeöse **22**) darf nur stehend oder hängend benutzt werden, liegend ist der IPX4 Schutz nicht gewährleistet. Für die Wandmontage kann der Außensensor mit geeignetem Montagematerial (nicht im Lieferumfang enthalten) befestigt werden. Bitte achten Sie auf die baulichen Gegebenheiten und überschreiten Sie nicht die 100 m Abstand im freien Gelände zur Funk-Wetterstation.

## ● Inbetriebnahme

**Hinweis:** Die maximale Reichweite zwischen Funk-Wetterstation und Außensensor beträgt 100 Meter. Diese Reichweite kann durch Hindernisse (Mauern oder Objekte) beeinträchtigt werden.

**Hinweis:** Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt. Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch sämtliche Schutzfolien.

**Hinweis:** Sie können die Funk-Wetterstation und den Außensensor entweder auf einer Fläche abstellen oder mittels Aufhängeösen [2] [22] an einer Wand aufhängen.

**Hinweis:** Achten Sie auf ausreichende Belüftung der Funk-Wetterstation und halten Sie die Lüftungsschlitze [5] frei.

## ● Außensensor in Betrieb nehmen

- Öffnen Sie das Batteriefach [20] auf der Rückseite des Außensensors, indem Sie den Batteriefachdeckel [21] in Pfeilrichtung schieben.
- Entnehmen Sie ggf. zunächst die alten Batterien.
- Legen Sie zwei Batterien vom Typ AAA in das Batteriefach [20]. Achten Sie auf die richtige Polarität (+/-).

*Die Kontroll-LED [23] auf der Vorderseite des Außensensors leuchtet kurz auf.*

*Die Temperatur [59] und die Luftfeuchtigkeit [58] wird angezeigt.*

- Schließen Sie das Batteriefach [20] auf der Rückseite des Außensensors, indem Sie den Batteriefachdeckel [21] entgegen der Pfeilrichtung schieben.

**Hinweis:** Die Kontroll-LED [23] leuchtet einmal pro Minute auf und signalisiert so die Funkübertragung.

## ● Funk-Wetterstation in Betrieb nehmen

**Hinweis:** Wenn die Batterien entfernt werden oder leer sind, werden alle Einstellungen gelöscht.

- Öffnen Sie das Batteriefach **7** auf der Rückseite der Funk-Wetterstation, indem Sie den Batteriefachdeckel **8** öffnen.
- Entnehmen Sie ggf. zunächst die alten Batterien.
- Legen Sie zwei Batterien vom Typ AA in das Batteriefach **7**. Achten Sie auf die richtige Polarität (+/-).  
Nach dem Einlegen ertönt ein einmaliger Piepton.
- Schließen Sie das Batteriefach **7** auf der Rückseite der Funk-Wetterstation, indem Sie den Batteriefachdeckel **8** schließen.

## ● Automatische Signalsuche

Nach dem Einlegen der Batterien haben Sie 20 Sekunden Zeit den aktuellen Luftdruck **28** und die Wetteranzeige **35** einzustellen.

Wenn Sie nichts einstellen wird der Luftdruck und das Wetter automatisch eingestellt.

- Drücken Sie die Pfeil hoch Taste **11** oder die Pfeil runter Taste **12** um den Luftdruck **28** anzupassen.
- Drücken Sie die HISTORY Taste **15** um Ihre Auswahl zu bestätigen.
- Drücken Sie die Pfeil hoch Taste **11** oder die Pfeil runter Taste **12** um die Wetteranzeige **35** an das bei Ihnen vorherrschende Wetter anzupassen.
- Drücken Sie die HISTORY Taste **15** um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Die Funk-Wetterstation sucht jetzt automatisch das Funksignal des Außensensors und das DCF Funksignal. Dieser Vorgang kann mehrere Minuten dauern.

Während das Signal des Außensensors gesucht wird, blinkt das RF Signal Symbol **55** (siehe Abb. E). Die Temperatur und die Luftfeuchtigkeit des Außensensors **47** **49** (siehe Abb. E) wird angezeigt. Bei einer fehlgeschlagenen Synchronisation erlischt das RF Signal Symbol **55**.

Während das DCF Funksignal gesucht wird, blinkt das DCF Signal Symbol **38** (siehe Abb. D).

Nur die SNOOZE / LIGHT Taste [3] sowie die Pfeil runter Taste [12] lösen währenddessen Funktionen aus.

**Hinweis:** Die Signalsuche kann durch das Drücken und Halten der Pfeil runter Taste [12], bis das DCF Signal Symbol [38] erlischt, abgebrochen werden.

Nach dem erfolgreichen Empfangen des DCF Funksignal werden Uhrzeit [43], Datum [40] und Wochentag [41] automatisch eingestellt. Das DCF Signal Symbol [38] erlischt.

In der Sommerzeit wird das DST Symbol [39] (siehe Abb. D) angezeigt.

Die Uhrzeit wird täglich um 01:00, 02:00 und 03:00 Uhr synchronisiert. Es wird eine erneute Synchronisation um 04:00 und 05:00 Uhr durchgeführt.

## ● Wartung und Reinigung

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.

## ● Störungsbehebung


Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe kann die Funktion gestört werden. Entfernen Sie solche Geräte aus der Umgebung des Produkts, wenn das Display Störungen anzeigt.

Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie sie erneut ein.

Hindernisse, wie z. B. Betonwände, können auch dazu führen, dass der Empfang empfindlich gestört wird. Verändern Sie in diesem Fall den Standort. Beachten Sie

die maximale Reichweite des Außensensors (siehe technische Daten). Diese Reichweite ist die Freifeldreichweite. Jegliches Hindernis verringert die Reichweite.

Kälte (Außentemperaturen unter 0 °C) kann die Batterieleistung des Außenfühlers und dadurch die Funkübertragung negativ beeinträchtigen. Erschöpfte Batterien des Außenfühlers führen zu Empfangsstörungen. Tauschen Sie die Batterien gegen neue aus.

Wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert, entfernen Sie die Batterien für einen kurzen Moment und setzen Sie sie anschließend erneut ein oder drücken Sie die RESET Taste . Alle Einstellungen werden dadurch zurückgesetzt.

### ● Lagerung

**ACHTUNG:** Beschädigungsgefahr!

- Platzieren Sie das Produkt so, dass es nicht ins Wasser fallen kann.
- Bewahren Sie das Produkt an einem sauberen, trockenen, frostfreien und für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Reinigen Sie das Produkt gründlich (siehe Kapitel „Reinigung“).
- Verpacken Sie das Produkt nach Möglichkeit in der Originalverpackung.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und frostfreien Ort ( $\geq +5$  °C) ohne direkter Sonneneinstrahlung.

### ● Bestell-Service

Weitere Außensensoren können Sie per Fax: +49(0)6198- 5770-99 oder online auf [www.inter-quartz.de](http://www.inter-quartz.de) bestellen. Der Preis für einen Außensensor beträgt 5,-€ zzgl. MwSt. und Versand.

### ● Entsorgung



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Möglichkeiten

zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



**Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:**

**1-7: Kunststoffe; 20-22: Papier und Pappe; 80-98: Verbundstoffe.**



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten

Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können.

Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.

Bitte geben Sie das Altgerät in Ihrer LIDL-Filiale zurück.

Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamlagerfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>. Generell haben Vertrieber die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altge-

# Entsorgung

räten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.

Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreiber, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertreiber hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten. Verbraucher sind dazu angehalten, Maßnahmen zur Abfallvermeidung zu ergreifen. In Bezug auf Elektro- und Elektronikgeräte sind das eine Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die Veräußerung funktions-tüchtiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung. Entnehmen Sie die Batterie zerstörungsfrei vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien).



Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie (EU)

2023/1542 und deren Änderungen recycelt werden. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal, ob sie Schadstoffe wie: Cd = Kadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei, Li = Lithium enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ihres Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen wie z. B. Kobalt, Nickel oder Kupfer zugeführt werden können. Die Rückgabe von Batterien und Akkus ist unentgeltlich.

## ● **Garantie und Service**

### ● **Garantie**

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassensbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produktes ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassensbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen sowie Verschleißteile (wie z. B. Batterien). Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit weder verlängert noch erneuert.

### **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassensbon und die Artikelnummer (IAN 500471\_2504) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

## ● Serviceadresse

Inter-Quartz GmbH  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein-Bremthal  
DEUTSCHLAND

Tel.: +49 (0)6198 571825  
E-Mail: support@inter-quartz.de



(AT) (BE) (DE) (ES) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL)

00800 5515 6616

(CH) 0800 563862

(DK) 800 5515 6616

(PL) 00800 44 11 493

(CY) 8009 4403

(HU) 0680 981220

(SK) 0800 004449

(CZ) 800 142 315

(MT) 800 62851

**IAN 500471\_2504**

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 500471\_2504) als Nachweis für den Kauf bereit.



Herstellungsjahr: 2025



### Lieferant

Bitte beachten Sie, dass Anschrift auf der Rückseite dieser Anleitung keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

## ● Vereinfachte EU-Konformitätserklärung CE















Hiermit erklärt digi-tech gmbh, dass das Produkt „Funk-Wetterstation 4-LD7135“ der Richtlinie 2011/65/EU RoHS und (EU) 2015/863, der Richtlinie RED 2014/53/EU und der Batterieverordnung (EU) 2023/1542 entspricht.

Ihre Bedienungsanleitung und Konformitätserklärung können Sie hier herunterladen: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Dann klicken Sie auf die Lupe und geben Sie die Artikelnummer 500471\_2504 ein.

<b>Explanation of the pictograms used</b> .....	Page 26
<b>Introduction</b> .....	Page 27
Intended use.....	Page 28
Scope of delivery.....	Page 28
Technical data.....	Page 29
<b>Safety</b> .....	Page 31
Explanation of the signal words.....	Page 31
General safety instructions.....	Page 31
Safety instructions for batteries.....	Page 32
<b>Setup</b> .....	Page 33
<b>Wall mounting</b> .....	Page 34
<b>Start-up</b> .....	Page 34
Commissioning the outdoor sensor.....	Page 34
Commissioning the radio-controlled weather station.....	Page 35
<b>Maintenance and cleaning</b> .....	Page 36
<b>Troubleshooting</b> .....	Page 37
<b>Storage</b> .....	Page 37
<b>Order service</b> .....	Page 38
<b>Disposal</b> .....	Page 38
<b>Warranty and service</b> .....	Page 40
Warranty.....	Page 40
Service address.....	Page 41
Simplified EU declaration of conformity.....	Page 41

# Explanation of the pictograms used

Explanation of the pictograms used			
	Read the operating instructions!		Wear safety gloves!
	Protection class III - Protection from electric shock (shock currents) through safety extra-low voltage (<60 V DC)		With the CE label, digi-tech gmbh declares the conformity with the applicable EU directives.
	Observe warning notices and safety instructions!		Environmental damage due to incorrect disposal of batteries!
	Corrugated cardboard		The packaging is made of 100% recycled paper.
	IP rating by housing (outdoor sensor only): IPX4 (weatherproof protection in line with Standard IEC 60529)		Alkaline batteries included
	Dispose of the packaging and device in an environmentally friendly manner!		Store away from children.
	Do not throw into fire!		Do not insert the wrong way round, note the polarity ( + / - )!

	Do not use force!		Do not disassemble/ open!
	Never mix different systems, brands and types!		Never mix new and used batteries!
	Do not recharge!		Do not throw into water!
	Do not short-circuit! - Batteries may explode or leak.		Insert correctly! - Note the polarity ( + / - )

## ● Introduction



This document is a shorter printed version of the complete instruction manual. Scanning the QR code takes you straight to the Lidl service website ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) where you can view and download the complete instruction manual by entering the article number (IAN) 500471\_2504. The short guide forms an integral part of this product. Prior to using the product, familiarize yourself with all operation and safety notes. Store the short guide in a safe place, and if you give the product to third parties, all documentation should be passed on to them as well.

Keep the packaging and the short manual for later use.



You can download this and many other manuals, product videos and installation software at [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).

This QR code takes you directly to the Lidl service page ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) and lets you open your manual by entering the item number IAN 500471\_2504.

## ● Intended use

This product is intended for the recording and display of environmental parameters indoors and outdoors as well as the radio-supported display of time and date. This is an information technology product.

The radio weather station is intended for indoor operation only. The outdoor sensor is intended for indoor and outdoor operation.

The product is intended for private use only and not for commercial use.

## Trademark references

- The trademarks and brand names LIVARNO and LIV & BO are the property of their respective owners.


## ● Scope of delivery

Check immediately after unpacking that the parts are complete and that the product is in proper condition.

1 radio weather station	2 batteries (AA)
1 outdoor sensor	2 batteries (AAA)
1 short manual	

## ● Technical data

### Radio-controlled weather station:

Temperature measuring range:	0 °C to 50 °C (32 °F to 122 °F)
Air humidity measuring range:	20% to 95%
Radio-controlled clock:	DCF77 / 77.5 kHz
Batteries:	2 x LR6, 1.5 V (AA)
Protection class	3 
Frequency band:	433.92 MHz
max. transmission power:	0.824 mW
Dimensions:	approx. 156 x 114.6 x 31 mm
Weight (without batteries):	approx. 256 g

### Outdoor sensor:

Temperature measuring range:	-20 °C to +50 °C (-4.0 °F to + 122 °F)
Air humidity measuring range:	20% to 95%
Radio transmission range:	max. 100 m (open field)
Batteries:	2 x LR03, 1.5 V (AAA)
IP rating:	IPX 4
Frequency band:	433.92 MHz
max. transmission power:	0.0165 W
Dimensions:	approx. 102.5 x 42 x 26 mm
Weight (without batteries):	approx. 42 g

### Information on battery LR03 (AAA):

Producer:	Zhejiang Mustang Battery Co.,Ltd
Battery category:	Portable battery
Labelling:	JYSD152.2024

# Introduction

Place of production:	No.818, Rongji Road, Luotuo Street, Zhenhai District, Ningbo City, Zhejiang Province, 315202, P.R.China
Date of production:	This information can be found on the battery.
Weight:	12g
Capacity:	This information can be found on the battery.
Chemical composition:	Zinc manganese dioxide
Hazardous substances contained in the battery:	none
fire extinguishing agent to be used:	Any fire class (no restriction)
critical raw materials:	Manganese, graphite, nickel

## **Information on battery LR6 (AA):**

Producer:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Battery category:	Portable battery
Labelling:	JYSD151.2024
Place of production:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, China
Date of production:	This information can be found on the battery.
Weight:	23 g
Capacity:	This information can be found on the battery.
Chemical composition:	Zinc manganese dioxide
Hazardous substances contained in the battery:	none
fire extinguishing agent to be used:	Any fire class (no restriction)
critical raw materials:	Manganese, graphite, nickel

## ● Safety



Damage due to failure to comply with these operating instructions will invalidate the guarantee! We assume no liability for consequential damage! We assume no liability for material damage or personal injury due to improper handling or failure to comply with the safety instructions!

## ● Explanation of the signal words

The following signal words are used in this manual:

**⚠ WARNING!** This symbol with the signal word "WARNING" indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.

**⚠ CAUTION!** This symbol with the signal word "CAUTION" indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

**ATTENTION:** This signal word warns of possible damage to property.

**Note:** This signal word indicates useful information.

## ● General safety instructions

### ■ **⚠ WARNING! RISK OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!**

**Never leave children unsupervised with the packaging material.**

**Risk of suffocation through packaging material.** Children often underestimate the risks. Always keep children away from the product.

- This device may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and / or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the associated risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.

- Packaging material is not a toy. Children can get caught in it while playing and suffocate.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not expose the radio-controlled weather station to humidity and direct sunlight.
- Only use the radio-controlled weather station indoors.
- This product does not contain any parts that need to be serviced by the customer.
- Never open or remove the housing of the product.

**⚠ WARNING! DANGER OF INJURY!**



Do not apply pressure to the display and keep sharp objects away from the display. If the display is broken, wear gloves when collecting the individual parts.

- In case of skin contact with display fluid, wipe it off with a clean cloth and rinse the skin with plenty of water. Contact a doctor if necessary.
- In case of eye contact with display liquid, rinse the eye with plenty of water. Contact a doctor immediately.
- If display liquid is swallowed, rinse the oral cavity with water and then drink plenty of water. Contact a doctor immediately.


## ● Safety instructions for batteries

**⚠ WARNING! DANGER OF LIFE!**

- Keep batteries / rechargeable batteries out of the reach of children. In case of swallowing, consult a doctor immediately!
- Swallowed batteries can cause burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns can occur within 2 hours after swallowing.
- Do not use rechargeable batteries!
- Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire hazard or bursting may result.
- Do not throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.

- Do not subject batteries/rechargeable batteries to mechanical strain.

## Risk of leaking batteries/rechargeable batteries

-  **CAUTION! Risk of injury!** Leaking or damaged batteries / accumulators can cause burns if they come into contact with the skin. Therefore, wear suitable protective gloves in this case.
- Avoid extreme conditions and temperatures that may affect the batteries/rechargeable batteries; do not put them on heaters or subject them to direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact of the battery acid with the skin, eyes and mucous membranes! Rinse the affected region immediately with clear water and contact a physician!
- Take leaking batteries/rechargeable batteries out of the product immediately to prevent damage.
- Only use batteries/rechargeable batteries of the same type. Do not mix old and new batteries/rechargeable batteries!
- Take batteries/rechargeable batteries out of the device if you are not going to use it for longer periods.

## ATTENTION: Risk of damage to the product

- Only use the stated type of batteries/rechargeable batteries!
- Always replace batteries in pairs.
- Insert the batteries/rechargeable batteries in the product and make sure the polarity (+) and (-) is correct.
- Clean the contacts of batteries/rechargeable batteries and those in the battery compartment with a dry, lint-free cloth or cotton swab before inserting them.
- Immediately remove spent batteries/rechargeable batteries from the product.

## ● Setup

- Place the outdoor sensor on a level surface.

- Place the radio-controlled weather station on a level surface with the foot folded out [6](#).

### ● **Wall mounting**

**Note:** Do not mount the wireless weather station or outdoor sensor higher than 2m.

The radio-controlled weather station can also be mounted on the wall (suspension eye [2](#)) and can be attached with suitable attachment material. Please observe the conditions on site and ensure sufficient ventilation.

The outdoor sensor (suspension eye [22](#)) may only be used standing up or hanging down. Lying, the IPX4 protection is not guaranteed. For wall mounting, the outdoor sensor can be fixed with suitable mounting material (not included in the scope of delivery). Please observe the conditions on site and do not exceed the 100 m distance (open field) to the radio-controlled weather station.

### ● **Start-up**

**Note:** The maximum range between the radio-controlled weather station and the outdoor sensor is 100 metres. The range might be reduced by obstacles (walls or objects).

**Note:** Remove all packaging material from the product. Remove all protective films before first use.

**Note:** You can install the radio-controlled weather station and the outdoor sensor on a surface or hang it on a wall using suspension eyes [2](#) [22](#).

**Note:** Ensure sufficient ventilation of the radio-controlled weather station and keep the ventilation slots free from obstruction [5](#).

### ● **Commissioning the outdoor sensor**

- Open the battery compartment [20](#) on the back of the outdoor sensor by sliding the battery compartment cover [21](#) in the direction indicated by the arrow.

- Remove the spent batteries first (if applicable).
- Insert two AAA batteries into the battery compartment [20]. Observe the correct polarity (+/-).

*The control LED [23] on the front of the outdoor sensor flashes briefly. The temperature [59] and the air humidity [58] are displayed.*

- Close the battery compartment [20] on the back of the outdoor sensor by sliding the battery compartment cover [21] in the opposite direction to that indicated by the arrow.

**Note:** The control LED [23] flashes once per minute to signal radio transmission.

## ● Commissioning the radio-controlled weather station

**Note:** If the batteries are removed or empty, all settings are deleted.

- Open the battery compartment [7] on the back of the radio-controlled weather station by opening the battery compartment cover [8].
- Remove the spent batteries first (if applicable).
- Insert two AA batteries into the battery compartment [7]. Observe the correct polarity (+/-).  
After insertion, you will hear a single beep.
- Close the battery compartment [7] on the back of the radio-controlled weather station by closing the battery compartment cover [8].

## ● Automatic signal detection

After inserting the batteries, you have 20 seconds to set the current air pressure [28] and the weather display [35].

If you do not set anything, the air pressure and the weather are set automatically.

- Press the arrow up button [11] or the arrow down button [12] to adjust the air pressure [28].
- Press the HISTORY button [15] to confirm your selection.

## Start-up / Maintenance and cleaning

- Press the arrow up button [11] or the arrow down button [12] to adjust the weather display [35] to the weather at your location.
- Press the HISTORY button [15] to confirm your selection.

The radio-controlled weather station now automatically tries to detect the radio signal of the outdoor sensor and the DCF radio signal. This procedure can take several minutes.

The RF signal icon [55] flashes while the outdoor sensor's signal is being detected (see Fig. E). The temperature and the air humidity of the outdoor sensor are displayed [47] [49] (see Fig. E). If the synchronisation failed, the RF signal icon [55] goes off.

The DCF signal icon [38] flashes while the DCF radio signal is being detected (see Fig. D).

Only the SNOOZE/LIGHT button [3] and the arrow down button [12] function during this time.

**Note:** You can cancel the signal detection by pressing and holding the arrow down button [12] until the DCF signal icon [38] goes off.

Once the DCF signal is received, the time [43], date [40] and weekday [41] are set automatically. The DCF signal icon [38] goes off.

During daylight saving time, the DST icon [39] is displayed (see Fig. D).

The time is synchronised daily at 01:00, 02:00 and 03:00 o'clock. Another synchronisation takes place at 04:00 and 05:00 o'clock.

### ● Maintenance and cleaning

- Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles or sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and the like. These can damage the surfaces.
- This product does not contain any parts that need to be serviced by the customer.

- Only use a dry, lint-free cloth for cleaning.


## ● Troubleshooting

The product contains sensitive electronic components. Radio transmitting devices in the immediate vicinity may interfere with the function. Remove such devices from the vicinity of the product if the display shows interference.

Electrostatic discharges can cause malfunctions. In the event of such malfunctions, remove the battery briefly and reinsert it.

Obstacles, such as concrete walls, can also cause the reception to be severely disturbed. In this case, change the location. Observe the maximum range of the outdoor sensor (see technical data). This range is the free-field range. Any obstacle reduces the range.

Cold (outdoor temperatures below 0 °C) can negatively affect the battery performance of the outdoor sensor and thus the radio transmission. Exhausted batteries of the outdoor sensor lead to reception disturbances. Replace the batteries with new ones.

If the product does not work properly, remove the batteries for a short moment and then reinsert them or press the RESET button . This will reset all settings.

## ● Storage

**ATTENTION:** Risk of damage!

- Place the product so that it cannot fall into the water.
- Store the product in a clean, dry, frost-free place inaccessible to children.
- Clean the product thoroughly (see chapter "Cleaning").
- If possible, pack the product in the original packaging.
- Store the product in a dry and frost-free place ( $\geq +5$  °C) without direct sunlight.

### ● Order service

You can order additional outdoor sensors by fax to: +49(0)6198- 5770-99 or online at [www.inter-quartz.de](http://www.inter-quartz.de). One outdoor sensor costs 5 € plus VAT and shipping.

### ● Disposal



The product and the packaging materials can be recycled. Dispose of them separately to ensure better recycling. Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the product after the end of its useful life.



**Note the labels of the packaging materials when sorting the waste. These list the abbreviation (a) and number (b) with the following meaning:**

**1-7: plastics; 20-22: paper and cardboard; 80-98: composites.**

**ites.**



The icon with the crossed-out waste bin indicates that electrical and electronic equipment must not be disposed of in the household waste. Consumers are obligated by law to dispose of obsolete electrical and electronic equipment separate from unsorted household waste. This

ensures environmentally friendly and resource-saving disposal.

Batteries and rechargeable batteries that are not permanently installed in electrical and electronic equipment and can be removed without destruction must be separated from such devices and disposed of properly before turning the device over to a collection point. The same applies for illuminants that can be removed from the device without destruction.

Private owners of electrical and electronic devices can dispose of these at municipal collection points. The disposal of obsolete devices is free of charge.

This free take-back obligation applies if the device has been purchased at a store or delivered to a home address. The place of performance of the take-back obliga-

tion is the same as the place of performance of the delivery. Transport charges may not be invoiced for the returned devices.

In general, distributors are obligated to ensure the free take-back of obsolete devices through suitable collection points within a reasonable distance.

Consumers can return obsolete devices to a take-back distributor if purchasing a new device of the same type with essentially the same function. This also applies to home deliveries. In distance selling, the free pick-up of an obsolete device when purchasing a new device is restricted to heat exchangers, visual display units and large devices with an outer edge length of more than 50 cm. The seller has to ask the consumer about their intention to return the obsolete device at the time the sales agreement is concluded. Apart from this, consumers can dispose of up to three obsolete devices of the same type at the seller's collection point free of charge without having to purchase a new device. However, the edge length of the respective devices must not exceed 25 cm.

Remove the battery without destroying it before disposal and dispose of it separately (see Disposal of batteries).



The symbols on the side mean that batteries and rechargeable batteries must not be disposed of in the household waste. Defective or spent batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive (EU) 2023/1542 and its revisions. Consumers are obligated by law to dispose of batteries and rechargeable batteries at a collection point in their community/district or at a retailer, regardless of whether they contain hazardous substances, such as Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead, Li = lithium, or not. This way, they can be disposed of in an environmentally-friendly manner or recycled to recover valuable raw materials, such as cobalt, nickel or copper.

Batteries and rechargeable batteries can be returned free of charge.

### ● **Warranty and service**

#### ● **Warranty**

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep the sales receipt in a safe place. This sales receipt is required as proof of purchase.

If a material or manufacturing defect occurs within three years from the date of purchase, we will, at our discretion, repair or replace the product free of charge. This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and when it occurred. If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. If the product is repaired or exchanged, this does not start a new warranty period.

Damage caused by improper handling, failure to comply with the user manual or interference by unauthorised persons as well as consumables (e.g., batteries) are excluded by the warranty. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

#### **Handling of warranty claims**

To ensure that your claim is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please have the sales receipt and the item number (IAN 500471\_2504) at hand as proof of purchase.
- The item number is indicated on the type plate, on the cover page of your manual (bottom left) or on the sticker on the back or on the bottom.
- In the case of malfunctions or other defects, please contact the service department below first by phone or e-mail.

## ● Service address

Inter-Quartz GmbH  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein-Bremthal  
GERMANY

Tel: +49 (0)6198 571825  
E-mail: support@inter-quartz.de



(AT) (BE) (DE) (ES) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL)

00800 5515 6616

(CH) 0800 563862

(DK) 800 5515 6616

(PL) 00800 44 11 493

(CY) 8009 4403

(HU) 0680 981220

(SK) 0800 004449

(CZ) 800 142 315

(MT) 800 62851

**IAN 500471\_2504**

Please have your receipt and the article number (e.g. IAN 500471\_2504) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.



Year of manufacturing: 2025



### Supplier

Please note that the address on the back is not a service address. First, contact the service point indicated above.

## ● Simplified EU declaration of conformity











digi-tech gmbh hereby declares that the "Radio-controlled weather station 4-LD7135" product complies with the directive RoHS 2011/65/EU and amendment (EU) 2015/863 and EMV directive 2014/30/EU and the battery regulation (EU) 2023/1542.

You can download your operating instructions and declaration of conformity here:













[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Subsequently click the magnifying glass and enter the item number 500471\_2504.

<b>Légende des pictogrammes utilisés</b> .....	Page	43
<b>Introduction</b> .....	Page	44
Utilisation conforme.....	Page	45
Contenu de la livraison.....	Page	46
Caractéristiques techniques.....	Page	46
<b>Sécurité</b> .....	Page	48
Explication des mentions et symboles d'avertissement.....	Page	48
Consignes de sécurité générales.....	Page	49
Consignes de sécurité concernant les piles.....	Page	50
<b>Installation</b> .....	Page	51
<b>Montage mural</b> .....	Page	51
<b>Mise en marche</b> .....	Page	52
Mettre en service le capteur extérieur.....	Page	52
Mettre en service la station météo radioguidée.....	Page	53
<b>Entretien et nettoyage</b> .....	Page	54
<b>Dépannage</b> .....	Page	55
<b>Stockage</b> .....	Page	55
<b>Service de commande</b> .....	Page	56
<b>Mise au rebut</b> .....	Page	56
<b>Garantie et service après-vente</b> .....	Page	58
Garantie.....	Page	58
Adresse du service après-vente.....	Page	61
Déclaration de conformité UE simplifiée.....	Page	62

<b>Légende des pictogrammes utilisés</b>			
	Veuillez lire la notice d'utilisation !		Portez des gants de protection !
	Classe de protection III - protection contre les décharges électriques (dangereuses pour les personnes) grâce à une très basse tension de sécurité (<60 V DC)		Avec le marquage CE, digi-tech gmbh atteste la conformité avec les directives européennes applicables.
	Veuillez respecter les avertissements et consignes de sécurité !		Une élimination inappropriée des piles/batteries entraîne des effets néfastes sur l'environnement !
	Carton ondulé		L'emballage est composé à 100 % de papier recyclé.
	Indice de protection par le boîtier (capteur extérieur uniquement) : IPX4 (protection contre les projections d'eau selon la norme IEC 60529)		Piles alcalines fournies

# Légende des pictogrammes utilisés / Introduction

	Veuillez jeter l'emballage et l'appareil dans le respect des consignes environnementales !		Tenir hors de portée des enfants.
	Ne pas jeter au feu !		Ne pas insérer à l'envers, respecter la polarité (+ / -) !
	Ne pas forcer !		Ne pas démonter/ouvrir !
	Ne jamais utiliser simultanément différents systèmes, marques et types !		Ne jamais mélanger des piles neuves et des piles usagées !
	Ne pas recharger !		Ne pas jeter dans l'eau !
	Ne pas court-circuiter ! Les piles peuvent exploser ou fuir.		Insérer correctement et respecter la polarité (+ / -) !

## ● Introduction



Ce document est une version imprimée abrégée de la notice d'utilisation complète. En scannant le code QR, vous pouvez accéder directement à la page de service de Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) et consulter et/ou télécharger la notice d'utilisation complète en saisissant la référence de l'article (IAN) 500471\_2504. La notice d'utilisation abrégée fait partie intégrante de ce produit.

Avant d'utiliser le produit, lisez toutes les instructions d'utilisation et consignes de sécurité. Conservez la notice d'utilisation abrégée dans un endroit sûr et veillez à remettre tous les documents en cas de transmission de ce produit à un tiers.

Veillez conserver l'emballage et le guide de démarrage rapide pour les utiliser ultérieurement.



Sur [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com), vous pouvez télécharger cette notice ainsi que de nombreux autres manuels, vidéos produits et logiciels d'installation.

Ce code QR vous permet d'accéder directement à la page de service de Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) et d'ouvrir cette notice d'utilisation en saisissant la référence d'article IAN 500471\_2504.

## ● Utilisation conforme

Ce produit permet de collecter et d'afficher les données environnementales ambiantes, et affiche l'heure et la date grâce à un système radio sans fil. Il s'agit d'un produit de technologie de l'information.

La station météo sans fil est destinée à être installée à l'intérieur uniquement. Le capteur extérieur peut être installé à l'intérieur et à l'extérieur.

Le produit est destiné à un usage personnel uniquement et non à un usage commercial.

## Remarques sur les logos de marques

- Les marques commerciales et dénominations LIVARNO et LIV & BO sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

## ● Contenu de la livraison

Contrôlez toujours immédiatement après le déballage du produit que le contenu de la livraison est complet et que l'appareil se trouve en parfait état.

1 station météo sans fil	2 piles (AA)
1 capteur extérieur	2 piles (AAA)
1 guide de démarrage rapide	

## ● Caractéristiques techniques

### Station météo radioguidée :

Plage de mesure de la température :	0 °C à 50 °C (32 °F à 122 °F)
Plage de mesure du taux d'humidité de l'air :	20 % à 95 %
Horloge radioguidée :	DCF77 / 77,5 kHz
Piles :	2 x LR6, 1,5 V (AA)
Classe de protection	3 <img alt="IPX3 protection symbol" data-bbox="518 494 548 514"/>
Bande de fréquence :	433,92 MHz
Puissance d'émission maximale :	0,824 mW
Dimensions :	env. 156 x 114,6 x 31 mm
Poids (sans les piles) :	env. 256 g

### Capteur extérieur :

Plage de mesure de la température :	-20 °C à +50 °C (-4,0 °F à +122 °F)
Plage de mesure du taux d'humidité de l'air :	20 % à 95 %
Portée de la transmission radio :	max. 100 m (terrain libre)
Piles :	2 x LR03, 1,5 V (AAA)
Indice de protection :	IPX 4
Bande de fréquence :	433,92 MHz

Puissance d'émission maximale :	0,0165 W
Dimensions :	env. 102,5 x 42 x 26 mm
Poids (sans les piles) :	env. 42 g

### **Informations relatives à la pile LR03 (AAA) :**

Fabricant :	Zhejiang Mustang Battery Co.,Ltd
Catégorie de pile :	Pile portable
Désignation :	JYSD152.2024
Lieu de fabrication :	No.818, Rongji Road, Luotuo Street, Zhenhai District, Ningbo City, Zhejiang Province, 315202, P.R.China
Date de fabrication :	Cette information figure sur la pile.
Poids :	12 g
Capacité :	Cette information figure sur la pile.
Caractéristiques chimiques :	Zinc-dioxyde de manganèse
Substances dangereuses présentes dans la pile :	Aucune
Agent d'extinction utilisable :	Toute classe d'incendie (sans limitation)
Matières premières critiques :	Manganèse, graphite, nickel

### **Informations relatives à la pile LR6 (AA) :**

Fabricant :	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Catégorie de pile :	Pile portable
Désignation :	JYSD151.2024
Lieu de fabrication :	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, Chine
Date de fabrication :	Cette information figure sur la pile.
Poids :	23 g
Capacité :	Cette information figure sur la pile.
Caractéristiques chimiques :	Zinc-dioxyde de manganèse

Substances dangereuses présentes dans la pile :

Aucune

Agent d'extinction utilisable :

Toute classe d'incendie (sans limitation)

Matières premières critiques :

Manganèse, graphite, nickel

## ● **Sécurité**



Les droits de recours en garantie sont annulés en cas de dommages résultant du non-respect du présent mode d'emploi ! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs ! Toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte ou par le non-respect des consignes de sécurité !

## ● **Explication des mentions et symboles d'avertissement**

Voici les mentions et symboles d'avertissement utilisés dans ce manuel :

**⚠ Avertissement!** Ce symbole accompagné de la mention « AVERTISSEMENT » indique un danger présentant un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

**⚠ Attention!** Ce symbole accompagné de la mention « ATTENTION » indique un danger présentant un niveau de risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées.

**PRUDENCE :** Ce terme met en garde contre d'éventuels dommages matériels.

**Remarque :** Ce terme indique que des informations importantes sont à lire.

## ● Consignes de sécurité générales

- **⚠ Avertissement ! DANGER DE MORT ET RISQUE DE BLESSURE POUR LES ENFANTS DE TOUT ÂGE !**  
**Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe un risque d'étouffement dû au matériel d'emballage.** Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants éloignés du produit.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les enfants peuvent s'empêtrer dedans et s'étouffer en jouant.
- Ne faites pas fonctionner le produit s'il est endommagé.
- N'exposez pas la station météo radioguidée à l'humidité et aux rayons directs du soleil.
- N'utilisez la station météo radioguidée qu'en l'intérieur.
- Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être entretenue par l'utilisateur.
- N'ouvrez ou ne retirez en aucun cas le boîtier du produit.
- **⚠ Avertissement ! RISQUE DE BLESSURE !**  
 N'exercez aucune pression sur l'écran et éloignez tout objet pointu de l'écran. Si l'écran est cassé, portez des gants pour rassembler les divers éléments et pièces.
- Si du liquide provenant de l'écran entre en contact avec la peau, essuyez cette dernière avec un chiffon propre et rincez-la abondamment avec de l'eau. Si nécessaire, contactez un médecin.



- Si du liquide provenant de l'écran entre en contact avec les yeux, rincez-les abondamment avec de l'eau. Contactez un médecin immédiatement.
- Si vous avalez du liquide provenant de l'écran, rincez-vous la bouche avec de l'eau, puis buvez beaucoup d'eau. Contactez un médecin immédiatement.

### ● Consignes de sécurité concernant les piles

#### ■ **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT !**

- Tenez les piles/batteries hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, contactez immédiatement un médecin !
- Toute ingestion peut entraîner des brûlures, la perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans un intervalle de 2 heures suivant l'ingestion.
  - N'utilisez pas de piles rechargeables !
  - Ne rechargez jamais les piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/batteries et/ou ne les ouvrez pas. Cela pourrait entraîner une surchauffe, une explosion ou un risque d'incendie.
  - Ne jetez jamais les piles/batteries au feu ou dans l'eau.
  - Ne soumettez les piles/batteries à aucune charge mécanique.

### Risques relatifs à la présence de fuites sur les piles/batteries

-   **ATTENTION ! Risque de blessure !**  
Si des batteries endommagées ou qui fuient entrent en contact avec la peau, cela peut provoquer des brûlures cutanées. Par conséquent, portez des gants de protection adaptés.
- Évitez d'exposer les piles/batteries à des conditions et des températures extrêmes, comme à la chaleur d'un radiateur ou au rayonnement direct du soleil.
- Si des piles/batteries présentent des fuites, évitez tout contact des produits chimiques avec la peau, les yeux et les muqueuses ! En cas de contact, rincez immédiatement la zone touchée à l'eau claire et contactez un médecin !

- En cas de fuite, retirez immédiatement les piles/batteries du produit pour éviter tout dommage.
- Utilisez uniquement des piles/batteries du même type. Ne mélangez pas les piles/batteries neuves et anciennes !
- Retirez les piles/batteries si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période.

## **PRUDENCE : risque d'endommagement du produit**

- Utilisez uniquement le type de pile/batterie indiqué !
- Remplacez toujours les piles deux par deux.
- Utilisez les piles/batteries selon la polarité (+) et (-) indiquée sur les piles/batteries et le produit.
- Avant de les insérer, nettoyez les contacts des piles/batteries et du compartiment des piles à l'aide d'un chiffon sec non pelucheux ou d'un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles/batteries usagées du produit.

## **● Installation**

- Placez le capteur extérieur sur une surface plane.
- Placez la station météo radioguidée avec le pied déployé **6** sur une surface plane.

## **● Montage mural**

**Remarque :** ne montez pas la station météo sans fil ni le capteur extérieur à une hauteur de plus de 2 m.

La station météo radio est également prévue pour un montage mural (œillet de suspension **2**) et peut être fixée à l'aide du matériel de montage approprié (non compris dans la livraison). Veuillez tenir compte des conditions de construction et veiller à une aération suffisante.

Le capteur extérieur (œillet de suspension **22**) ne peut être utilisé que debout ou suspendu, la protection IPX4 n'est pas garantie s'il est posé à plat. Pour le montage

mural, le capteur extérieur peut être fixé à l'aide du matériel de montage approprié (non compris dans la livraison). Veuillez tenir compte des conditions de construction et ne pas dépasser la distance de 100 m en terrain libre par rapport à la station météo radio.

### ● **Mise en marche**

**Remarque :** La portée maximale entre la station météo radioguidée et le capteur extérieur est de 100 mètres. Cette portée peut être réduite en cas d'obstacles (murs ou objets).

**Remarque :** Enlevez intégralement l'emballage du produit. Retirez tous les films de protection avant la première utilisation.

**Remarque :** Vous pouvez soit poser la station météo radioguidée et le capteur extérieur sur une surface, soit les accrocher au mur grâce aux œillets de suspension [2] [22].

**Remarque :** Veillez à ce que l'air circule suffisamment autour de la station météo radioguidée et que les fentes de ventilation [5] soient dégagées.

### ● **Mettre en service le capteur extérieur**

- Ouvrez le compartiment des piles [20] à l'arrière du capteur extérieur en faisant glisser le couvercle du compartiment des piles [21] dans le sens de la flèche.
- Le cas échéant, retirez d'abord les piles usagées.
- Insérez deux piles de type AAA dans le compartiment des piles [20]. Veillez à respecter la polarité (+/-).

*La LED de contrôle [23] située sur la face avant du capteur extérieur s'allume brièvement.*

*La température [59] et le taux d'humidité [58] s'affichent.*

- Fermez le compartiment des piles [20] à l'arrière du capteur extérieur en faisant glisser le couvercle du compartiment des piles [21] dans le sens inverse de la flèche.

**Remarque :** La LED de contrôle [23] s'allume une fois par minute pour signaler la transmission radio.

## ● Mettre en service la station météo radio-guidée

**Remarque :** lorsque les piles sont déchargées ou retirées, tous les réglages sont effacés.

- Ouvrez le compartiment des piles [7] à l'arrière de la station météo radio-guidée en ouvrant le couvercle du compartiment à piles [8].
- Le cas échéant, retirez d'abord les piles usagées.
- Insérez deux piles de type AA dans le compartiment des piles [7]. Veillez à respecter la polarité (+/-).  
Après l'insertion, un bip unique retentit.
- Fermez le compartiment à piles [7] au dos de la station météo radio en fermant le couvercle du compartiment à piles [8].

## ● Recherche automatique de signal

Après avoir inséré les piles, vous disposez de 20 secondes pour régler la pression atmosphérique [28] actuelle et l'affichage météorologique [35].

Si vous ne réglez rien, la pression atmosphérique et l'affichage météorologique se règlent automatiquement.

- Appuyez sur le bouton Flèche vers le haut [11] ou sur le bouton Flèche vers le bas [12] pour ajuster la pression atmosphérique [28].
- Appuyez sur le bouton HISTORY [15] pour confirmer votre sélection.
- Appuyez sur la flèche vers le haut [11] ou sur la flèche vers le bas [12] pour adapter l'affichage météo [35] au temps qu'il fait chez vous.
- Appuyez sur le bouton HISTORY [15] pour confirmer votre sélection.

La station météo radioguidée recherche maintenant automatiquement le signal radio du capteur extérieur et le signal radio DCF. Ce processus peut durer plusieurs minutes.

Pendant la recherche du signal du capteur extérieur, le symbole du signal RF [55] clignote (voir fig. E). La température et le taux d'humidité du capteur extérieur [47] [49] (voir fig. E) s'affichent. En cas d'échec de la synchronisation, le symbole du signal RF [55] s'éteint.

Pendant la recherche du signal radio DCF, le symbole du signal DCF [38] clignote (voir fig. D).

Pendant ce temps, seuls les boutons SNOOZE/LIGHT [3] et Flèche vers le bas [12] permettent de déclencher des fonctionnalités.

**Remarque :** La recherche de signal peut être annulée en appuyant sur le bouton Flèche vers le bas [12] et en le maintenant enfoncé jusqu'à ce que le symbole du signal DCF [38] s'éteigne.

Une fois la réception du signal radio DCF réussie, l'heure [43], la date [40] et le jour de la semaine [41] se règlent automatiquement. Le symbole du signal DCF [38] s'éteint.

En heure d'été, le symbole DST [39] (voir fig. D) s'affiche.

L'heure est synchronisée tous les jours à 1 h, 2 h et 3 h. Une nouvelle synchronisation est effectuée à 4 h et 5 h.

### ● Entretien et nettoyage

- N'utilisez pas de détergents agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ni d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques, comme des couteaux, des spatules rigides ou autres. Ils risquent d'endommager le revêtement de l'objet.
- Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être entretenue par l'utilisateur.

- Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux.

## ● Dépannage

Le produit contient des composants électroniques sensibles. Le fonctionnement du produit peut être perturbé si d'autres appareils sans fil se trouvent à proximité. Déplacez ces appareils loin du produit si l'écran présente des interférences.

Les décharges électrostatiques peuvent provoquer des dysfonctionnements. Si des dysfonctionnements apparaissent, retirez les piles un court instant et réinsérez-les.

Les obstacles comme les murs en béton peuvent également perturber la réception. Dans ce cas, changez l'appareil de place. Respectez la portée maximale du capteur extérieur (voir caractéristiques techniques). Cette portée est la portée en champ libre. Tout obstacle réduit la portée.

Les températures froides (températures extérieures inférieures à 0 °C) peuvent ralentir les performances des piles du capteur extérieur et donc la transmission sans fil. Si les piles du capteur extérieur sont à plat, la réception sera perturbée. Remplacez les piles.

Si le produit ne fonctionne pas correctement, retirez les piles pendant un court instant, puis réinsérez-les ou appuyez sur le bouton RESET **4**. Tous les paramètres seront réinitialisés.

## ● Stockage

**PRUDENCE** : risque de détérioration !

- Placez le produit de manière qu'il ne puisse pas tomber dans de l'eau.
- Conservez le produit dans un endroit propre, sec, à l'abri du gel et hors de portée des enfants.
- Nettoyez soigneusement le produit (voir le chapitre « Nettoyage »).
- Si possible, emballez le produit dans son emballage d'origine.

- Conservez le produit dans un endroit sec, à l'abri du gel ( $\geq +5$  °C), et n'étant pas exposé à la lumière directe du soleil.

## ● Service de commande

Vous pouvez commander d'autres capteurs extérieurs par fax : +49(0)6198-5770-99 ou en ligne sur [www.inter-quartz.de](http://www.inter-quartz.de). Le prix d'un capteur extérieur s'élève à 5 € hors TVA et frais de port.

## ● Mise au rebut

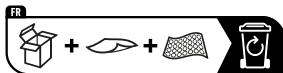


Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminez-les séparément pour un meilleur traitement des déchets. Contactez votre municipalité pour connaître les possibilités d'élimination du produit usagé.



**Respectez l'identification des matériaux d'emballage lors du tri des déchets. Ceux-ci sont identifiés par des abréviations (a) et des numéros (b) ayant la signification suivante :**

**1-7 : plastiques; 20-22 : papier et carton; 80-98 : composites.**



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables et soumis à la responsabilité élargie du fabricant. Mettez-les au rebut séparément, en suivant les symboles d'emballage illustrés, pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



L'icône représentant une poubelle barrée signifie qu'il est interdit de jeter les appareils électriques et électroniques avec les ordures ménagères. La loi impose aux consommateurs de déposer les appareils électriques et électroniques usagés dans un centre de collecte séparé de

celui des déchets municipaux non triés. Cette mesure permet de garantir une valorisation respectueuse de l'environnement et des ressources.

Les piles et les accumulateurs qui ne font pas partie de l'appareil électrique ou électronique et qui peuvent être récupérés sans être endommagés sont à retirer de l'appareil avant d'être déposés dans un point de collecte et d'être éliminés conformément aux dispositions en vigueur. Le même principe s'applique aux ampoules qui peuvent être retirées de l'appareil sans être endommagées.

Les particuliers peuvent déposer leurs appareils électriques et électroniques dans les points de collecte des organismes publics chargés de l'élimination des déchets ou dans les points de collecte prévus par les fabricants ou les distributeurs. Le dépôt des appareils usagés est gratuit.

Cette obligation de reprise sans frais est valable aussi bien pour un achat en magasin que pour une livraison à domicile. Le lieu de reprise est identique à celui de la livraison. Aucuns frais de transport ne peuvent être facturés pour la reprise des appareils.

D'une manière générale, les distributeurs sont tenus de garantir la reprise gratuite des appareils usagés en proposant des possibilités de reprise adaptées et situées à des distances raisonnables.

Les consommateurs ont la possibilité de déposer gratuitement un appareil usagé chez un distributeur soumis à l'obligation de reprise, à condition qu'ils achètent un appareil neuf équivalent ayant sensiblement la même fonction. Une telle possibilité existe également en cas de livraison à un particulier. Dans le cas de la vente à distance, la possibilité d'un enlèvement sans frais lors de l'achat d'un appareil neuf est limitée aux échangeurs de chaleur, aux écrans et aux gros appareils mesurant au moins plus de 50 cm de long. Au moment de la signature du contrat de vente, le distributeur est tenu d'interroger le consommateur sur son intention de rapporter le produit. Par ailleurs, les consommateurs peuvent déposer gratuitement jusqu'à trois appareils usagés d'un même type dans un point de collecte appartenant à un

distributeur, sans devoir pour autant acheter un nouvel appareil. Les appareils concernés ne doivent toutefois pas mesurer plus de 25 cm de long.

Retirez la batterie sans la détruire avant de la mettre au rebut et mettez-la au rebut séparément (voir Mise au rebut des batteries).



Le symbole ci-contre signifie que les piles et les batteries ne doivent pas être éliminées avec les ordures ménagères. Les piles/batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive (CE) 2023/1542 et à ses modifications. Les consommateurs sont légalement tenus de rapporter toutes les piles et batteries, qu'elles contiennent ou non des substances nocives telles que : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb, Li = lithium, à un point de collecte de leur municipalité ou d'un commerce, afin qu'elles puissent être éliminées de manière écologique et que des matières premières précieuses telles que le cobalt, le nickel ou le cuivre puissent être récupérées. Le retour des piles et batteries est gratuit.

## ● **Garantie et service après-vente**

### ● Garantie

#### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

## **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

## **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

## **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

## **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

La période de garantie commence à la date d'achat. Veuillez conserver précieusement le ticket de caisse. Ce document fait office de preuve d'achat.

Si un défaut de matériel ou de fabrication survient dans les trois ans suivant la date d'achat de ce produit, nous réparons ou remplaçons gratuitement votre produit (à notre discrétion). Cette prestation de garantie suppose la présentation, dans le délai de trois ans, du produit défectueux et de la preuve d'achat (ticket de caisse), ainsi que d'une brève description écrite de la nature du défaut et de la date à laquelle il est survenu. Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit. La réparation ou le remplacement du produit ne fait pas courir de nouvelle période de garantie.

Sont exclus de la garantie les dommages dus à une utilisation non conforme, au non-respect de la notice d'utilisation ou à une intervention par des personnes non autorisées, ainsi que les pièces d'usure (comme les piles). La prestation de garantie ne prolonge ni ne renouvelle la période de garantie.

## Traitement des demandes de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Pour toute demande, merci de vous munir du ticket de caisse et de la référence d'article (IAN 500471\_2504) comme preuve d'achat.
- Vous trouverez la référence d'article sur la plaque signalétique, sur la première page de votre notice (en bas à gauche) ou sur l'autocollant situé au dos ou au-dessous.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts apparaissent, contactez d'abord le service après-vente indiqué ci-après par téléphone ou par e-mail.

## ● Adresse du service après-vente

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein-Bremthal

ALLEMAGNE

Tél. : +49 (0)6198 571825

E-mail : support@inter-quartz.de



AT BE DE ES FR GB IE IT NI NL

00800 5515 6616

CH 0800 563862

DK 800 5515 6616

PL 00800 44 11 493

CY 8009 4403

HU 0680 981220

SK 0800 004449

CZ 800 142 315

MT 800 62851

**IAN 500471\_2504**

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence de l'article (IAN 500471\_2504) à titre de preuve d'achat pour toute demande.



Année de fabrication : 2025



### Fournisseur

Veillez noter que l'adresse figurant au dos de cette notice n'est pas une adresse de service. Contactez d'abord le centre de service mentionné ci-dessus.

### ● Déclaration de conformité UE simplifiée CE

Par la présente, digi-tech gmbh déclare que le produit "Station météo radioguidée 4-LD7135" est conforme aux directive 2011/65/UE RoHS et (UE) 2015/863 et la directive 2014/30/UE et la directive (UE) 2023/1542.

Vous pouvez télécharger votre mode d'emploi et votre déclaration de conformité ici : [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Ensuite, cliquez sur la loupe et saisissez le numéro d'article 500471\_2504.

<b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b> .....	Pagina	64
<b>Inleiding</b> .....	Pagina	65
Correct gebruik.....	Pagina	66
Omvang van de levering.....	Pagina	66
Technische gegevens.....	Pagina	67
<b>Veiligheid</b> .....	Pagina	68
Verklaring van de signaalwoorden.....	Pagina	69
Algemene veiligheidsinstructies.....	Pagina	69
Veiligheidsinstructies voor batterijen.....	Pagina	70
<b>Opstelling</b> .....	Pagina	71
<b>Wandmontage</b> .....	Pagina	72
<b>Ingebruikname</b> .....	Pagina	72
Buitensensor in gebruik nemen.....	Pagina	72
Radiografisch weerstation in gebruik nemen.....	Pagina	73
<b>Onderhoud en reiniging</b> .....	Pagina	74
<b>Verhelpen van storingen</b> .....	Pagina	75
<b>Opbergen</b> .....	Pagina	75
<b>Bestelservice</b> .....	Pagina	76
<b>Afvoer</b> .....	Pagina	76
<b>Garantie en service</b> .....	Pagina	78
Garantie.....	Pagina	78
Serviceadres.....	Pagina	79
Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring.....	Pagina	80

<b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b>			
	Lees de gebruikershand- leiding!		Veiligheidshandschoenen dragen!
	Beschermingsklasse III - bescherming tegen elektri- sche schokken (gevaar- lijke krachtstromen) door beschermende extra-lage spanning (<60 V DC)		Met de CE-markering geeft digi-tech gmbh de conformiteit met de toepasselijke EU-richtlijnen aan.
	Waarschuwings- en veilig- heidsinstructies in acht nemen!		Milieuvervuiling door onjuist afvoeren van batte- rijen/accu's!
	Golfkarton		De verpakking bestaat uit 100% gerecycled papier.
	Beschermingsklasse door de behuizing (alleen buitensensor): IPX4 (spat- waterbescherming volgens IEC 60529-norm)		Inclusief alkalinebatterijen
	Verwijder de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke manier!		Buiten het bereik van kinderen bewaren!
	Niet in vuur gooien!		Niet verwisselen, let op de juiste polariteit (+/-)!

	Niet te veel kracht zetten!		Niet uit elkaar halen/ openen!
	Nooit verschillende systemen, merken en types tegelijkertijd gebruiken!		Nooit nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar gebruiken!
	Nooit opnieuw opladen!		Niet in het water gooien!
	Geen kortsluiting veroorzaken! Batterijen kunnen ontploffen of gaan lekken.		Plaats op de juiste manier - let op de polariteit (+/-)!

## ● Inleiding



Dit document is een verkorte versie van de volledige gebruiksaanwijzing. Door het scannen van de QR-code komt u direct op de Lidl-Servicepagina ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) en kunt u door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 500471\_2504 de volledige gebruiksaanwijzing bekijken en downloaden. De beknopte handleiding is een onderdeel van dit product. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Bewaar de beknopte handleiding goed en overhandig ook alle documenten als u het product aan derden geeft.

Bewaar de verpakking en de korte handleiding om deze later te kunnen gebruiken.



Op [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatie-software downloaden.

Met deze QR-code gaat u rechtstreeks naar de Lidl-servicepagina ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) en kunt u uw gebruikershandleiding openen door het artikelnummer IAN 500471\_2504 in te voeren.

## ● Correct gebruik

Dit product is bedoeld voor het registreren en weergeven van omgevingsparameters binnen en buiten en eveneens voor het radiogestuurd weergeven van de tijd en datum. Het gaat om een product op het gebied van de informatietechniek.

Het draadloze weerstation is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis. De buitensensor is bestemd voor gebruik binnen en buiten.

Het product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor commerciële toepassingen.

## Opmerkingen betreffende de handelsmerken

- De handelsmerken en merknamen LIVARNO en LIV & BO zijn eigendom van de betreffende eigenaren.

## ● Omvang van de levering


Controleer de levering altijd direct na het uitpakken op volledigheid en optimale staat van het product.

1 draadloos weerstation  
1 buitensensor  
1 korte handleiding

2 batterijen (AA)  
2 batterijen (AAA)

## ● Technische gegevens

### **Draadloos weerstation:**

Meetbereik temperatuur:	0 °C tot 50 °C (32 °F tot 122 °F)
Meetbereik luchtvochtigheid:	20% tot 95%
Radiografische klok:	DCF77/77,5 kHz
Batterijen:	2 x LR6, 1,5 V (AA)
Beschermingsklasse	3 
Frequentieband:	433,92 MHz
Maximaal zendvermogen:	0,824 mW
Afmetingen:	ca. 156 x 114.6 x 31 mm
Gewicht (excl. batterijen):	ca. 256 g

### **Buitensensor:**

Meetbereik temperatuur:	-20 °C tot +50 °C (-4,0 °F tot +122 °F)
Meetbereik luchtvochtigheid:	20% tot 95%
Radiozendbereik:	max. 100 m (vrij veld)
Batterijen:	2 x LR03, 1,5 V (AAA)
Beschermingsgraad:	IPX4
Frequentieband:	433,92 MHz
Maximaal zendvermogen:	0,0165 W
Afmetingen:	ca. 102.5 x 42 x 26 mm
Gewicht (excl. batterijen):	ca. 42 g

### **Informatie over batterij LR03 (AAA):**

Producent:	Zhejiang Mustang Battery Co.,Ltd
Categorie batterij:	Draagbare batterij
Aanduiding:	JYSD152.2024

Productieplaats:	No.818, Rongji Road, Luotuo Street, Zhenhai District, Ningbo City, Zhejiang Province, 315202, P.R.China
Datum productie:	Deze informatie vindt u op de batterij.
Gewicht:	12 g
Capaciteit:	Deze informatie vindt u op de batterij.
Chemische samenstelling:	Zink-mangaandioxide
Gevaarlijke stoffen in de batterij:	geen
Te gebruiken brandblusmiddel:	Elke brandklasse (geen beperking)
Kritieke grondstoffen:	Mangaan, grafiet, nikkel

## **Informatie over batterij LR6 (AA):**

Producent:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Categorie batterij:	Draagbare batterij
Aanduiding:	JYSD151.2024
Productieplaats:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, China
Datum productie:	Deze informatie vindt u op de batterij.
Gewicht:	23 g
Capaciteit:	Deze informatie vindt u op de batterij.
Chemische samenstelling:	Zink-mangaandioxide
Gevaarlijke stoffen in de batterij:	geen
Te gebruiken brandblusmiddel:	Elke brandklasse (geen beperking)
Kritieke grondstoffen:	Mangaan, grafiet, nikkel


## **● Veiligheid**




Bij beschadigingen die worden veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing vervalt de garantie! Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade! Bij materiële schade of persoonlijk letsel die worden veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies zijn wij niet aansprakelijk!

## • Verklaring van de signaalwoorden

In deze handleiding worden de volgende signaalwoorden gebruikt:

 **WAARSCHUWING!** Dit symbool met het signaalwoord “WAARSCHUWING” duidt op een gevaar met een gemiddeld risico. Als dit niet wordt voorkomen, kan het leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

 **VOORZICHTIG!** Dit symbool met het signaalwoord “VOORZICHTIG” duidt op een gevaar met een laag risico. Als dit niet wordt voorkomen, kan het leiden tot licht of matig letsel.

**LET OP:** Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.

**Opmerking:** Dit signaalwoord wijst op nuttige informatie.

## • Algemene veiligheidsinstructies

-  **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN BIJ KLEUTERS EN KINDEREN!**  
**Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar door het verpakkingsmateriaal.** Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.
- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. Kinderen kunnen erin verstrikt raken en stikken als ze ermee spelen.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Stel het radiografisch weerstation niet bloot aan vocht of direct zonlicht.

- Gebruik het radiografisch weerstation alleen binnenshuis.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de consument kunnen worden onderhouden.
- Open of verwijder de behuizing van het product nooit.



## **WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR LETSEL!**



Oefen geen druk uit op het display en houd het display uit de buurt van scherpe voorwerpen. Draag handschoenen als het display kapot is gegaan en u de losse delen verzamelt.

- Als uw huid in aanraking is gekomen met de displayvloeistof, veeg deze dan met een schone doek weg en spoel de huid met veel water af. Raadpleeg zo nodig een dokter.
- Als uw ogen in aanraking zijn gekomen met de displayvloeistof, spoel ze dan met veel water uit. Raadpleeg direct een dokter.
- Als u displayvloeistof heeft ingeslikt, spoel de mondholte dan met water en drink vervolgens veel water. Raadpleeg direct een dokter.

## ● **Veiligheidsinstructies voor batterijen**



### **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR!**

Houd batterijen/accu's uit de buurt van kinderen. Waarschuw onmiddellijk een arts als er een batterij is ingeslikt!

- Ingeslikte batterijen kunnen brandwonden, perforatie van zacht weefsel en overlijden tot gevolg hebben. Binnen de 2 uur na inslikken van een batterij kunnen ernstige brandwonden optreden.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen!
- Probeer nooit om niet-oplaadbare batterijen op te laden. Maak geen kortsluiting met batterijen/accu's en probeer ze nooit te openen. Dit kan leiden tot oververhitting, brandgevaar en ontploffing.
- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's niet bloot aan mechanische belasting.

## Risico op lekkage van batterij-/accu's



### **VOORZICHTIG!** Gevaar voor letsel!

- Lekkende en beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid letsel veroorzaken. Draag daarom in dat geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Zorg dat de batterij/accu niet wordt blootgesteld aan invloeden van buitenaf, zoals verwarmingselementen of direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's mogen de huid, ogen en slijmvliezen niet in contact komen met de gelekte chemicaliën! Spoel direct met schoon water en neem contact op met een arts!
- Als een batterij/accu heeft gelekt, verwijdert u deze direct uit het product om beschadiging te voorkomen.
- Gebruik uitsluitend batterijen/accu's van hetzelfde type. Combineer geen oude batterijen/accu's met nieuwe!
- Verwijder de batterij/accu als u het product langere tijd niet gebruikt.

## LET OP: Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterijen/accu's!
- Vervang altijd de beide batterijen.
- Plaats de batterijen/accu's volgens de aangegeven polariteit op de batterij/accu en het product.
- Reinig de contacten van de batterij/accu en van het batterijcompartiment vóór het plaatsen met een droge pluisvrije doek of een wattenstaafje.
- Verwijder lege batterijen/accu's direct uit het product.

## ● Opstelling

- Plaats de buitensensor op een vlakke ondergrond.
- Zet het radiografisch weerstation met uitgeklapte standaard **6** op een vlakke ondergrond.

## ● Wandmontage

**Opmerking:** Monteer het draadloze weerstation of de buitensensor niet hoger dan 2 m.

Het draadloze weerstation is ook bedoeld voor wandmontage (ophangoog [2]) en kan worden bevestigd met geschikt montagemateriaal (niet meegeleverd). Let op de bouwkundige omstandigheden en zorg voor voldoende ventilatie.

De buitensensor (ophangoog [22]) mag alleen staand of hangend worden gebruikt; liggend is de IPX4-bescherming niet gegarandeerd. Voor wandmontage kan de buitensensor worden bevestigd met geschikt montagemateriaal (niet meegeleverd). Let op de bouwkundige omstandigheden en overschrijd de afstand van 100 m in open terrein tot het draadloze weerstation niet.

## ● Ingebruikname

**Opmerking:** Het maximale bereik tussen het radiografisch weerstation en de buitensensor is 100 meter. Dit bereik kan worden beïnvloed door obstakels (muren of voorwerpen).

**Opmerking:** Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product. Verwijder alle beschermfolie voor het eerste gebruik.

**Opmerking:** U kunt het radiografisch weerstation en de buitensensor op een oppervlak plaatsen of deze met behulp van het ophangoog [2] [22] aan de muur hangen.

**Opmerking:** Zorg ervoor dat het radiografisch weerstation voldoende wordt geventileerd en houd de ventilatiesleuven [5] vrij.

## ● **Buitensensor in gebruik nemen**

- Open het batterijvak [20] aan de achterkant van de buitensensor door de afdekking van het batterijvak [21] in de richting van de pijl te schuiven.
- Verwijder indien nodig eerst de oude batterijen.

- Plaats twee AAA-batterijen in het batterijvak **[20]**. Let op de juiste polariteit (+/-).

De controle-led **[23]** aan de voorkant van de buitensensor licht kort op.

De temperatuur **[59]** en de luchtvochtigheid **[58]** worden aangegeven.

- Sluit het batterijvak **[20]** aan de achterkant van de buitensensor door de afdekking van het batterijvak **[21]** tegen de richting van de pijl in te schuiven.

**Opmerking:** De controle-led **[23]** licht eenmaal per minuut op om draadloze transmissie aan te geven.

## ● Radiografisch weerstation in gebruik nemen

**Opmerking:** Als de batterijen worden verwijderd of leeg zijn, dan worden alle instellingen gewist.

- Open het batterijvak **[7]** aan de achterkant van het radiografisch weerstation door de afdekking van het batterijvak **[8]** te openen.
- Verwijder indien nodig eerst de oude batterijen.
- Plaats twee AA-batterijen in het batterijvak **[7]**. Let op de juiste polariteit (+/-). Na het plaatsen klinkt er een enkele pieptoon.
- Sluit het batterijvak **[7]** op de achterkant van het draadloze weerstation door het deksel van het batterijvak **[8]** te sluiten.

## ● Automatisch signaal zoeken

Na het plaatsen van de batterijen hebt u 20 seconden om de huidige luchtdruk **[28]** en het weerdisplay **[35]** in te stellen.

Als u niets instelt, worden de luchtdruk en het weer automatisch ingesteld.

- Druk op de pijltoets omhoog **[11]** of de pijltoets omlaag **[12]** om de luchtdruk **[28]** aan te passen.
- Druk op de toets HISTORY **[15]** om uw keuze te bevestigen.

- Druk op de pijl-omhoog knop [11] of de pijl-omlaag knop [12] om de weerdisplay [35] aan te passen aan het heersende weer in uw gebied.
- Druk op de toets HISTORY [15] om uw keuze te bevestigen.

Het radiografisch weerstation zoekt nu automatisch naar het radiosignaal van de buitensensor en het DCF-radiosignaal. Deze procedure kan enkele minuten duren.

Terwijl naar het signaal van de buitensensor wordt gezocht, knippert het RF-signaalsymbool [55] (zie Afbeelding E). De temperatuur en de luchtvochtigheid van de buitensensor [47] [49] (zie Afbeelding E) worden aangegeven. Als de synchronisatie is mislukt, gaat het RF-signaalsymbool uit [55].

Terwijl naar het DCF-radiosignaal wordt gezocht, knippert het DCF-signaalsymbool [38] (zie Afbeelding D).

Alleen de toets SNOOZE/LIGHT Taste [3] en de pijltoets omlaag [12] geven ondertussen functies vrij.

**Opmerking:** Het zoeken naar een signaal kan worden geannuleerd door de pijltoets omlaag [12] ingedrukt te houden tot het DCF-signaalsymbool [38] dooft.

Na succesvolle ontvangst van het DCF-radiosignaal worden de tijd [43], datum [40] en dag van de week [41] automatisch ingesteld. Het DCF-signaalsymbool [38] dooft.

In de zomer wordt het DST-symbool [39] (zie Afbeelding D) aangegeven.

De tijd wordt dagelijks om 01:00, 02:00 en 03:00 gesynchroniseerd. Om 04:00 en 05:00 wordt een nieuwe synchronisatie uitgevoerd.

### ● **Onderhoud en reiniging**

- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, borstels met metalen of nylon haren en geen scherpe of metalen reinigingsvoorwerpen zoals messen, harde spatels e.d. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de consument kunnen worden onderhouden.

- Gebruik voor de reiniging uitsluitend een droge, pluisvrije doek.


## ● Verhelpen van storingen

Het product bevat gevoelige elektronische onderdelen. De werking kan worden beïnvloed door radiozendapparatuur in de directe omgeving. Verwijder dergelijke apparaten uit de omgeving van het product als het display storingen weergeeft.

Elektrostatische ontladingen kunnen leiden tot functiestoringen. Verwijder bij dergelijke functiestoringen de batterij even en plaats deze daarna terug.

Hindernissen (zoals betonnen wanden) kunnen er ook voor zorgen dat de ontvangst ernstig wordt verstoord. Zet het product in dat geval op een andere plek. Let op het maximale bereik van de buitensensor (zie de technische gegevens). Dit bereik is het bereik voor het vrije veld. Elke hindernis maakt dit bereik kleiner.

Koude (buitentemperatuur lager dan 0 °C) kan het batterijvermogen van de buitensensor negatief beïnvloeden en daardoor dus ook de draadloze overdracht. Als de batterijen van de buitensensor leeg zijn, leidt dit tot ontvangststoringen. Vervang de batterijen door nieuwe.

Als het product niet goed werkt, verwijder de batterijen dan even. Plaats ze daarna terug of druk op de RESET-toets . Alle instellingen worden daardoor gereset.

## ● Opbergen

**LET OP:** Risico op beschadiging!

- Plaats het product zodanig dat het niet in het water kan vallen.
- Berg het product op een schone, droge, vorstvrije plek op die niet toegankelijk is voor kinderen.
- Reinig het product grondig (zie het hoofdstuk "Reiniging").
- Verpak het product indien mogelijk in de originele verpakking.
- Bewaar het product op een droge en vorstvrije plek ( $\geq +5$  °C) zonder direct zonlicht.

## ● **Bestelservice**

Extra buitensensoren kunnen worden besteld per fax: +49(0)6198- 5770-99 of online op [www.inter-quartz.de](http://www.inter-quartz.de). De prijs voor een buitensensor bedraagt 5 Euro exclusief BTW en verzendkosten.

## ● **Afvoer**



Het product en het verpakkingsmateriaal kunnen worden gerecycled. Voer ze gescheiden af voor een betere afvalverwerking. Informatie over mogelijkheden voor de afvoer van een gebruikt product is verkrijgbaar bij uw gemeente of stad.



**Neem bij de scheiding van afval de aanduidingen op de verpakkingsmaterialen in acht. Ze zijn aangeduid met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis:**

**1-7: kunststoffen; 20-22: papier en karton; 80-98: composieten.**



Het symbool van een doorgestreepte vuilnisbak geeft aan dat elektrische en elektronische apparaten niet samen met het huisvuil mogen worden afgevoerd. Consumenten zijn wettelijk verplicht elektrische en elektronische apparaten na hun levensduur in te leveren bij een inzamel-punt dat gescheiden is van de inzameling van ongesorteerd huisvuil. Op deze manier wordt een milieuvriendelijke recycling gewaarborgd, die verantwoord met grondstoffen omgaat.

Batterijen en accu's die niet vast door het elektrische of elektronische apparaat zijn omsloten en zonder vernietiging kunnen worden verwijderd, dienen te worden verwijderd voordat het apparaat wordt ingeleverd en moeten bij de daarvoor bedoelde inzamelpunten worden ingeleverd. Hetzelfde geldt voor lampen die zonder vernietiging uit het apparaat kunnen worden gehaald.

Eigenaars van elektrische en elektronische apparaten uit privéhuishoudens kunnen deze bij de inzamelpunten van het publiekrechtelijke afvalverwijderingsbedrijf of

bij de door de fabrikanten of verkopers ingerichte inzamelpunten inleveren. Het inleveren van afgedankte apparaten is gratis.

Deze kosteloze retourplicht geldt zowel bij de aankoop in de winkel als bij een levering aan het woonadres. Plaats van uitvoering van de retourplicht is gelijk aan plaats van uitvoering van de levering. Voor de ingeleverde apparaten mogen geen transportkosten in rekening worden gebracht.

In het algemeen zijn verkopers verplicht de kosteloze terugname van afgedankte apparaten door geschikte retouromogelijkheden op redelijke afstand te waarborgen.

Verbruikers hebben de mogelijkheid tot kosteloze retournering van een afgedankt apparaat bij een verkoper die verplicht is tot terugname, als ze een gelijkwaardig nieuw apparaat met een in wezen identieke functie aanschaffen. Deze mogelijkheid bestaat ook bij leveringen aan een privéhuishouden. In de markt voor verkoop op afstand is de mogelijkheid van kosteloos afhalen bij de aanschaf van een nieuw apparaat beperkt tot apparaten voor warmteoverdracht, beeldschermen en grote apparaten met een buitenste rand langer dan 50 cm. De verkoper dient bij afsluiting van het koopcontract de consument naar een eventuele geplande retournering te vragen. Afgezien daarvan kunnen consumenten maximaal drie afgedankte apparaten van één type kosteloos bij een inzamelpunt van een verkoper inleveren, zonder dat hierbij de aanschaf van een nieuw apparaat vereist is. De randen van dergelijke apparaten mogen echter niet langer zijn dan 25 cm.

Verwijder de batterij zonder deze te vernietigen voordat u deze weggooit en gooi deze apart weg (zie "Batterijen weggooien").



Het symbool hiernaast geeft aan dat batterijen en accu's niet samen met het huisvuil mogen worden afgevoerd. Defecte of gebruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled in overeenstemming met richtlijn (EU) 2023/1542 en wijzigingen daarvan. Consumenten zijn wettelijk verplicht alle batterijen en accu's, of ze nu schadelijke stoffen zoals Cd = cadmium,

Hg = kwik, Pb = lood, Li = lithium bevatten of niet, bij een inzamelpunt in hun gemeente of wijk of in de handel in te leveren. Zo kunnen ze op een milieuvriendelijke manier worden afgevoerd en kunnen waardevolle grondstoffen zoals kobalt, nikkel of koper weer worden gewonnen.

De retournering van batterijen en accu's is kosteloos.

### ● **Garantie en service**

#### ● **Garantie**

De garantietermijn begint op de aankoopdatum. Bewaar de kassabon goed. Deze bon is nodig als bewijs van de aankoop.

Indien binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, zullen wij naar eigen goeddunken het product gratis voor u repareren of vervangen. Deze garantie heeft als voorwaarde dat binnen de termijn van drie jaar het defecte product en het aankoopbewijs (kassabon) worden overhandigd en dat schriftelijk kort wordt beschreven wat het gebrek is en wanneer het is opgetreden. Als het defect door onze garantie wordt gedekt, ontvangt u het gerepareerde of een nieuw product retour. Als het product wordt gerepareerd of vervangen, begint er geen nieuwe garantieperiode.

Uitgesloten van de garantie zijn schade als gevolg van onjuist gebruik, het negeren van de gebruikershandleiding, ingrepen door onbevoegde personen en slijtagedelen (zoals batterijen). Door de verleende garantie wordt de garantieperiode niet verlengd of vernieuwd.

## Afhandeling in geval van garantie

Volg alstublieft de volgende instructies op om ervoor te zorgen dat uw aanvraag snel wordt afgehandeld:

- Houd voor alle vragen de kassabon en het artikelnummer (IAN 500471\_2504) als bewijs van aankoop bij de hand.
- Het artikelnummer is te vinden op het typeplaatje, de titelpagina van uw handleiding (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant.
- Neem bij functiefouten of overige gebreken eerst telefonisch of via e-mail contact op met onderstaande serviceafdeling.

### ● Serviceadres

Inter-Quartz GmbH  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein-Bremthal  
DUITSLAND

Tel.: +49 (0)6198 571825  
E-mail: support@inter-quartz.de



AT BE DE ES FR GB IE IT NI NL

00800 5515 6616

CH 0800 563862

DK 800 5515 6616

PL 00800 44 11 493

CY 8009 4403

HU 0680 981220

SK 0800 004449

CZ 800 142 315

MT 800 62851

**IAN 500471\_2504**

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 500471\_2504) als bewijs van aankoop bij de hand.



Productiejaar: 2025



### Leverancier

Opmerking: het adres op de achterkant van deze handleiding is geen service-adres. Neem in eerste instantie contact op met bovengenoemd servicepunt.

- **Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring** 











Hierbij verklaart digi-tech gmbh dat het product "Radiografisch weerstation 4-LD7135" voldoet aan de richtlijnen 2011/65/EU RoHS en (EU) 2015/863 en de RED-richtlijn 2014/53/EU en de (EU) 2023/1542.

Hier kunt u de gebruiksaanwijzing en de conformiteitsverklaring downloaden:

[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Klik vervolgens op het vergrootglas en voer het artikelnummer 500471\_2504 in.

<b>Legenda zastosowanych piktogramów</b> .....	Strona	82
<b>Instrukcja</b> .....	Strona	83
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem.....	Strona	84
Zakres dostawy.....	Strona	85
Dane techniczne.....	Strona	85
<b>Bezpieczeństwo</b> .....	Strona	87
Objaśnienie haseł ostrzegawczych.....	Strona	87
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa.....	Strona	87
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii.....	Strona	89
<b>Ustawianie</b> .....	Strona	90
<b>Montaż na ścianie</b> .....	Strona	90
<b>Uruchomienie</b> .....	Strona	91
Uruchomienie czujnika zewnętrznego.....	Strona	91
Uruchomienie stacji pogodowej sterowanej radiowo.....	Strona	92
<b>Konserwacja i czyszczenie</b> .....	Strona	93
<b>Usuwanie usterek</b> .....	Strona	93
<b>Przechowywanie</b> .....	Strona	94
<b>Serwis zamówień</b> .....	Strona	94
<b>Utylizacja</b> .....	Strona	95
<b>Gwarancja i serwis</b> .....	Strona	97
Gwarancja.....	Strona	97
Adres serwisu.....	Strona	98
Uproszczona Deklaracja Zgodności UE.....	Strona	99

<b>Legenda zastosowanych piktogramów</b>			
	Przeczytać instrukcję obsługi!		Nosić rękawice ochronne!
	Klasa ochrony III – ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym (niebezpieczny przepływ prądu przez ciało) dzięki zastosowaniu bezpiecznego niskiego napięcia (<60 V DC)		Poprzez oznaczenie CE firma digi-tech gmbh deklaruje zgodność z odpowiednimi dyrektywami UE.
	Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!		Szkody dla środowiska spowodowane nieprawidłową utylizacją baterii / akumulatorów!
	Tektura falista		Opakowanie składa się w 100 % ze zutilizowanego papieru.
	Stopień ochrony przez obudowę (tylko czujnik zewnętrzny): IPX4 (ochrona przed bryzgami wody zgodnie z normą IEC 60529)		W zestawie baterie alkaiczne

	<p>Opakowanie i urządzenie przekazać do utylizacji zgodnie z przepisami o ochronie środowiska!</p>		<p>Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.</p>
	<p>Nie wrzucać do ognia!</p>		<p>Nie wkładać odwrotnie, przestrzegać kierunku ułożenia biegunów (+/-)!</p>
	<p>Nie używać siły!</p>		<p>Nie demontować / nie otwierać!</p>
	<p>Nigdy nie stosować jednocześnie różnych systemów, marek i typów!</p>		<p>Nigdy nie mieszać nowych i używanych baterii!</p>
	<p>Nie ładować!</p>		<p>Nie wrzucać do wody!</p>
	<p>Nie zwierać! - Baterie mogą eksplodować lub ulec rozszczelnieniu.</p>		<p>Włożyć prawidłowo - przestrzegać kierunku ułożenia biegunów (+/-)!</p>

## ● Instrukcja



Niniejszy dokument jest skróconą, drukowaną wersją kompletnej instrukcji obsługi. Zeskanowanie kodu QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę serwisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), gdzie po wpisaniu numeru artykułu (IAN) 500471\_2504 można obejrzeć i pobrać pełną instrukcję obsługi. Skró-

Cona instrukcja obsługi jest integralną częścią tego produktu. Przed użyciem produktu zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Zachować skróconą instrukcję i dołączyć ją również przy przekazaniu produktu osobom trzecim.

Zachować opakowanie i skróconą instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania.



Na stronie [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) można pobrać ten i wiele innych podręczników, filmy o produktach i oprogramowanie instalacyjne.

Ten kod QR przenosi bezpośrednio na stronę serwisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), gdzie po wpisaniu numeru artykułu IAN 500471\_2504 można otworzyć odpowiednią instrukcję obsługi.

## ● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt jest przeznaczony do rejestrowania i wyświetlania parametrów otoczenia wewnątrz i na zewnątrz budynków, a także do sterowanego radiowo wyświetlania godziny i daty. Jest to produkt IT.

Radiowa stacja pogodowa jest przeznaczona wyłącznie do użytkowania wewnątrz pomieszczeń. Czujnik zewnętrzny jest przeznaczony do użytku wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego, nie do zastosowań komercyjnych.

## Informacje dotyczące znaków towarowych

- Znaki towarowe i nazwy marek LIVARNO i LIV & BO są własnością poszczególnych podmiotów.


## ● Zakres dostawy

Bezpośrednio po wypakowaniu należy sprawdzić, czy zestaw jest kompletny oraz czy urządzenie znajduje się w nienagannym stanie.

1 radiowa stacja pogodowa	2 baterie (AA)
1 czujnik zewnętrzny	2 baterie (AAA)
1 skrócona instrukcja obsługi	

## ● Dane techniczne

### **Radiowa stacja pogodowa:**

Zakres pomiaru temperatury:	0°C do 50°C (32°F do 122°F)
Zakres pomiaru wilgotności powietrza:	20% do 95%
Zegar sterowany radiowo:	DCF77 / 77,5 kHz
Baterie:	2x LR6, 1,5 V (AA)
Klasa ochronności	3 
Pasma częstotliwości:	433,92 MHz
maks. moc nadawania:	0,824 mW
Wymiary:	ok. 156 x 114,6 x 31 mm
Ciężar (bez baterii):	ok. 256 g

### **Czujnik zewnętrzny:**

Zakres pomiaru temperatury:	-20°C do +50°C (-4,0°F do +122°F)
Zakres pomiaru wilgotności powietrza:	20% do 95%
Zasięg transmisji radiowej:	maks. 100 m (na otwartej przestrzeni)
Baterie:	2x LR03, 1,5 V (AAA)
Stopień ochrony:	IPX4
Pasma częstotliwości:	433,92 MHz
maks. moc nadawania:	0,0165 W
Wymiary:	ok. 102,5 x 42 x 26 mm

# Instrukcja

Ciężar (bez baterii): ok. 42 g

## **Dane dotyczące baterii LR03 (AAA):**

Wytwórca:	Zhejiang Mustang Battery Co.,Ltd
Kategoria baterii:	bateria przenośna
Oznaczenie:	JYSD152.2024
Miejsce wytworzenia:	No.818, Rongji Road, Luotuo Street, Zhenhai District, Ningbo City, Zhejiang Province, 315202, P.R.China
Data wytworzenia:	Tę informację można znaleźć na baterii.
Masa:	12 g
Pojemność:	Tę informację można znaleźć na baterii.
Skład chemiczny:	cynk-ditlenek manganu
Substancje niebezpieczne obecne w baterii:	brak
środek gaśniczy, który może być użyty:	każda klasa ogniowa (brak ograniczeń)
surowce krytyczne:	mangan, grafit, nikiel

## **Dane dotyczące baterii LR6 (AA):**

Wytwórca:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Kategoria baterii:	bateria przenośna
Oznaczenie:	JYSD151.2024
Miejsce wytworzenia:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, Chiny
Data wytworzenia:	Tę informację można znaleźć na baterii.
Masa:	23 g
Pojemność:	Tę informację można znaleźć na baterii.
Skład chemiczny:	cynk-ditlenek manganu
Substancje niebezpieczne obecne w baterii:	brak
środek gaśniczy, który może być użyty:	każda klasa ogniowa (brak ograniczeń)

surowce krytyczne:

mangan, grafit, nikiel

## ● **Bezpieczeństwo**



W przypadku szkód spowodowanych nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi prawo do gwarancji wygasa! Za szkody pośrednie producent nie ponosi odpowiedzialności! W przypadku szkód materialnych lub osobowych, które powstały wskutek niewłaściwego obchodzenia się z urządzeniem lub nieprzestrzegania wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, nie ponosimy żadnej odpowiedzialności!

## ● **Objaśnienie haseł ostrzegawczych**

W niniejszej instrukcji stosowane są następujące hasła ostrzegawcze:

**⚠ OSTRZEŻENIE!** Ten symbol wraz z hasłem ostrzegawczym „OSTRZEŻENIE” oznacza zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które – w przypadku jego nieuniknięcia – może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.

**⚠ UWAGA!** Ten symbol wraz z hasłem ostrzegawczym „UWAGA” oznacza zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które – w przypadku jego nieuniknięcia – może prowadzić do obrażeń o niskim lub średnim stopniu ciężkości.


**WAŻNE:** To hasło ostrzegawcze ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi.

**Informacja:** To hasło ostrzegawcze wskazuje przydatne informacje.

## ● **Ogólne wskazówki bezpieczeństwa**

- **⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA I ODNIESIENIA OBRAŹEŃ PRZEZ DZIECI!**

**Nie pozostawiać dzieci z materiałami opakowaniowymi bez nadzoru. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia materiałem opakowaniowym.** Dzieci często lekceważą zagrożenia. Przechowywać produkt poza zasięgiem dzieci.

- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i / lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia urządzenia i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Materiał opakowaniowy nie jest zabawką. Podczas zabawy dzieci mogą się w niego zaplątać i udusić.
- Nie uruchamiać produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Chronić stację pogodową przed wilgocią i bezpośrednim nasłonecznieniem.
- Stację pogodową sterowaną radiowo użytkować wyłącznie wewnątrz budynków.
- Ten produkt nie zawiera żadnych części przeznaczonych do konserwacji przez użytkownika.
- Nigdy nie otwierać ani nie zdejmować obudowy produktu.
- **⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO URAZÓW!**  
 Nie wywierać nacisku na wyświetlacz i nie zbliżać do wyświetlacza ostrych przedmiotów. W przypadku pęknięcia wyświetlacza zbierać pojedyncze elementy w rękawicach.
- W razie kontaktu płynu z wyświetlacza ze skórą zetrzeć płyn czystą szmatką i przemyć skórę dużą ilością wody. W razie potrzeby skontaktować się z lekarzem.
- W przypadku dostania się płynu z wyświetlacza do oczu przepłukać oczy dużą ilością wody. Natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- W przypadku połknięcia płynu z wyświetlacza przepłukać jamę ustną wodą, a następnie wypić dużą ilość wody. Natychmiast skontaktować się z lekarzem.

## ● Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii

### ■ **⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA!**

- Baterie/akumulatory przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku połknięcia natychmiast udać się do lekarza!
- Połknięcie może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich, a także śmierć. Ciężkie oparzenia mogą się pojawić w ciągu 2 godzin po połknięciu.
- Nie stosować baterii przeznaczonych do ponownego ładowania!
- Nigdy nie ładować baterii nieprzeznaczonych do ponownego ładowania. Nie zwierać i/ani nie otwierać baterii/akumulatorów. Może to spowodować przegrzanie, zagrożenie pożarowe lub rozerwanie.
- Nigdy nie wrzucać baterii/akumulatorów do ognia ani wody.
- Nie narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

## Ryzyko wycieku z baterii/akumulatorów

### ■ **⚠ UWAGA! Niebezpieczeństwo urazów!**



W przypadku kontaktu ze skórą wyciekające lub uszkodzone baterie/akumulatory mogą spowodować oparzenia. W związku z tym trzeba nosić odpowiednie rękawice ochronne.

- Chronić baterie/akumulatory przed wpływem ekstremalnych warunków i temperatur (np. grzejniki/bezpośrednie nasłonecznienie).
- W przypadku wycieku baterii/akumulatorów unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z substancjami chemicznymi! Natychmiast przepłukać narażone miejsca czystą wodą i skonsultować się z lekarzem!
- W przypadku wycieku natychmiast wyjąć baterie/akumulatory urządzenia, aby zapobiec uszkodzeniom.
- Używać wyłącznie baterii/akumulatorów tego samego typu. Nie stosować starych baterii/akumulatorów z nowymi!
- Jeżeli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjąć z niego baterie/akumulatory.

## **WAŻNE: Ryzyko uszkodzenia produktu**

- Stosować wyłącznie baterie/akumulatory podanego typu!
- Baterie zawsze wymieniać parami.
- Baterie/akumulatory wkładać zgodnie z oznaczeniem biegunowości (+) i (-) na baterii/akumulatorze oraz na produkcie.
- Przed włożeniem baterii/akumulatorów do urządzenia oczyścić styki baterii/akumulatorów oraz styki w komorze baterii za pomocą suchej, niestrzępiącej się szmatki lub pałeczki kosmetycznej!
- Rozładowane baterie/akumulatory niezwłocznie wyjąć z produktu.

## **● Ustawianie**

- Ustawić czujnik zewnętrzny na równej powierzchni.
- Ustawić stację pogodową z rozłożoną podstawą [6] na równej powierzchni.

## **● Montaż na ścianie**

**Informacja:** Nie montować radiowej stacji pogodowej ani czujnika zewnętrznego na wysokości przekraczającej 2 m.

Radiowa stacja pogodowa jest również przeznaczona do montażu na ścianie (ucho do zawieszenia [2]) i może być przymocowana za pomocą odpowiedniego materiału montażowego (nie wchodzi w zakres dostawy). Należy zwrócić uwagę na warunki konstrukcyjne i zapewnić wystarczającą wentylację.

Czujnik zewnętrzny (ucho do zawieszenia [22]) może być używany tylko w pozycji stojącej lub wiszącej; pozycja leżąca nie gwarantuje stopnia ochrony IPX4. W przypadku montażu na ścianie czujnik zewnętrzny można przymocować za pomocą odpowiedniego materiału montażowego (nie wchodzi w zakres dostawy). Należy zwrócić uwagę na warunki konstrukcyjne i nie przekraczać odległości 100 m w otwartym terenie od radiowej stacji pogodowej.

## ● Uruchomienie

**Informacja:** maksymalny zasięg pomiędzy stacją pogodową a czujnikiem zewnętrznym wynosi 100 metrów. Zasięg ten mogą zakłócać przeszkody (ściany lub przedmioty).

**Informacja:** usunąć z produktu wszystkie materiały opakowaniowe. Przed pierwszym użyciem usunąć wszystkie folie ochronne.

**Informacja:** stację pogodową i czujnik zewnętrzny można ustawić na powierzchni lub zawiesić na ścianie za pomocą zaczepu do zawieszania [2] [22].

**Informacja:** zapewnić dostateczną wentylację stacji pogodowej i nie zasłaniać szczelin wentylacyjnych [5].

## ● Uruchomienie czujnika zewnętrznego

- Otworzyć komorę baterii [20] z tyłu czujnika zewnętrznego, przesuwając pokrywę komory baterii [21] w kierunku wskazywanym przez strzałkę.
- W razie potrzeby należy najpierw wyjąć stare baterie.
- Włożyć dwie baterie typu AAA do komory baterii [20]. Zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów (+/-).

*Krótko zaświeci się kontrolka LED [23] z przodu czujnika zewnętrznego.*

*Wyświetli się temperatura [59] i wilgotność powietrza [58].*

- Zamknąć komorę baterii [20] z tyłu czujnika zewnętrznego, przesuwając pokrywę komory baterii [21] w kierunku przeciwnym do wskazywanego przez strzałkę.

**Informacja:** kontrolka LED [23] zapala się raz na minutę i sygnalizuje w ten sposób transmisję radiową.

## ● Uruchomienie stacji pogodowej sterowanej radiowo

**Informacja:** Wyjęcie lub rozładowanie baterii powoduje usunięcie wszystkich ustawień.

- Otworzyć komorę baterii [7] z tyłu stacji pogodowej, otwierając pokrywę komory baterii [8].
- W razie potrzeby należy najpierw wyjąć stare baterie.
- Włożyć dwie baterie typu AA do komory baterii [7]. Zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów (+/-).  
Po włożeniu baterii będzie słychać pojedynczy sygnał dźwiękowy.
- Zamknij komorę baterii [7] z tyłu radiowej stacji pogodowej, zamykając pokrywę komory baterii [8].

## ● Automatyczne wyszukiwanie sygnału

Po włożeniu baterii użytkownik ma 20 sekund na ustawienie aktualnego ciśnienia powietrza [28] i wskazania pogody [35].

Jeśli nie dokona ustawień, ciśnienie powietrza i pogoda zostaną ustawione automatycznie.

- Nacisnąć przycisk ze strzałką w górę [11] lub przycisk ze strzałką w dół [12], aby dostosować ciśnienie powietrza [28].
- Nacisnąć przycisk HISTORY [15], aby potwierdzić wybór.
- Naciśnij przycisk strzałki w górę [11] lub przycisk strzałki w dół [12], aby dostosować wyświetlacz pogody [35] do pogody panującej w danym obszarze.
- Nacisnąć przycisk HISTORY [15], aby potwierdzić wybór.

Stacja pogodowa wyszukuje teraz automatycznie sygnał radiowy czujnika zewnętrznego oraz sygnał radiowy DCF. Ten proces może potrwać kilka minut.

Podczas wyszukiwania sygnału czujnika zewnętrznego miga symbol sygnału RF [55] (patrz rys. E). Wyświetlana jest temperatura i wilgotność powietrza czujnika

zewnątrznego [47] [49] (patrz rys. E). W przypadku nieudanej synchronizacji symbol sygnału RF znika [55].

Podczas wyszukiwania sygnału radiowego DCF miga symbol sygnału DCF [38] (patrz rys. D).

W tym czasie funkcje aktywuje tylko przycisk SNOOZE / LIGHT [3] oraz przycisk ze strzałką w dół [12].

**Informacja:** wyszukiwanie sygnału można anulować, naciskając i przytrzymując przycisk ze strzałką w dół [12] do momentu, aż symbol sygnału DCF [38] zniknie.

Po odebraniu sygnału radiowego DCF następuje automatyczne ustawienie godziny [43], daty [40] i dnia tygodnia [41]. Symbol sygnału DCF [38] znika.

W czasie letnim wyświetlany jest symbol DST [39] (patrz rys. D).

Synchronizacja czasu następuje codziennie o godzinie 01:00, 02:00 i 03:00. Ponowna synchronizacja jest przeprowadzana o godzinie 04:00 i 05:00.

## ● Konserwacja i czyszczenie

- Nie stosować agresywnych środków czyszczących, szczotek z metalowym lub nylonowym włosiem ani ostrych lub metalowych przedmiotów, takich jak noże, twarde szpatułki itp. Mogą one spowodować uszkodzenie powierzchni.
- Ten produkt nie zawiera żadnych części przeznaczonych do konserwacji przez użytkownika.
- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępiącej się szmatki.


## ● Usuwanie usterek

Produkt zawiera wrażliwe elementy elektroniczne. Urządzenia radiowe znajdujące się w bezpośrednim otoczeniu produktu mogą zakłócać jego działanie. W przypadku pojawienia się zakłóceń na wyświetlaczu usunąć takie urządzenia z otoczenia produktu.

Wyładowania elektrostatyczne mogą powodować zakłócenia działania. W przypadku takich zakłóceń działania wyjąć na chwilę baterię i włożyć ją ponownie.

Przeszkody, takie jak betonowe ściany, również mogą powodować delikatne zakłócenia odbioru. W takim przypadku należy zmienić lokalizację produktu. Przestrzegać maksymalnego zasięgu czujnika zewnętrznego (patrz dane techniczne). Ten zasięg to zasięg w polu swobodnym. Wszelkie przeszkody zmniejszają zasięg.

Niska temperatura (temperatura zewnętrzna poniżej 0°C) może mieć negatywny wpływ na wydajność baterii czujnika zewnętrznego, a tym samym na transmisję radiową. Wyczerpanie baterii czujnika zewnętrznego powoduje zakłócenia odbioru. Wymienić baterie na nowe.

Jeśli produkt nie działa prawidłowo, wyjąć na chwilę baterie, a następnie włożyć je z powrotem lub nacisnąć przycisk RESET . Spowoduje to zresetowanie wszystkich ustawień.

### ● Przechowywanie

**WAŻNE:** Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

- Produkt ustawić w taki sposób, aby nie mógł wpaść do wody.
- Produkt przechowywać w czystym, suchym, zabezpieczonym przed mrozem miejscu, poza zasięgiem dzieci.
- Dokładnie wyczyścić produkt (patrz rozdział „Czyszczenie”).
- Jeśli to możliwe, zapakować produkt w oryginalne opakowanie.
- Produkt przechowywać w suchym, zabezpieczonym przed mrozem miejscu (>= +5°C), bez dostępu bezpośredniego światła słonecznego.

### ● Serwis zamówień

Dodatkowe czujniki zewnętrzne można zamówić faksem: +49(0)6198-5770-99 lub online: [www.inter-quartz.de](http://www.inter-quartz.de). Cena jednego czujnika zewnętrznego wynosi 5,- € plus VAT i koszty wysyłki.

## • Utylizacja



Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, należy je segregować w celu lepszego wykorzystania odpadów. Informacje na temat możliwości utylizacji zużytego produktu można uzyskać w zarządzie gminy lub miasta.



**Przy segregacji odpadów przestrzegać oznaczeń na materiałach opakowaniowych, są one oznaczone następującymi skrótami (a) i cyframi (b): 1-7:**

**tworzywa sztuczne; 20-22: papier i karton; 80-98: materiały kompozytowe.**



Symbol z przekreślonym koszem na śmieci oznacza, że urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Po zakończeniu eksploatacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego konsumenci mają ustawowy obowiązek przekazywać sprzęt do specjalnych punktów zbiórki, nie wolno go wyrzucać razem ze zmieszanyymi odpadami komunalnymi. Umożliwia to przyjazny dla środowiska i chroniący zasoby recykling tych produktów.

Baterie i akumulatory, które nie są na trwałe wbudowane w sprzęt elektryczny lub elektroniczny i które można usunąć bez ich zniszczenia, należy przed oddaniem do punktu zbiórki wyjąć z urządzenia i przekazać do odpowiedniego punktu utylizacji. To samo dotyczy żarówek, które można wyjąć z urządzenia bez ich zniszczenia.

Właściciele sprzętu elektrycznego i elektronicznego z prywatnych gospodarstw domowych mogą oddawać taki sprzęt w punktach zbiórki publicznych zakładów gospodarki odpadami lub w punktach zbiórki oferowanych przez producentów albo dystrybutorów. Oddanie starego urządzenia jest bezpłatne.

Ten obowiązek bezpłatnego odbioru dotyczy zarówno urządzeń zakupionych w sklepach stacjonarnych, jak i dostarczonych na adres domowy. Miejsce wykonania zobowiązania, jakim jest odbiór zużytych urządzeń, jest takie samo jak

miejsce wykonania zobowiązania, czyli dostawy. Za odbiór zużytych urządzeń nie wolno naliczać kosztów transportu.

Dystrybutor ma obowiązek zapewnić bezpłatny odbiór zużytego sprzętu poprzez zorganizowanie opcji odbioru w rozsądnej odległości.

Konsument ma możliwość bezpłatnego zwrotu starego urządzenia do dystrybutora objętego obowiązkiem przyjęcia zużytego sprzętu, jeżeli zakupi nowe, równoważne urządzenie o zasadniczo tej samej funkcji. Taka możliwość istnieje również w przypadku dostaw do prywatnych gospodarstw domowych. W przypadku sprzedaży na odległość możliwość bezpłatnego odbioru przy zakupie nowego urządzenia ogranicza się do wymienników ciepła, sprzętów wyposażonych w ekran oraz dużych urządzeń, których co najmniej jedna zewnętrzna krawędź jest dłuższa niż 50 cm. Dystrybutor ma obowiązek zapytać konsumenta w momencie zawierania umowy sprzedaży o zamiar zwrotu zużytego sprzętu. Ponadto konsument może bezpłatnie oddać do punktu zbiórki dystrybutora maksymalnie trzy sztuki zużytego sprzętu jednego rodzaju, bez związku z zakupem nowego urządzenia. Długość krawędzi poszczególnych urządzeń nie może jednak przekraczać 25 cm.

Przed utylizacją wyjąć baterię bez jej zniszczenia i zutylizować ją oddzielnie (patrz Utylizacja baterii).

**Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.**



Znajdujący się obok symbol oznacza, że baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory należy poddać recyklingowi zgodnie z dyrektywą (UE) 2023/1542 wraz ze zmianami. Zgodnie z prawem

konsumenci mają obowiązek przekazywać wszystkie baterie i akumulatory, niezależnie od tego, czy zawierają one szkodliwe substancje, takie jak: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów, Li = lit, czy nie, do punktu zbiórki w swojej gminie/dzielnicy lub do punktu sprzedaży, aby można je było zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska i odzyskać cenne surowce, np. kobalt, nikiel czy miedź.

Zwrot baterii i akumulatorów jest bezpłatny.

## ● **Gwarancja i serwis**

### ● **Gwarancja**

Okres gwarancji zaczyna biec od daty zakupu. Należy zachować paragon. Będzie on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu tego produktu wystąpi wada materiałowa lub produkcyjna, to zobowiązujemy się naprawić lub wymienić (według naszego uznania) produkt nieodpłatnie. Warunkiem skorzystania z tego świadczenia gwarancyjnego jest przedłożenie (przed upływem trzyletniego okresu gwarancyjnego) wadliwego produktu wraz z dowodem zakupu (paragon) oraz krótkim opisem wady produktu i informacją, kiedy ona wystąpiła. Jeżeli nasza gwarancja obejmuje taką wadę, naprawimy produkt lub wymienimy go na nowy. Naprawa ani wymiana produktu nie powodują rozpoczęcia nowego okresu gwarancyjnego.

Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych w wyniku nieprawidłowej obsługi, nieprzestrzegania instrukcji obsługi ani ingerencji osób nieuprawnionych oraz stosowania niezatwierdzonych części zużywających się (np. baterii). Świadczenie gwarancyjne nie powoduje wydłużenia ani odnowienia okresu gwarancji.

## Postępowanie w przypadkach gwarancyjnych

Aby zapewnić szybkie opracowanie sprawy, należy postępować zgodnie z poniższą instrukcją:

- W przypadku każdego zapytania mieć przygotowany paragon i numer artykułu (IAN 500471\_2504) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej, stronie tytułowej instrukcji obsługi (na dole po lewej stronie) lub na naklejce z tyłu albo na spodzie urządzenia.
- W razie wystąpienia zakłóceń działania lub innych usterek należy się najpierw skontaktować telefonicznie lub mailowo z działem serwisu (dane poniżej).

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

### ● Adres serwisu

Inter-Quartz GmbH  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein-Bremthal  
NIEMCY

Tel.: +49 (0)6198 571825  
E-mail: support@inter-quartz.de



AT BE DE ES FR GB IE IT NI NL

00800 5515 6616

CH 0800 563862

DK 800 5515 6616

PL 00800 44 11 493

CY 8009 4403

HU 0680 981220

SK 0800 004449

CZ 800 142 315

MT 800 62851

**IAN 500471\_2504**

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 500471\_2504) jako dowód zakupu.



Rok produkcji: 2025



## **Dostawca**

Adres znajdujący się na ostatniej stronie niniejszej instrukcji nie jest adresem serwisu. Najpierw należy się skontaktować z ww. serwisem.

## ● **Uproszczona Deklaracja Zgodności UE**

Niniejszym digi-tech gmbh oświadcza, że produkt „Stacja pogodowa sterowana radiowo 4-LD7135” spełnia wymagania dyrektyw 2011/65/UE RoHS i (UE) 2015/863 oraz dyrektywa RED 2014/53/UE oraz dyrektywa (UE) 2023/1542.











Instrukcję obsługi i deklarację zgodności można pobrać tutaj:

[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Następnie należy kliknąć na lupę i wpisać numer artykułu 500471\_2504.

<b>Vysvětlení použitých piktogramů</b> .....	Strana 101
<b>Úvod</b> .....	Strana 102
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 103
Obsah dodávky.....	Strana 103
Technické údaje.....	Strana 104
<b>Bezpečnost</b> .....	Strana 105
Vysvětlivky a signální slova.....	Strana 106
Všeobecné bezpečnostní pokyny.....	Strana 106
Bezpečnostní pokyny platné pro baterie.....	Strana 107
<b>Postavení</b> .....	Strana 108
<b>Montáž na stěnu</b> .....	Strana 109
<b>Uvedení do provozu</b> .....	Strana 109
Uvedení venkovního senzoru do provozu.....	Strana 109
Uvedení bezdrátové meteostanice do provozu.....	Strana 110
<b>Údržba a čištění</b> .....	Strana 111
<b>Odstranění závady</b> .....	Strana 112
<b>Skladování</b> .....	Strana 112
<b>Objednávkový servis</b> .....	Strana 113
<b>Zlikvidování</b> .....	Strana 113
<b>Záruka a servis</b> .....	Strana 115
Záruka.....	Strana 115
Adresa servisu.....	Strana 116
Zjednodušené EU prohlášení o shodě.....	Strana 116

<b>Vysvětlení použitých piktogramů</b>			
	Přečtěte si návod k obsluze!		Používejte ochranné rukavice!
	Třída ochrany III - Ochrana proti úrazu elektrickým proudem (nebezpečné tělesné proudy) díky ochrannému nízkému napětí (< 60 V DC)		Označením CE společnost digi-tech gmbh prohlašuje shodu s platnými evropskými směrnici.
	Dbejte na výstrahy a řiďte se bezpečnostními pokyny!		Škody na životním prostředí v důsledku nesprávné likvidace baterií/akumulátorů!
	Vlnitá lepenka		Obal je vyroben ze 100 % recyklovatelného papíru.
	Druh ochrany pouzdra (pouze venkovní senzor): IPX4 (ochrana proti stříkající vodě podle normy IEC 60529)		Včetně alkalických baterií
	Obal i zařízení zlikvidujte ekologicky!		Uchovávejte mimo dosah dětí.

	Nevhazujte do ohně!		Nevkládejte nesprávným směrem, respektujte polaritu (+/-)!
	Nepoužívejte sílu!		Nerozebírejte/neotevírejte!
	Nepoužívejte současně různé systémy, značky a typy!		Nikdy nemíchejte nové a použité baterie!
	Nedobíjejte!		Nevhazujte do vody!
	Nezkratujte! – Baterie mohou vybuchnout nebo přestat těsnit.		Vložte správně – respektujte polaritu (+/-)!

## • Úvod



Tento dokument je zkráceným tištěným vydáním kompletního návodu k obsluze. Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na stránku servisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)). Při zadání čísla výrobku (IAN)

500471\_2504 si můžete přečíst a stáhnout kompletní návod k obsluze. Krátký návod je součástí tohoto výrobku. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a s bezpečnostními pokyny. Krátký návod dobře uschovejte. V případě předání výrobku třetí osobě předejte také veškerou dokumentaci.

Obal i krátký návod si uchovejte pro pozdější použití.



Tuto a mnoho dalších příruček, produktových videí a instalačního softwaru si můžete stáhnout na stránkách [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).

Tento QR kód Vás přeměruje přímo na stránky Lidl servisu ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), kde si můžete zadáním čísla artiklu otevřít svůj návod k obsluze IAN 500471\_2504.

## ● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je určen pro záznam a zobrazení parametrů prostředí v interiéru i exteriéru a také pro bezdrátové zobrazení hodin a data. Jedná se o výrobek s informačními technologiemi.

Bezdrátová meteostanice je určena pouze pro používání v interiéru. Venkovní senzor je určen pro vnitřní i venkovní použití.

Výrobek je určen pouze pro soukromé použití. Není určen pro průmyslové použití.

## Pokyny ke značce zboží

- Značka zboží a názvy značek LIVARNO a LIV & BO jsou vlastnictvím majitele.

## ● Obsah dodávky


Bezprostředně po vybalení vždy zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav zařízení.

1 bezdrátová meteostanice  
1 venkovní senzor  
1 zkrácený návod

2 baterie (AA)  
2 baterie (AAA)

## ● Technické údaje

### Bezdrátová meteostanice:

Rozsah měření teploty:	0 až 50 °C (32 až 122 °F)
Rozsah měření vlhkosti vzduchu:	20 až 95 %
Bezdrátově řízené hodiny:	DCF77 / 77,5 kHz
Baterie:	2 x LR6, 1,5 V (AA)
Třída ochrany	3 
Frekvenční pásmo:	433,92 MHz
Maximální vysílací výkon:	0,824 mW
Rozměry:	cca 156 x 114,6 x 31 mm
Hmotnost (bez baterií):	cca 256 g

### Venkovní senzor:

Rozsah měření teploty:	-20 až +50 °C (-4,0 až +122 °F)
Rozsah měření vlhkosti vzduchu:	20 až 95 %
Dosah bezdrátového přenosu:	max. 100 m (volný terén)
Baterie:	2 x LR03, 1,5 V (AAA)
Druh ochrany:	IPX 4
Frekvenční pásmo:	433,92 MHz
Maximální vysílací výkon:	0,0165 W
Rozměry:	cca 102,5 x 42 x 26 mm
Hmotnost (bez baterií):	cca 42 g

### Informace o baterii LR03 (AAA):

Výrobce:	Zhejiang Mustang Battery Co.,Ltd
Kategorie baterie:	Přenosná baterie
Označení:	JYSD152.2024

Místo výroby:	No.818, Rongji Road, Luotuo Street, Zhenhai District, Ningbo City, Zhejiang Province, 315202, P.R.China
Datum výroby:	Tyto údaje naleznete na baterii.
Hmotnost:	12 g
Kapacita:	Tyto údaje naleznete na baterii.
Chemické složení:	oxid manganičitý-zinek
Nebezpečné látky obsažené v baterii:	žádné
použitelná hasicí látka:	Jakákoli třída požární ochrany (bez omezení)
kritické suroviny:	mangan, grafit, nikl

### **Informace o baterii LR6 (AA):**

Výrobce:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Kategorie baterie:	Přenosná baterie
Označení:	JYSD151.2024
Místo výroby:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, Čína
Datum výroby:	Tyto údaje naleznete na baterii.
Hmotnost:	23 g
Kapacita:	Tyto údaje naleznete na baterii.
Chemické složení:	oxid manganičitý-zinek
Nebezpečné látky obsažené v baterii:	žádné
použitelná hasicí látka:	Jakákoli třída požární ochrany (bez omezení)
kritické suroviny:	mangan, grafit, nikl

## **● Bezpečnost**



Při škodách způsobených nedodržením tohoto návodu k obsluze zaniká záruka! Za následné škody se neručí! Za věcné nebo osobní škody,

způsobené neodborným zacházením nebo nerespektováním bezpečnostních pokynů, se neručí!

## ● Vysvětlivky a signální slova

V tomto návodu jsou použita následující signální slova:

**⚠ VAROVÁNÍ!** Tento symbol společně se signálním slovem „VAROVÁNÍ“ označuje nebezpečí se středním stupněm rizika, které, pokud mu nebude zabráněno, může způsobit usmrcení nebo vážné zranění.

**⚠ POZOR!** Tento symbol společně se signálním slovem „POZOR“ označuje nebezpečí s nízkým stupněm rizika, které, pokud mu nebude zabráněno, může způsobit lehké nebo středně těžké zranění.

**UPOZORNĚNÍ:** Toto signální slovo varuje před možnými škodami na majetku.

**Pokyn:** Toto signální slovo upozorňuje na užitečné informace.

## ● Všeobecné bezpečnostní pokyny

### ■ **⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ MALÝCH I VĚTŠÍCH DĚTÍ!**

**Nikdy nenechávejte děti s obalovým materiálem bez dozoru. Nebezpečí udušení obalovým materiálem.** Děti nebezpečí často podceňují. Udržujte výrobek z dosahu dětí.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.
- Obal není hračka. Děti se mohou při hraní s obalem zamotat a udusit.
- Je-li výrobek poškozený, neuvádějte ho do provozu.
- Nevystavujte bezdrátovou meteostanici vlhkosti a přímému slunečnímu záření.
- Bezdrátovou meteostanici používejte pouze v interiéru.

- Tento výrobek neobsahuje části, u kterých by spotřebitel mohl provádět servis.
- Nikdy neotvírejte ani neodstraňujte kryt výrobku.

- **VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!**



Netlačte na displej ani se nedotýkejte displeje ostrými předměty. V případě, že dojde k rozbití displeje, použijte pro posbírání jednotlivých dílů rukavice.

- V případě kontaktu tekutiny z displeje s kůží otřete tekutinu čistou utěrkou a omyjte kůži dostatečným množstvím vody. Případně kontaktujte lékaře.
- V případě kontaktu tekutiny displeje s očima vymyjte oči dostatečným množstvím vody. Okamžitě kontaktujte lékaře.
- V případě požití tekutiny displeje vypláchněte ústa vodou a poté vypijte dostatečné množství vody. Okamžitě kontaktujte lékaře.

- **Bezpečnostní pokyny platné pro baterie**

- **VAROVÁNÍ! ŽIVOTU NEBEZPEČNÉ!**

Baterie/akumulátory uchovávejte mimo dosah dětí. V případě požití ihned vyhledejte lékaře!

- Požití může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K vážnému popálení může dojít do 2 hodin po požití.
- Nepoužívejte dobíjecí baterie!
- Nenabíjecí baterie nikdy nenabíjejte. Baterie/akumulátory nezkratujte ani neotvírejte. Může dojít k přehřátí, nebezpečí požáru nebo prasknutí.
- Baterie/akumulátory nikdy neházejte do ohně nebo vody.
- Baterie/akumulátory nevystavujte mechanickému zatížení.

## Riziko vytečení baterií/akumulátorů



### **POZOR! Nebezpečí zranění!**

- Vytečené nebo poškozené baterie/akumulátory mohou v případě kontaktu s kůží způsobit poleptání. Proto v takovém případě použijte vhodné ochranné rukavice.
- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly působit na baterie/akumulátory, např. topná tělesa nebo přímé sluneční záření.
- Jakmile jsou baterie/akumulátory vybité, zabraňte kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižená místa ihned omyjte čistou vodou a vyhledejte lékaře!
- V případě vytečení baterií/akumulátorů je ihned odstraňte z výrobku, abyste předešli jeho poškození.
- Používejte pouze stejný typ baterií/akumulátorů. Nemíchejte staré baterie/akumulátory s novými!
- Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, odstraňte baterie/akumulátory.

## UPOZORNĚNÍ: Riziko poškození výrobku

- Používejte výhradně uvedený typ baterie/akumulátoru!
- Vždy vyměňte obě baterie.
- Používejte baterie/akumulátory podle označení polarit (+) a (-), které je uvedeno na baterii/akumulátoru a na výrobku.
- Před vložením baterie/akumulátoru do přihrádky na baterie vyčistěte kontakty suchým hadříkem bez vláken nebo vatovými tyčinkami!
- Vybité baterie/akumulátory ihned odstraňte z výrobku.

## ● **Postavení**

- Postavte venkovní senzor na rovnou plochu.
- Postavte bezdrátovou meteostanici s vyklopenou stojanovou nožkou **6** na rovnou plochu.

## ● Montáž na stěnu

**Pokyn:** Bezdrátovou meteostanici ani venkovní senzor nemontujte výše než 2 m.

Rádiová meteorologická stanice je určena také k montáži na stěnu (závěsné oko [2]) a lze ji připevnit pomocí vhodného montážního materiálu (není součástí dodávky). Dbejte prosím na stavební podmínky a zajistěte dostatečné větrání.

Venkovní čidlo (závěsné oko [22]) lze používat pouze ve stoje nebo zavěšené; naležato není zaručeno krytí IPX4. Pro montáž na stěnu lze venkovní čidlo připevnit pomocí vhodného montážního materiálu (není součástí dodávky). Dbejte na stavební podmínky a nepřekračujte vzdálenost 100 m ve volném terénu od rádiové meteorologické stanice.

## ● Uvedení do provozu

**Pokyn:** Maximální dosah mezi bezdrátovou meteostanicí a venkovním senzorem činí 100 metrů. Tento dosah může být snížen překážkami (stěny nebo objekty).

**Pokyn:** Odstraňte z výrobku veškerý obalový materiál. Před prvním použitím odstraňte veškeré ochranné fólie.

**Pokyn:** Bezdrátovou meteostanici a venkovní senzor můžete postavit na plochu nebo pověsit na stěnu pomocí ok pro zavěšení [2] [22].

**Pokyn:** Dbejte na dostatečné větrání bezdrátové meteostanice a nezakrývejte větrací otvory [5].

## ● Uvedení venkovního senzoru do provozu

- Posunutím víčka přihrádky na baterie [21] ve směru šipky otevřete přihrádku na baterie [20], která se nachází na zadní straně venkovního senzoru.
- Nejprve případně vyjměte staré baterie.

## Uvedení do provozu

- Do přihrádky na baterie [20] vložte dvě baterie typu AAA. Dávejte pozor na správnou polaritu (+/-).

Na přední straně venkovního senzoru se na krátko rozsvítí kontrolní LED dioda [23].

Zobrazí se teplota [59] a vlhkost vzduchu [58].

- Posunutím víčka přihrádky na baterie [21] proti směru šipky zavřete přihrádku na baterie [20], která se nachází na zadní straně venkovního senzoru.

**Pokyn:** Kontrolní LED [23] se rozsvítí jednou za minutu, čímž signalizuje bezdrátový přenos.

### ● Uvedení bezdrátové meteostanice do provozu

**Pokyn:** Pokud jsou baterie vyjmuty nebo pokud jsou vybité, dojde k vymazání veškerého nastavení.

- Otevřete přihrádku na baterie [7] na zadní straně rádiové meteorologické stanice otevřením krytu přihrádky na baterie [8].
- Nejprve případně vyjměte staré baterie.
- Do přihrádky na baterie [7] vložte dvě baterie typu AA. Dávejte pozor na správnou polaritu (+/-).  
Po vložení zazní jedno pípnutí.
- Zavřením krytu přihrádky na baterie [7] na zadní straně rádiové meteorologické stanice zavřete přihrádku na baterie [8].

### ● Automatické vyhledávání signálu

Po vložení baterií máte čas 20 sekund, abyste nastavili aktuální tlak vzduchu [28] a předpověď počasí [35].

Pokud nic nenastavíte, nastaví se tlak vzduchu a počasí automaticky.

- Pro změnu tlaku vzduchu [28] stiskněte tlačítko s šipkou nahoru [11] nebo tlačítko s šipkou dolů [12].

- Pro potvrzení svého výběru stiskněte tlačítko HISTORY [15].
- Stisknutím tlačítka se šipkou nahoru [11] nebo tlačítka se šipkou dolů [12] přizpůsobte zobrazení počasí [35] převládajícímu počasí ve vaší oblasti.
- Pro potvrzení svého výběru stiskněte tlačítko HISTORY [15].

Bezdrátová meteostanice nyní automaticky vyhledá bezdrátový signál venkovního senzoru a bezdrátový signál DCF. Tato operace může trvat několik minut.

Během vyhledávání signálu venkovního senzoru bliká symbol signálu RF [55] (viz obr. E). Zobrazuje se teplota a vlhkost vzduchu venkovního senzoru [47] [49] (viz obr. E). Pokud se synchronizace nezdaří, zhasne symbol signálu RF [55].

Během vyhledávání bezdrátového signálu DCF bliká symbol signálu DCF [38] (viz obr. D).

Během této operace funguje pouze tlačítko SNOOZE/LIGHT [3] a tlačítko s šipkou dolů [12].

**Pokyn:** Vyhledávání signálu lze přerušit stisknutím a podržením tlačítka s šipkou dolů [12] tak dlouho, dokud nezhasne symbol signálu DCF [38].

Po úspěšném příjmu bezdrátového signálu DCF se automaticky nastaví hodina [43], datum [40] a den v týdnu [41]. Symbol signálu DCF [38] zhasne.

V létě se zobrazí symbol DST [39] (viz obr. D).

Hodina se aktualizuje každý den v 01:00, 02:00 a 03:00 hodiny. Další synchronizace bude provedena v 04:00 a v 05:00 hodin.

## ● Údržba a čištění

- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štětinami ani ostré nebo kovové předměty jako je nůž, tvrdá špachtle a podobné. Mohly by poškodit povrch.
- Tento výrobek neobsahuje části, u kterých by spotřebitel mohl provádět servis.
- Používejte na čištění suchou tkaninu, která nepouští vlákna.


## ● Odstranění závady

Výrobek obsahuje citlivé elektronické konstrukční části. Bezdrátové přístroje umístěné v přímé blízkosti mohou rušit funkce. Pokud zobrazuje displej rušení, odstraňte tyto přístroje z okolí výrobku.

Funkce mohou rušit elektrostatické výboje. V případě takového rušení funkci vyjměte na krátkou dobu baterie a znovu je vložte.

Překážky, např. betonové stěny, mohou způsobit silné rušení příjmu. V takovém případě změňte umístění. Respektujte maximální dosah venkovního senzoru (viz technické údaje). Tento dosah znamená dosah ve volném prostoru. Dosah snižuje jakákoliv překážka.

Výkon baterií venkovního senzoru a tím také bezdrátový přenos může negativně ovlivnit chlad (venkovní teploty pod 0 °C). Vybité baterie venkovního senzoru způsobují poruchy příjmu. Vyměňte baterie za nové.

Pokud výrobek nefunguje správně, vyjměte na chvíli baterie a poté je znovu vložte nebo stiskněte tlačítko RESET . Všechna nastavení se tím vynulují.

## ● Skladování

**UPOZORNĚNÍ:** Nebezpečí poškození!

- Výrobek umístěte tak, aby nemohl spadnout do vody.
- Skladujte výrobek na čistém, suchém, nemrznoucím a pro děti nepřístupném místě.
- Důkladně výrobek čistěte (viz kapitolu „Čištění“).
- Pokud je to možné, zabalte výrobek do originálního obalu.
- Skladujte výrobek na suchém a nemrznoucím místě ( $\geq +5$  °C), kde není vystaveno přímému slunečnímu záření.

## ● Objednávkový servis

Další venkovní senzory můžete objednat faxem: +49(0)6198- 5770-99 nebo online na adrese [www.inter-quartz.de](http://www.inter-quartz.de). Cena venkovního senzoru činí 5,- euro bez DPH a poštovného.

## ● Zlikvidování



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné – pro lepší nakládání s odpady je likvidujte odděleně. Možnosti likvidace vysloužilého výrobku vám sdělí vaše obecní nebo městská správa.



**Při třídění odpadu věnujte pozornost označení obalových materiálů, které jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem:**

**1-7: plasty; 20-22: papír a lepenka; 80-98: kompozitní**

**materiály.**



Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že se elektrické a elektronické přístroje nesmí vyhazovat společně s odpadem z domácností. Spotřebitelé jsou povinni shromažďovat elektrické a elektronické přístroje na konci jejich životnosti odděleně od netříděného komunálního odpadu.

Tímto způsobem je zajištěna recyklace šetřící životní prostředí a zdroje.

Baterie a akumulátory, které nejsou pevně vloženy do elektrického nebo elektronického přístroje a lze je vyjmout bez zničení, se musí před odevzdáním ve sběrně od přístroje oddělit a odevzdat ve sběrném místě, které je k tomu určeno. Totéž platí pro žárovky, které lze z přístroje vyjmout, aniž by došlo ke zničení.

Soukromí majitelé elektrických a elektronických zařízení je mohou odevzdat ve sběrných místech veřejných subjektů pověřených likvidací nebo ve sběrných místech, která zřídili výrobci nebo distributoři. Odevzdání starých zařízení je bezplatné.

Tato povinnost bezplatného odběru platí jak při nákupu v obchodě, tak také při dodání domů. Místem plnění pro povinnost zpětného odběru je stejné jako místo plnění dodávky. Za vrácená zařízení se nesmí účtovat náklady na přepravu.

Všeobecně mají distributoři povinnost zajistit bezplatný odběr starých zařízení prostřednictvím vhodného sběrného místa, které se nachází v únosné vzdálenosti.

Spotřebitelé mohou staré zařízení vrátit zdarma u distributora s povinností odběru, pokud si koupí rovnocenné nové zařízení s funkcí, která je v podstatě stejná. Tato možnost existuje také v případě dodání do soukromé domácnosti. Při prodeji na dálku je možnost bezplatného vyzvednutí v případě nákupu nového zařízení omezena na výměníky tepla, zařízení s obrazovkou a velká zařízení, která mají délku vnější hrany minimálně 50 cm. Distributor se musí při uzavření kupní smlouvy zeptat spotřebitele, zda bude mít o vrácení zájem. Nehledě na to mohou spotřebitelé zdarma odevzdat v jednom sběrném místě jednoho distributora až tři stará zařízení, aniž by to bylo vázáno na nákup nového zařízení. Délky hran příslušného zařízení však nesmí překročit 25 cm.

Před likvidací baterii vyjměte, aniž byste ji zničili, a zlikvidujte ji odděleně (viz Likvidace baterií).



Uvedený symbol znamená, že baterie a akumulátory se nesmí vyhazovat do běžného domácího odpadu. Poškozené nebo vybité baterie/akumulátory musejí být recyklovány podle směrnice (EU) 2023/1542 v platném znění. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni všechny baterie a akumulátory, bez ohledu na to, zda obsahují škodliviny jako Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo, Li = lithium, odevzdat ve sběrném místě své obce/městské části nebo u obchodníka, aby mohly být předány k ekologicky šetrné likvidaci a recyklaci hodnotných surovin, např. kobaltu, niklu nebo mědi.

Vrácení baterií a akumulátorů je bezúplatné.

## ● **Záruka a servis**

### ● **Záruka**

Záruční lhůta začíná datem nákupu. Stvrzenku si prosím řádně uschovejte. Tento dokument slouží jako doklad o nákupu.

Pokud v období do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vznikne závada materiálu nebo výroby, výrobek vám bezplatně dle našeho uvážení opravíme nebo vyměníme. Toto záruční plnění předpokládá, že ve tříleté lhůtě předložíte vadný výrobek a doklad o nákupu (stvrzenku) a stručně popíšete, v čem závada spočívá a kdy vznikla. Pokud závadu kryje naše záruka, obdržíte nazpět opravený nebo nový výrobek. Opravou nebo výměnou produktu nezapočíná běžet nová záruční lhůta.

Ze záruky jsou vyloučena poškození vzniklá neodborným zacházením, nerespektováním návodu k obsluze nebo zásahem neoprávněných osob a dále díly podléhající opotřebení (např. baterie). Záruční plnění neprodlužuje ani neobnovuje záruční lhůtu.

### **Postup v případě uplatnění záruky**

Pro rychlé zpracování vašeho požadavku postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy si připravte číslo položky (IAN 500471\_2504) a účtenku jako doklad o nákupu.
- Číslo položky naleznete na typovém štítku, na titulní straně vašeho návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.
- Pokud objevíte funkční nebo jiné závady, kontaktujte nejprve telefonicky nebo e-mailem následující servisní oddělení.

## ● Adresa servisu

Inter-Quartz GmbH  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein-Bremthal  
NĚMECKO

Tel.: +49 (0)6198 571825  
E-mail: support@inter-quartz.de



(AT) (BE) (DE) (ES) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL)

00800 5515 6616

(CH) 0800 563862

(DK) 800 5515 6616

(PL) 00800 44 11 493

(CY) 8009 4403

(HU) 0680 981220

(SK) 0800 004449

(CZ) 800 142 315

(MT) 800 62851

**IAN 500471\_2504**

Pro všechny požadavky si připravte pokladní blok a číslo výrobku (IAN 500471\_2504) jako doklad o nákupu.



Rok výroby: 2025



### **Dodavatel**

Mějte prosím na paměti, že adresa na zadní straně tohoto návodu není servisní adresou. Kontaktujte tedy výše uvedené servisní místo.

## ● Zjednodušené EU prohlášení o shodě CE

Společnost digi-tech gmbh tímto prohlašuje, že výrobek „Bezdrátová meteostanice 4-LD7135“ je v souladu se směrnicemi 2011/65/EU RoHS a (EU) 2015/863 a směrnice RED 2014/53/EU a směrnice (EU) 2023/1542.

Návod k obsluze a prohlášení o shodě si můžete stáhnout zde:  
[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Poté klikněte na lupu a zadejte číslo položky 500471\_2504.

<b>Legenda použitých piktogramov</b> .....	Strana 118
<b>Úvod</b> .....	Strana 119
Používanie v súlade s určeným účelom.....	Strana 120
Obsah dodávky.....	Strana 120
Technické údaje.....	Strana 121
<b>Bezpečnosť</b> .....	Strana 123
Vysvetlenie signálnych slov.....	Strana 123
Všeobecné bezpečnostné pokyny.....	Strana 123
Bezpečnostné pokyny pre batérie.....	Strana 124
<b>Inštalácia</b> .....	Strana 126
<b>Montáž na stenu</b> .....	Strana 126
<b>Uvedenie do prevádzky</b> .....	Strana 126
Uvedenie vonkajšieho snímača do prevádzky.....	Strana 126
Uvedenie meteostanice do prevádzky.....	Strana 127
<b>Údržba a čistenie</b> .....	Strana 128
<b>Odstránenie porúch</b> .....	Strana 129
<b>Skladovanie</b> .....	Strana 129
<b>Objednávacia služba</b> .....	Strana 130
<b>Likvidácia</b> .....	Strana 130
<b>Záruka a servis</b> .....	Strana 132
Garančné prehlásenie.....	Strana 132
Servisná adresa.....	Strana 133
Zjednodušené vyhlásenie EÚ o zhode.....	Strana 133

<b>Legenda použitých piktogramov</b>			
	Prečítajte si návod na obsluhu!		Noste ochranné rukavice!
	Trieda ochrany III - Ochrana pred zásahom elektrickým prúdom (nebezpečnými telesnými prúdmi) na základe ochranného malého napätia (<60 V DC)		Na základe označenia CE vyhlasuje spoločnosť digi-tech gmbh súlad s príslušnými smernicami EÚ.
	Dodržiavajte varovné a bezpečnostné pokyny!		Poškodenie životného prostredia spôsobené nesprávnou likvidáciou batérií/akumulátorov!
	Vlnitá lepenka		Obal je zložený zo 100 % recyklovaného papiera.
	Druh ochrany prostredníctvom krytu (iba vonkajší snímač): IPX4 (ochrana pred striekajúcou vodou podľa normy IEC 60529)		Vrátane alkalických batérií
	Ekologicky zlikvidujte obal a zariadenie!		Uchovávajte mimo dosahu detí.

	Nehádzte do ohňa!		Nevkladajte ich naopak, zachovajte polaritu (+/-)!
	Nepôsobte silou!		Nerokladajte/neotvárajte!
	Nikdy nepoužívajte rôzne systémy, značky a typy súčasne!		Nikdy nemiešajte nové a opotrebované batérie!
	Znovu nenabíjajte!		Nehádzte do vody!
	Neskratujte! - Batérie môžu explodovať alebo zostať netesné.		Správne vloženie - dodržiavajte polaritu (+/-)!

## • Úvod



V prípade tohto dokumentu ide o skrátené tlačené vydanie úplného návodu na obsluhu. Naskenovaním QR kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a pri zadaní čísla výrobku (IAN) 500471\_2504 si môžete pozrieť a stiahnuť úplný návod na obsluhu. Krátky návod je súčasťou tohto výrobku. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Krátky návod si dobre uschovajte a pri postúpení výrobku tretej strane poskytnite aj všetky podklady. Obal a krátky návod si uschovajte na neskoršie použitie.



Na stránke [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si môžete stiahnuť túto a veľa ďalších príručiek, produktových videí a inštalačný softvér.

Pomocou tohto QR kódu sa dostanete priamo na stránku servisu spoločnosti Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a pri zadaní čísla tovaru IAN 500471\_2504 si môžete otvoriť váš návod na obsluhu.

## ● Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok je určený na zaznamenávanie a zobrazovanie parametrov životného prostredia v interiéri a exteriéri, ako aj na bezdrôtové zobrazovanie času a dátumu. Toto je výrobok informačnej techniky.

Táto meteostanica je určená iba na prevádzku v interiéri. Vonkajší snímač je určený na prevádzku v interiéri aj exteriéri.

Výrobok je určený iba na súkromné použitie a nie na komerčné využitie.

## Pokyny týkajúce sa ochranných známk

- Ochranné známky a názvy značiek LIVARNO a LIV & BO sú vlastníctvom príslušného používateľa.

## ● Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav zariadenia.

1 meteostanica

1 vonkajší snímač


1 krátky návod

2 batérie (AA)

2 batérie (AAA)

## ● Technické údaje

### **Meteostanica:**

Rozsah merania teploty:	0 °C až 50 °C (32 °F až 122 °F)
Rozsah merania vlhkosti vzduchu:	20 % až 95 %
Rádiové hodiny:	DCF77/77,5 kHz
Batérie:	2x LR6, 1,5 V (AA)
Trieda ochrany	3 
Frekvenčné pásmo:	433,92 MHz
Maximálny vysielač výkon:	0,824 mW
Rozmery:	cca 156 x 114,6 x 31 mm
Hmotnosť (bez batérii):	cca 256 g

### **Vonkajší snímač:**

Rozsah merania teploty:	-20 °C až +50 °C (-4,0 °F až + 122 °F)
Rozsah merania vlhkosti vzduchu:	20 % až 95 %
Dosah rádiového prenosu:	max. 100 m (voľné pole)
Batérie:	2 x LR03, 1,5 V (AAA)
Druh ochrany:	IPX 4
Frekvenčné pásmo:	433,92 MHz
Maximálny vysielač výkon:	0,0165 W
Rozmery:	cca 102.5 x 42 x 26 mm
Hmotnosť (bez batérii):	cca 42 g

### **Údaje o batérii LR03 (AAA):**

Výrobca:	Zhejiang Mustang Battery Co.,Ltd
Kategória batérie:	Prenosná batéria
Označenie:	JYSD152.2024

# Úvod

Miesto výroby:	No.818, Rongji Road, Luotuo Street, Zhenhai District, Ningbo City, Zhejiang Province, 315202, P.R.China
Dátum výroby:	Tento údaj nájdete na batérii.
Hmotnosť:	12 g
Kapacita:	Tento údaj nájdete na batérii.
Chemické zloženie:	Oxid manganičitý-zinok
Nebezpečné látky vyskytujúce sa v batérii:	žiadne
použiteľná hasiaca látka:	Akákoľvek trieda požiaru (bez obmedzení)
kritické suroviny:	mangán, grafit, nikel

## Údaje o batérii LR6 (AA):

Výrobca:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Kategória batérie:	Prenosná batéria
Označenie:	JYSD151.2024
Miesto výroby:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, Čína
Dátum výroby:	Tento údaj nájdete na batérii.
Hmotnosť:	23 g
Kapacita:	Tento údaj nájdete na batérii.
Chemické zloženie:	Oxid manganičitý-zinok
Nebezpečné látky vyskytujúce sa v batérii:	žiadne
použiteľná hasiaca látka:	Akákoľvek trieda požiaru (bez obmedzení)
kritické suroviny:	mangán, grafit, nikel

## ● **Bezpečnosť**



V prípade škôd, ktoré vzniknú nedodržiavaním tohto návodu na obsluhu, zaniká garančný nárok! Pri následných škodách nepreberá výrobca ručenie! V prípade vecných škôd alebo poranenia osôb, ktoré boli zapríčinené neodbornou manipuláciou alebo nedodržiavaním bezpečnostných pokynov, nepreberá výrobca ručenie!

## ● **Vysvetlenie signálnych slov**

V tomto návode sa používajú nasledujúce signálne slová:

**⚠ VAROVANIE!** Tento symbol so signálnym slovom „VAROVANIE“ označuje ohrozenie so stredným stupňom rizika, ktoré, pokiaľ sa mu nezabráni, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

**⚠ POZOR!** Tento symbol so signálnym slovom „POZOR“ označuje ohrozenie s nízkym stupňom rizika, ktoré, pokiaľ sa mu nezabráni, môže mať za následok malé alebo mierne zranenia.

**UPOZORNENIE:** Toto signálne slovo varuje pred možnými vecnými škodami.

**Poznámka:** Toto signálne slovo ukazuje užitočné informácie.

## ● **Všeobecné bezpečnostné pokyny**

### ■ **⚠ VAROVANIE! OHROZENIE ŽIVOTA A RIZIKO ÚRAZU PRE MALÉ DETI A DETI!**

**Nikdy nenechajte deti s obalovým materiálom bez dohľadu.**

**Hrozí nebezpečenstvo udusenía obalovým materiálom.** Deti často podcenia nebezpečenstvo. Vždy udržuje výrobok mimo dosahu detí.

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania prístroja, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Obalový materiál nie je hračka. Deti sa doň môžu pri hraní zachytiť a udusiť sa.
- Neuvádzajte výrobok do prevádzky, keď je poškodený.
- Nevystavujte meteostanicu vlhkosti ani priamemu slnečnému žiareniu.
- Používajte meteostanicu iba v interiéri.
- Tento výrobok neobsahuje žiadne časti, ktorých údržbu môže vykonávať spotrebiteľ.
- Nikdy neotvárajte ani neodstraňujte kryt výrobku.

## **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZRANENIA!**



Nevyvíjajte tlak na displej a držte ostré predmety mimo displeja. Pri zlomenom displeji noste pri zbieraní jednotlivých dielov rukavice.

- Pri kontakte s pokožkou utrite kvapalinu z displeja čistou utierkou a vypláchnite pokožku dostatočným množstvom vody. Prípadne kontaktujte lekára.
- Pri kontakte kvapaliny z displeja s očami vypláchnite oči dostatočným množstvom vody. Okamžite kontaktujte lekára.
- Pri prehltnutí kvapaliny z displeja vypláchnite ústnu dutinu vodou a následne vypite dostatočné množstvo vody. Okamžite kontaktujte lekára.

## ● **Bezpečnostné pokyny pre batérie**



### **VAROVANIE! OHROZENIE ŽIVOTA!**

Udržujte batérie/akumulátory mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!

- Prehltnutie môže viesť k popáleninám, perforácii mäkkých tkanív a k smrti. Ťažké zranenia môžu nastať v priebehu 2 hodín po prehltnutí.
- Nepoužívajte opätovne nabíjateľné batérie!

- Nikdy znovu nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Neskratujte batérie/akumulátory ani ich neatvárajte. Dôsledkom môže byť prehriatie, nebezpečenstvo požiaru alebo prasknutie.
- Nikdy nevyhadzujte batérie/akumulátory do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátory mechanickému zafarženiu.

## Riziko vytečenia batérii/akumulátorov

-  **POZOR! Nebezpečenstvo zranenia!**  
 Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri dotyku s pokožkou zapríčiniť podráždenia. Preto v tomto prípade noste vhodné ochranné rukavice.
- Zabráňte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré môžu pôsobiť na batérie/akumulátory, napr. na ohrevných telesách/zapríčinené priamym slnečným žiarením.
- Keď sú batérie/akumulátory vytečené, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami s chemikáliami! Dotknuté miesta okamžite vypláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekára!
- V prípade vytečenia batérii/akumulátorov tieto batérie/akumulátory okamžite odstráňte, aby ste zabránili poškodeniu.
- Používajte iba batérie/akumulátory rovnakého typu. Nemiešajte staré batérie/akumulátory s novými!
- Odstráňte batérie/akumulátory, keď sa výrobok dlhší čas nepoužíva.

## UPOZORNENIE: Riziko poškodenia výrobku

- Používajte výlučne uvedený typ batérie/akumulátora!
- Batérie vymieňajte vždy v páre.
- Nasadzte batérie/akumulátory podľa označenia polarít (+) a (-) na batériu/akumulátor výrobku.
- Pred vložením vyčistite kontakty na batérii/akumulátore a v priečniku na batérie suchou bezvláknitou utierkou alebo vatovou tyčinkou!
- Vyčerpané batérie/akumulátory okamžite odstráňte z výrobku.

## ● Inštalácia

- Inštalujte vonkajší snímač na rovnú plochu.
- Inštalujte meteostanicu so sklopnou nožičkou [6] na rovnú plochu.

## ● Montáž na stenu

**Poznámka:** Nemontujte meteostanicu alebo vonkajší snímač vyššie ako 2 m.

Rádiová meteostanica je určená aj na montáž na stenu (závesné oko [2]) a možno ju pripevniť pomocou vhodného montážneho materiálu (nie je súčasťou dodávky). Dbajte na stavebné podmienky a zabezpečte dostatočné vetranie. Vonkajší snímač (závesné oko [22]) sa môže používať len v stojí alebo zavesený; v ľahu nezaručuje ochranu IPX4. Na montáž na stenu možno vonkajší snímač pripevniť pomocou vhodného montážneho materiálu (nie je súčasťou dodávky). Dbajte na stavebné podmienky a neprekráčajte vzdialenosť 100 m v otvorenom teréne od rádiovej meteorologickej stanice.

## ● Uvedenie do prevádzky

**Poznámka:** maximálny dosah medzi meteostanicou a vonkajším snímačom je 100 metrov. Tento dosah sa môže zhoršiť v dôsledku prekážok (múry a objekty).

**Poznámka:** odstráňte všetok obalový materiál z výrobku. Pred prvým použitím odstráňte všetky ochranné fólie.

**Poznámka:** meteostanicu a vonkajší snímač môžete odstaviť buď na nejakej ploche alebo ho zavesiť na stenu pomocou závesných ôk [2] [22].

**Poznámka:** dbajte na dostatočné vetranie meteostanice a uvoľnite vetraciu štrbinu [5].

## ● Uvedenie vonkajšieho snímača do prevádzky

- Otvorte priečinok na batériu [20] na zadnej strane vonkajšieho snímača, pričom posuniete kryt priečinka na batériu [21] v smere šípky.

- Príp. najprv odoberte staré batérie.
- Vložte dve batérie typu AAA do priečinka na batériu [20]. Dbajte na správnu polaritu (+/-).

Kontrolná LED dióda [23] na prednej strane vonkajšieho snímača nakrátko zasvieti.

Zobrazí sa teplota [59] a vlhkosť vzduchu [58].

- Zatvorte priečinok na batériu [20] na zadnej strane vonkajšieho snímača, pričom posuniete kryt priečinka na batériu [21] proti smeru šípky.

**Poznámka:** kontrolná LED dióda [23] svieti raz za minútu a signalizuje tak rádiový prenos.

### ● Uvedenie meteostanice do prevádzky

**Poznámka:** Keď sa batérie vyberú alebo sú prázdne, všetky nastavenia sa vymažú.

- Otvorte priečinok na batériu [7] na zadnej strane meteostanice otvorením krytu priehradky na batérie [8].
- Príp. najprv odoberte staré batérie.
- Vložte dve batérie typu AA do priečinka na batériu [7]. Dbajte na správnu polaritu (+/-).  
Po vložení zaznie jednorazové pípanie.
- Zatvorte priehradku na batérie [7] na zadnej strane rádiovkej meteorologickej stanice zatvorením krytu priehradky na batérie [8].

### ● Automatické vyhľadávanie signálu

Po vložení batérií máte 20 sekúnd čas na nastavenie aktuálneho tlaku vzduchu [28] a na zobrazenie počasia [35].

Keď nenastavíte nič, automaticky sa nastaví tlak vzduchu a počasia.

- Stlačte tlačidlo šípky nahor [11] alebo tlačidlo šípky nadol [12], aby ste prispôbili tlak vzduchu [28].

## Uvedenie do prevádzky / Údržba a čistenie

- Krátko stlačte tlačidlo HISTORY [15], aby ste potvrdili váš výber.
- Stlačením tlačidla so šípkou nahor [11] alebo tlačidla so šípkou nadol [12] nastavte zobrazenie počasia [35] podľa počasia prevládajúceho vo vašej oblasti.
- Krátko stlačte tlačidlo HISTORY [15], aby ste potvrdili váš výber.

Meteostanica teraz automaticky vyhľadá rádiový signál vonkajšieho snímača a rádiový signál DCF. Tento proces môže trvať niekoľko minút.

Kým sa vyhľadáva signál vonkajšieho snímača, bliká symbol signálu RF [55] (pozrite si obr. E). Zobrazí sa teplota a vlhkosť vzduchu vonkajšieho snímača [47] [49] (pozrite si obr. E). Pri chybnjej synchronizácii zhasne symbol signálu RF [55].

Kým sa vyhľadáva rádiový signál DCF, zabliká symbol signálu DCF [38] (pozrite si obr. D).

Počas toho spustia funkcie iba tlačidlá SNOOZE/LIGHT [3], ako aj tlačidlo šípky nadol [12].

**Poznámka:** vyhľadávanie signálu je možné prerušiť stlačením a podržaním tlačidla šípky nadol [12], kým zhasne symbol signálu DCF [38].

Po úspešnom prijatí rádiového signálu DCF sa automaticky nastaví čas [43], dátum [40] a deň v týždni [41]. Symbol signálu DCF [38] zhasne.

V letnom čase sa zobrazí symbol DST [39] (pozrite si obr. D).

Čas sa synchronizuje každý deň o 1:00, 2:00 a 3:00 h. Opätovná synchronizácia sa vykoná o 04:00 a 05:00 h.

### ● Údržba a čistenie

- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami, ako aj žiadne ostré či kovové čistiace predmety, akými sú nože, tvrdé stierky a pod. Môžu poškodiť povrchy.
- Tento výrobok neobsahuje žiadne časti, ktorých údržbu môže vykonávať spotrebiteľ.

- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.

## ● Odstránenie porúch

Výrobok obsahuje citlivé elektronické konštrukčné diely. Rádiové prenosové zariadenia v bezprostrednej blízkosti môžu narušovať funkciu. Pokiaľ sa na displeji zobrazia poruchy, odstráňte také zariadenia z okolia výrobku.

Elektrostatické výboje môžu viesť k poruchám funkcie. Pri takých poruchách funkcie nakrátko vyberte batérie a znovu ich vložte.

Prekážky, ako napr. betónové steny, môžu viesť aj k vážnemu rušeniu signálu. V tomto prípade zmeňte umiestnenie. Dbajte na maximálny dosah vonkajšieho snímača (pozrite si technické údaje). Tento dosah je dosah vo voľnom teréne. Každá prekážka obmedzuje dosah.

Chlad (vonkajšie teploty pod 0 °C) môže obmedziť výkon batérie vonkajšieho snímača, a tým negatívne ovplyvníť rádiový prenos. Opotrebované batérie vonkajšieho snímača vedú k poruchám signálu. Vymeňte batérie za nové.

Pokiaľ výrobok nefunguje správne, odstráňte batérie na krátky čas, následne ich znovu vložte a stlačte tlačidlo RESET [4]. Všetky nastavenia sa tak resetujú.

## ● Skladovanie

**UPOZORNENIE:** Nebezpečenstvo zranenia!

- Umiestnite výrobok tak, aby nemohol spadnúť do vody.
- Uschovajte výrobok na čistom, suchom, nemrznúcom mieste mimo dosahu detí.
- Poriadne vyčistite výrobok (pozrite si kapitolu „Čistenie“).
- Zabaľte výrobok, pokiaľ je to možné, do originálneho obalu.
- Uschovajte výrobok na suchom a nemrznúcom mieste ( $\geq +5$  °C) bez priameho slnečného žiarenia.

## ● Objednávacia služba

Ďalšie vonkajšie snímače si môžete objednať faxom: +49(0)6198- 5770-99 alebo online: [www.inter-quartz.de](http://www.inter-quartz.de). Cena vonkajšieho snímača je 5,-€ + DPH a poštovné.

## ● Likvidácia



Výrobok a obalové materiály je možné recyklovať. Likvidujte ich oddelene pre lepšie zaobchádzanie s odpadom. O možnostiach likvidácie vyradeného výrobku sa môžete informovať na miestnom alebo obecnom úrade.



**Dodržiavajte označenie obalových materiálov pri separovaní odpadu. Sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom:**

**1 – 7: plasty; 20 – 22: papier a lepenka; 80 – 98: kompozity.**

**ity.**



Symbol s preškrtnutým smetiakom znamená, že elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Spotrebiteľia sú zo zákona povinní odvádzať elektrické a elektronické zariadenia na konci ich životnosti oddelene od netriedeného komunálneho odpadu. Týmto spôsobom sa zabezpečí ekologická recyklácia šetrná k zdrojom.

Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne uzatvorené v elektrickom alebo elektronickom zariadení a ktoré je možné vybrať bez zničenia, je potrebné pred odovzdaním zariadenia na zberné miesto oddeliť od zariadenia a odovzdať na určenú likvidáciu. To isté platí pre žiarovky, ktoré je možné zo zariadenia vybrať bez zničenia.

Majitelia elektrických a elektronických zariadení zo súkromných domácností ich môžu odovzdať na zberných miestach verejnej správy odpadov alebo na zberných miestach zriadených výrobcami, príp. dodávateľmi. Odovzdanie starých zariadení je bezplatné.

Táto bezplatná povinnosť odberu platí aj pri nákupe v obchode, aj pri dodaní na adresu bydliska. Miesto plnenia povinnosti odberu je zhodné s miestom plnenia dodávky. Za prijaté zariadenia sa nesmú účtovať prepravné náklady.

Vo všeobecnosti majú dodávateľia povinnosť bezplatne prevziať staré zariadenia poskytnutím vhodných možností vrátenia v primeranej vzdialenosti.

Spotrebiteľia majú možnosť bezplatného odovzdania starého zariadenia u distribútora s povinnosťou odberu, keď si zakúpia rovnocenné nové zariadenie s v podstate rovnakou funkciou. Táto možnosť existuje aj pri dodaní do súkromných domácností. Pri predaji na diaľku je možnosť bezplatného odberu pri zakúpení nového zariadenia obmedzená na výmenníky tepla, zobrazovacie zariadenia a veľké zariadenia, ktoré majú aspoň jeden vonkajší okraj s dĺžkou viac ako 50 cm. Distribútor je povinný opýtať sa spotrebiteľa pri ukončení kúpnej zmluvy na prípadné vrátenie. Okrem toho môžu spotrebiteľia bezplatne odovzdať na zberné miesto distribútora až tri staré zariadenia jedného typu, a to bez toho, aby sa to spájalo s kúpou nového zariadenia. Dĺžky okrajov príslušných zariadení však nesmú prekročiť 25 cm.

Entnehmen Sie die Batterie zerstörungsfrei vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien).



Symbol, ktorý sa nachádza vedľa, znamená, že batérie a akumulátory sa nesmú likvidovať v domovom odpade. Poškodené alebo opotrebované batérie/akumulátory sa musia recyklovať podľa smernice (EÚ) 2023/1542 a jej úprav. Spotrebiteľia sú zákonne povinní všetky batérie a akumulátory, nezáleží na tom, či obsahujú alebo neobsahujú škodlivé prvky, akými je: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo, Li = lítium, odovzdať na zbernom mieste ich obce/časti mesta, aby bola možná ekologická likvidácia a recyklácia cenných surovín, akými je napr. kobalt, nikel alebo meď. Vrátenie batérií a akumulátorov sa nespeňažuje.

### ● **Záruka a servis**

#### ● **Garančné prehlásenie**

Záručná doba začína dátumom kúpy. Dobré si uschovajte pokladničný blok. Tento podklad je potrebný ako doklad o kúpe.

Ak sa v priebehu troch rokov od dátumu kúpy tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, podľa nášho výberu výrobok buď bezplatne opravíme, alebo vymeníme. Toto poskytnutie záruky vyžaduje, aby bol chybný výrobok a doklad o kúpe (pokladničný blok) predložený v trojročnej lehote a aby bol poskytnutý stručný písomný opis povahy chyby a času jej výskytu. Pokiaľ poškodenie kryje naša záruka, vrátime vám opravený alebo nový výrobok. Pri oprave alebo výmene výrobku nezačína nová záručná doba.

Zo záruky sú vylúčené poškodenia spôsobené neodbornou manipuláciou, nedodržaním návodu na obsluhu a zásahom neautorizovaných osôb a poškodenia zapríčinené opotrebitelnými dielmi (ako napr. batériami). Na základe výkonu záruky sa záručná doba ani nepredlžuje, ani nenahrádza.

#### **Postup v prípade záruky**

Na zaručenie rýchleho spracovania vašej žiadosti dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- Pri všetkých žiadostiach si pripravte pokladničný blok a číslo výrobku (IAN 500471\_2504) ako doklad o kúpe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, titulnom liste vášho návodu (dole vľavo) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak by nastali chyby funkcie alebo iné nedostatky, kontaktujte najprv nasledujúce servisné oddelenie telefonicky alebo e-mailom.

## • Servisná adresa

Inter-Quartz GmbH  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein-Bremthal  
NEMECKO

Tel.: +49 (0)6198 571825  
E-mail: support@inter-quartz.de



(AT) (BE) (DE) (ES) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL)

00800 5515 6616

(CH) 0800 563862

(DK) 800 5515 6616

(PL) 00800 44 11 493

(CY) 8009 4403

(HU) 0680 981220

(SK) 0800 004449

(CZ) 800 142 315

(MT) 800 62851

**IAN 500471\_2504**

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 500471\_2504) ako dôkaz o kúpe.



Rok výroby: 2025

### **Dodávateľ**



Upoorňujeme, že adresa uvedená na zadnej strane tohto návodu nie je servisnou adresou. Najprv kontaktujte vyššie uvedené servisné stre-disko.

## • Zjednodušené vyhlásenie EÚ o zhode CE











Týmto spoločnosť digi-tech gmbh vyhlasuje, že výrobok „Meteostanica 4-LD7135“ je v súlade so smernicami 2011/65/EÚ RoHS a (EÚ) 2015/863 a smernica RED 2014/53/EÚ a smernica (EÚ) 2023/1542.

Návod na obsluhu a vyhlásenie o zhode si môžete stiahnuť tu:













[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Potom kliknite na lupu a zadajte číslo položky 500471\_2504.

<b>Leyenda de pictogramas utilizados</b> .....	Página 135
<b>Introducción</b> .....	Página 136
Uso adecuado.....	Página 137
Volumen de suministro.....	Página 138
Características técnicas.....	Página 138
<b>Seguridad</b> .....	Página 140
Explicación de las palabras de advertencia.....	Página 140
Indicaciones generales de seguridad.....	Página 140
Indicaciones de seguridad para pilas.....	Página 142
<b>Montaje</b> .....	Página 143
<b>Montaje mural</b> .....	Página 143
<b>Puesta en funcionamiento</b> .....	Página 144
Puesta en funcionamiento del sensor exterior.....	Página 144
Puesta en servicio de la estación meteorológica inalámbrica.....	Página 145
<b>Mantenimiento y limpieza</b> .....	Página 146
<b>Subsanación de averías</b> .....	Página 146
<b>Almacenamiento</b> .....	Página 147
<b>Servicio de gestión de pedidos</b> .....	Página 148
<b>Eliminación</b> .....	Página 148
<b>Garantía y servicio técnico</b> .....	Página 150
Garantía.....	Página 150
Dirección del servicio técnico.....	Página 151
Declaración de conformidad simplificada de la UE.....	Página 152

<b>Legenda de pictogramas utilizados</b>			
	¡Lea el manual de instrucciones!		¡Llevar puestos guantes de protección!
	Clase de protección III - protección de las descargas eléctricas (corrientes peligrosas) mediante tensión baja de protección (<60 V CC)		Con el marcado CE digi-tech gmbh declara la conformidad con las directivas UE correspondientes.
	¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!		¡Daños medioambientales por eliminación incorrecta de pilas / baterías!
	Cartón ondulado		El embalaje está compuesto por papel reciclado 100 %.
	Tipo de protección mediante la carcasa (solo sensor exterior): IPX4 (protección contra las salpicaduras de agua conforme a la norma IEC 60529)		Pilas alcalinas incluidas

# Leyenda de pictogramas utilizados / Introducción

	¡Deseche el embalaje y el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente!		Mantener fuera del alcance de los niños.
	¡No arrojar al fuego!		¡No colocar mal, tener en cuenta la polaridad (+/-)!
	¡No aplicar violencia!		¡No desarmar / abrir!
	¡No emplear sistemas, marcas y tipos diferentes simultáneamente bajo ningún concepto!		¡No mezclar nunca pilas nuevas y usadas!
	¡No recargar!		¡No arrojar al agua!
	¡No poner en cortocircuito! - Las pilas podrían explotar y hacerse permeables.		¡Colocar correctamente - respetar la polaridad (+/-)!

## ● Introducción



Este documento es una copia impresa acortada del manual de instrucciones completo. Escaneando el código QR se accede directamente a la página de servicio de Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) donde, introduciendo el número de artículo (IAN) 500471\_2504, se puede consultar y descargar el manual de instrucciones completo. La guía rápida forma parte integrante del

producto. Familiarícese con las indicaciones de uso y de seguridad antes de comenzar a utilizar el producto. Conserve esta guía rápida y asegúrese de proporcionar todos los documentos relacionados con el producto en caso de entregarlo a terceros.

Conserve el embalaje y la guía rápida para su uso futuro.



En [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) podrá descargar este y muchos otros manuales, vídeos de productos y softwares de instalación.

Con el código QR accederá directamente a la página de servicio de Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) y podrá abrir el manual de instrucciones indicando el número de su artículo IAN 500471\_2504.

## ● Uso adecuado

Este producto está diseñado para registrar y mostrar parámetros medioambientales en interiores y exteriores así como para indicar la hora y la fecha por radio. Se trata de un producto de tecnología de la información.

Esta estación meteorológica inalámbrica solo está diseñada para el uso en interiores. El sensor exterior está diseñado para el uso en interiores y exteriores. El producto ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico y no para empleo comercial.

## Notas relativas a las marcas comerciales

- Las marcas comerciales y los nombres de marca LIVARNO y LIV & BO son propiedad de sus respectivos dueños.

## ● Volumen de suministro

Compruebe siempre inmediatamente después de desembalar el producto la integridad del contenido y el perfecto estado del aparato.

1 estación meteorológica inalámbrica	2 pilas (AA)
1 sensor exterior	2 pilas (AAA)
1 guía rápida	

## ● Características técnicas

### **Estación meteorológica inalámbrica:**

Rango de medición de la temperatura:	De 0 °C a 50 °C (de 32 °F a 122 °F)
Rango de medición de la humedad del aire:	Del 20 % al 95 %
Reloj controlado por radio:	DCF77 / 77,5 kHz
Pilas:	2 x LR6, 1,5 V (AA)
Clase de protección	3 <img alt="IPX3 protection symbol" data-bbox="515 495 545 515"/>
Banda de frecuencias:	433,92 MHz
Potencia de emisión máxima:	0,824 mW
Dimensiones:	aprox. 156 x 114,6 x 31 mm
Peso (sin pilas):	aprox. 256 g

### **Sensor exterior:**

Rango de medición de la temperatura:	De -20 °C a +50 °C (de -4,0 °F a + 122 °F)
Rango de medición de la humedad del aire:	Del 20 % al 95 %
Alcance de la transmisión inalámbrica:	máx. 100 m (campo abierto)
Pilas:	2 x LR03, 1,5V (AAA)
Tipo de protección:	IPX 4
Banda de frecuencias:	433,92 MHz

Potencia de emisión máxima:	0,0165 W
Dimensiones:	aprox. 102,5 x 42 x 26 mm
Peso (sin pilas):	aprox. 42 g

### Información sobre la pila LR03 (AAA):

Fabricante:	Zhejiang Mustang Battery Co.,Ltd
Categoría de pila:	Pila o batería portátil
Etiquetado:	JYSD152.2024
Lugar de fabricación:	No.818, Rongji Road, Luotuo Street, Zhenhai District, Ningbo City, Zhejiang Province, 315202, P.R.China
Fecha de fabricación:	Encontrará esta información en la pila.
Peso:	12 g
Capacidad:	Encontrará esta información en la pila.
Composición química:	Zinc-dióxido de manganeso
Sustancias peligrosas presentes en la pila:	Ninguna
Agente extintor utilizable:	Cualquier clase de incendio (sin restricciones)
Materias primas fundamentales:	Manganeso, grafito, níquel

### Información sobre la pila LR6 (AA):

Fabricante:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Categoría de pila:	Pila o batería portátil
Etiquetado:	JYSD151.2024
Lugar de fabricación:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, China
Fecha de fabricación:	Encontrará esta información en la pila.
Peso:	23 g
Capacidad:	Encontrará esta información en la pila.
Composición química:	Zinc-dióxido de manganeso
Sustancias peligrosas presentes en la pila:	Ninguna

Agente extintor utilizable:

Cualquier clase de incendio (sin restricciones)

Materias primas fundamentales:

Manganeso, grafito, níquel

## ● Seguridad



¡El derecho de garantía quedará anulado en caso de producirse daños por no tener en cuenta estas instrucciones de uso! ¡No se asumirá responsabilidad alguna por daños indirectos! En caso de que el manejo inadecuado del producto o el incumplimiento de las indicaciones de seguridad provoquen daños materiales o personales, ¡no se asumirá ninguna responsabilidad!

## ● Explicación de las palabras de advertencia

En estas instrucciones se emplean las siguientes palabras de advertencia:

**⚠ ADVERTENCIA!** Este símbolo con la palabra de advertencia «ADVERTENCIA» designa un peligro con un nivel de riesgo mediano que si no se evita puede tener como consecuencia lesiones graves o la muerte.

**⚠ PRECAUCIÓN!** Este símbolo con la palabra de advertencia «PRECAUCIÓN» designa un peligro con un nivel de riesgo reducido que si no se evita puede tener como consecuencia lesiones leves o moderadas.


**ATENCIÓN:** esta palabra de advertencia avisa de posibles daños materiales.

**Nota:** esta palabra de advertencia hace referencia a información útil.


## ● Indicaciones generales de seguridad

■ **⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTE PARA BEBÉS Y NIÑOS!**



**No deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje en ningún momento. Existe peligro de asfixia derivado del material de embalaje.** Los niños subestiman a menudo los peligros. Mantenga a los niños alejados del producto en todo momento.

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el aparato de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No permita que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento nunca deben llevarse a cabo por niños sin la vigilancia de un adulto.
- El material de embalaje no es un juguete. Los niños podrían enredarse y asfixiarse si juegan con él.
- No ponga el producto en funcionamiento si está dañado.
- No exponga la estación meteorológica inalámbrica a la humedad ni a la radiación solar directa.
- Emplee la estación meteorológica inalámbrica únicamente en interiores.
- Este producto no contiene piezas que el usuario pueda someter a mantenimiento.
- No abra ni desmonte nunca la carcasa del producto.
- **⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!**  
 No ejerza presión sobre la pantalla y mantenga los objetos afilados alejados de ella. Si la pantalla se rompe, emplee guantes para recoger las piezas.
- En caso de contacto de la piel con líquido de la pantalla elimínelo con un paño limpio y enjuague la piel con abundante agua. Consulte a un médico si es necesario.
- En caso de contacto de los ojos con líquido de la pantalla, enjuáguelos con abundante agua. Póngase en contacto con un médico de inmediato.
- Si se tragara líquido de la pantalla, enjuague la cavidad bucal con agua y, a continuación, beba abundante agua. Póngase en contacto con un médico de inmediato.

## ● Indicaciones de seguridad para pilas

-  **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE!**  
Mantenga las pilas / baterías alejadas del alcance de los niños. ¡Acuda a un médico de inmediato en caso de ingestión!
- Tragárselas puede provocar quemaduras, perforación de tejidos blandos y la muerte. Pueden producirse quemaduras graves en el espacio de 2 horas tras la ingestión.
- ¡No emplee pilas recargables!
- No cargue pilas no recargables bajo ningún concepto. No ponga las pilas / baterías en cortocircuito ni las abra. Esto podría provocar sobrecalentamiento, peligro de incendio o hacer que reventaran.
- No arroje las pilas / baterías al agua o al fuego bajo ningún concepto.
- No exponga las pilas / baterías a ningún tipo de carga mecánica.


## Riesgo de derrame de las pilas / baterías

-   **¡PRECAUCIÓN! ¡Peligro de lesiones!**  
Las pilas / baterías derramadas o dañadas pueden provocar abrasiones si entran en contacto con la piel. Emplee por ello guantes de protección adecuados en estos casos.
- Evite las condiciones y las temperaturas extremas que pudieran afectar a las pilas / baterías, como p. ej. los radiadores o la radiación solar directa.
- ¡Si las pilas / baterías sufren derrames, impida que las sustancias químicas entren en contacto con la piel, los ojos o las mucosas! ¡Enjuague los puntos afectados de inmediato con agua limpia y acuda a un médico!
- Retire las pilas / baterías de inmediato del producto si estas sufren un derrame para prevenir daños al mismo.
- Emplee siempre pilas / baterías del mismo tipo. ¡No mezcle pilas / baterías viejas y nuevas!
- Quite las pilas / baterías si el producto no se va a usar durante un periodo prolongado.

## ATENCIÓN: riesgo de daño del producto


- ¡Emplee únicamente el tipo de pila / batería indicado!
- Cambie las pilas siempre de dos en dos.
- Coloque las pilas / baterías conforme al marcado de polaridad (+) y (-) de las pilas / baterías y el producto.
- ¡Limpie los contactos de la pila / batería y el compartimento de las pilas antes de colocarla con un paño seco y sin pelusas o un bastoncillo de algodón!
- Retire las pilas / baterías gastadas de inmediato del producto.


### ● Montaje

- Coloque el sensor exterior sobre una superficie plana.
- Ponga la estación meteorológica inalámbrica con la base desplegada  sobre una superficie plana.

### ● Montaje mural

**Nota:** no monte la estación meteorológica por radio o el sensor exterior a una altura superior a 2 metros.

La estación meteorológica por radio también está prevista para el montaje mural (argolla de suspensión ) y puede fijarse con material de montaje adecuado (no incluido en el volumen de suministro). Por favor, preste atención a las condiciones estructurales y asegúrese de que haya suficiente ventilación.

El sensor exterior (argolla de suspensión ) sólo puede utilizarse de pie o colgado; tumbado no garantiza la protección IPX4. Para el montaje en pared, el sensor de exterior puede fijarse con material de montaje adecuado (no incluido en el volumen de suministro). Preste atención a las condiciones estructurales y no supere la distancia de 100 m en terreno abierto a la estación meteorológica por radio.

### ● Puesta en funcionamiento

**Nota:** el alcance máximo entre la estación meteorológica inalámbrica y el sensor exterior es de 100 metros. El alcance puede verse afectado por obstáculos (muros u objetos).

**Nota:** retire todo el material del embalaje del producto. Retire todas las láminas de protección antes de usarlo por primera vez.

**Nota:** la estación meteorológica inalámbrica y el sensor exterior pueden colocarse sobre una superficie o colgarse en una pared usando los orificios para colgar [2] [22].

**Nota:** asegúrese de que la estación meteorológica inalámbrica posea una ventilación suficiente y mantenga las ranuras de ventilación [5] libres.

### ● Puesta en funcionamiento del sensor exterior

- Abra el compartimento de las pilas [20] situado en la parte trasera del sensor exterior desplazando su tapa [21] en la dirección de la flecha.
- Extraiga primero las pilas viejas, si es necesario.
- Introduzca dos pilas del tipo AAA en el compartimento de las pilas [20]. Tenga cuidado de respetar la polaridad (+/-).

*El LED de control [23] de la parte delantera del sensor exterior se ilumina brevemente.*

*Se muestran la temperatura [59] y la humedad del aire [58].*

- Cierre el compartimento de las pilas [20] situado en la parte trasera del sensor exterior desplazando su tapa [21] en sentido contrario a la dirección de la flecha.

**Nota:** el LED de control [23] se ilumina una vez por minuto señalizando de este modo la radiotransmisión.

## ● Puesta en servicio de la estación meteorológica inalámbrica

**Nota:** si se extraen las pilas o estas están vacías se borrarán todos los ajustes.

- Abra el compartimento de las pilas [7] en la parte trasera de la estación meteorológica inalámbrica abriendo la tapa del compartimento de las pilas [8].
- Extraiga primero las pilas viejas, si es necesario.
- Introduzca dos pilas del tipo AA en el compartimento de las pilas [7]. Tenga cuidado de respetar la polaridad (+/-). Después de colocarlas sonará un pitido.
- Cierre el compartimento de las pilas [7] en la parte posterior de la estación meteorológica por radio cerrando la tapa del compartimento de las pilas [8].

## ● Búsqueda automática de señales

Después de poner las pilas tendrá 20 segundos para configurar la presión atmosférica actual [28] y la indicación del tiempo [35].

La presión atmosférica y el tiempo se configurarán automáticamente si no ajusta nada.

- Presione la tecla de flecha hacia arriba [11] o la tecla de flecha hacia abajo [12] para adaptar la presión atmosférica [28].
- Pulse la tecla HISTORY [15] para confirmar su selección.
- Pulse el botón de flecha hacia arriba [11] o el botón de flecha hacia abajo [12] para ajustar la visualización del tiempo [35] al tiempo predominante en su zona.
- Pulse la tecla HISTORY [15] para confirmar su selección.

La estación meteorológica inalámbrica buscará ahora automáticamente la radioseñal del sensor exterior y la radioseñal DCF. Este proceso puede tardar algunos minutos.

El símbolo de la señal RF [55] parpadeará mientras se esté buscando la señal del sensor exterior (véase la fig. E). La temperatura y la humedad del aire del sensor exterior [47] [49] (véase la fig. E) se muestran. El símbolo de la radioseñal RF [55] se apagará si la sincronización no se ha realizado correctamente.

El símbolo de la radioseñal DCF [38] parpadea mientras se esté buscando la radioseñal DCF (véase la fig. D).

Solo la tecla SNOOZE / LIGHT [3] y la tecla de flecha hacia abajo [12] activan sus funciones mientras tanto.

**Nota:** la búsqueda de señales puede interrumpirse pulsando y manteniendo pulsada la tecla de flecha hacia abajo [12] hasta que el símbolo de la señal DCF [38] se apague.

Una vez recibida la radioseñal DCF correctamente se mostrarán la hora [43], la fecha [40] y el día de la semana [41] automáticamente. El símbolo de la señal DCF [38] se apaga.

Durante el horario de verano aparece el símbolo DST [39] (véase la fig. D).

La hora se sincronizará todos los días a la 01:00, las 02:00 y las 03:00 horas. A las 04:00 y las 05:00 horas se realizará una nueva sincronización.

### ● Mantenimiento y limpieza

- No emplee detergentes agresivos, cepillos con cerdas de metal o nailon ni tampoco objetos de limpieza afilados o metálicos como cuchillos, espátulas duras o similares. Estos podrían dañar las superficies.
- Este producto no contiene piezas que el usuario pueda someter a mantenimiento.
- Limpie la lámpara únicamente con un paño seco y sin pelusas.

### ● Subsanación de averías


El producto incluye componentes electrónicos sensibles. Los aparatos de transmisión por radio cerca pueden provocar interferencias durante el funcionamiento.

Quite este tipo de aparatos del entorno del producto, si la pantalla muestra interferencias.

Las descargas electromagnéticas pueden provocar anomalías en el funcionamiento. Si se producen estas anomalías extraiga brevemente la pila e introdúzcala de nuevo.

Los obstáculos, como paredes de hormigón, pueden alterar sensiblemente la recepción. En ese caso, cambie el lugar de colocación. Tenga en cuenta el alcance máximo del sensor exterior (véanse los datos técnicos). El alcance es al aire libre. Cualquier obstáculo reduce el alcance.

El frío (temperaturas exteriores por debajo de 0 °C) puede afectar negativamente el rendimiento de la batería del sensor exterior y, con ello, la transmisión por radio. Si las pilas del sensor exterior están agotadas se producirán interferencias. Cambie las pilas por otras nuevas.

Si el producto no funciona correctamente, extraiga las pilas un momento y vuelva a colocarlas a continuación o presione la tecla RESET . Esto hará que se restaurezcan todos los ajustes.

### ● **Almacenamiento**

**ATENCIÓN:** ¡Peligro de daños!

- Coloque el producto de forma que no pueda caerse al agua.
- Guarde el producto en un lugar limpio, seco, protegido de las heladas y alejado del alcance de los niños.
- Limpie el producto bien (véase el capítulo «Limpieza»).
- Embale el producto en el embalaje original si es posible.
- Guarde el producto en un lugar seco y protegido de las heladas ( $\geq +5$  °C) donde no reciba radiación solar directa.

### ● Servicio de gestión de pedidos

Se pueden solicitar más sensores exteriores por fax: +49(0)6198- 5770-99 o por internet en [www.inter-quartz.de](http://www.inter-quartz.de). El precio de un sensor exterior es de 5,-€ más IVA y gastos de envío.

### ● Eliminación



El producto y los materiales de embalaje son reciclables, deséchelos por separado para un mejor tratamiento de los residuos. Para saber cómo deshacerse del producto desechado, póngase en contacto con la administración local o municipal.



**Observe el etiquetado de los materiales de embalaje al separar los residuos, éstos están marcados con abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado:**

**1-7: Plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: Compuestos.**



El símbolo del contenedor de basura tachado significa que los aparatos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse junto con la basura doméstica. Los consumidores están obligados por ley a entregar los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil a un sistema de recogida selectiva de residuos urbanos sin clasificar. De este modo se garantiza un aprovechamiento respetuoso con el medio ambiente y los recursos.

Las pilas y baterías no integradas de forma fija en el aparato eléctrico o electrónico y que puedan retirarse sin destruirlas deberán separarse del aparato antes de entregarlo en un punto de recogida y proceder a su eliminación prevista. Lo mismo aplica para las lámparas que puedan retirarse del aparato sin destruirlas.

Los propietarios de aparatos eléctricos y electrónicos de domicilios privados pueden entregarlos en los puntos de recogida de los organismos públicos encargados de los desechos o los puntos de recogida habilitados por los fabricantes o distribuidores. La entrega de los aparatos viejos es gratuita.

Esta obligación de aceptación gratuita tiene validez tanto para la compra en tiendas como para la entrega en el domicilio. El lugar de cumplimiento de la obligación de aceptación es el mismo que el lugar de cumplimiento de la entrega. No está permitido cobrar gastos de transporte para los aparatos devueltos.

Por regla general, los distribuidores están obligados a garantizar la recogida gratuita de los aparatos viejos poniendo a disposición posibilidades de devolución adecuadas a una distancia razonable.

Los consumidores pueden entregar de forma gratuita un aparato viejo a un distribuidor obligado a la aceptación si adquieren un aparato nuevo del mismo valor que realice básicamente la misma función. Esta posibilidad existe también para las entregas a un domicilio particular. Para los establecimientos de venta a distancia, la posibilidad se limita a una recogida gratuita al adquirir un aparato nuevo para intercambiadores de calor, aparatos con pantallas y aparatos grandes que tengan como mínimo un borde exterior con una longitud mayor de 50 cm. El distribuidor deberá preguntar al consumidor al cerrar el contrato de compra sobre su intención de devolución. Además, los consumidores podrán entregar de forma gratuita un máximo de tres aparatos viejos de un tipo en un punto de recogida de un distribuidor sin que esto vaya unido a la adquisición de un aparato nuevo. Sin embargo, la longitud de los bordes del aparato correspondiente no deberá sobrepasar los 25 cm.

Retire la batería sin destruirla antes de eliminarla y deshágase de ella por separado (véase Eliminación de baterías).



El símbolo que aparece al lado significa que las pilas y los acumuladores no deben eliminarse con la basura doméstica. Las pilas y baterías defectuosas o usadas deben reciclarse de acuerdo con la Directiva (UE) 2023/1542 y sus modificaciones. Los consumidores tienen la obligación legal de deshacerse de todas las pilas y acumuladores, independientemente de que contengan sustancias nocivas como: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo, Li = litio o no, para que los entreguen en un punto de recogida de su

municipio/distrito o en un comercio minorista, de modo que puedan ser eliminados de forma respetuosa con el medio ambiente y se puedan recuperar valiosas materias primas como el cobalto, el níquel o el cobre.

La devolución de pilas y acumuladores es gratuita.

### ● **Garantía y servicio técnico**

#### ● **Garantía**

El periodo de garantía comienza con la fecha de compra. Guarde el recibo en un lugar seguro. Este documento es necesario como prueba de compra.

Si se produce un defecto de material o de fabricación en un plazo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto, éste será reparado o sustituido por nosotros -a nuestra discreción- de forma gratuita para usted. Este servicio de garantía requiere que, dentro del periodo de tres años, se presente el producto defectuoso y el comprobante de compra (recibo) y se describa brevemente por escrito cuál es el defecto y cuándo se produjo. Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, recibirá el producto reparado o uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no inicia un nuevo período de garantía.

La garantía no cubre los daños causados por un manejo inadecuado, la inobservancia de las instrucciones de uso o la intervención de personas no autorizadas, ni las piezas de desgaste (como las baterías). El servicio de garantía no amplía ni renueva el periodo de garantía.

## Tramitación en caso de garantía

Para garantizar un rápido procesamiento de su petición, le rogamos que siga las indicaciones siguientes:

- En todas las consultas tenga preparados el tique de compra y el número de artículo (IAN 500471\_2504) a modo de comprobante de compra.
- Encontrará el número de artículo en la placa de características, la portada de las instrucciones (en la parte inferior izquierda) o en la pegatina de la parte inferior o trasera.
- Si se produjeran errores de funcionamiento u otros desperfectos, póngase en contacto primero con el departamento de atención al cliente por teléfono o correo electrónico.

## ● Dirección del servicio técnico

Inter-Quartz GmbH  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein-Bremthal  
ALEMANIA

Tel.: +49 (0)6198 571825  
E-Mail: support@inter-quartz.de



AT BE DE ES FR GB IE IT NI NL  
00800 5515 6616

CH 0800 563862      DK 800 5515 6616      PL 00800 44 11 493  
CY 8009 4403      HU 0680 981220      SK 0800 004449  
CZ 800 142 315      MT 800 62851

**IAN 500471\_2504**

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 500471\_2504) como justificante de compra.



Año de fabricación: 2025



### **Proveedor**










Tenga en cuenta que la dirección que figura en el reverso de este manual no es una dirección de servicio. En primer lugar, póngase en contacto con el centro de servicio mencionado anteriormente.

- **Declaración de conformidad simplificada de la UE **

Por la presente, digi-tech gmbh declara que el producto "Estación meteorológica inalámbrica 4-LD7135" cumple las directivas 2011/65/UE RoHS y (UE) 2015/863 y la Directiva DER 2014/53/UE y la Directiva (UE) 2023/1542. Aquí puede descargar el manual de instrucciones y la declaración de conformidad: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

A continuación, haga clic en la lupa e introduzca el número de artículo 500471\_2504.

<b>Billedtekst til de anvendte piktogrammer</b> .....	Side 154
<b>Indledning</b> .....	Side 155
Formålsbestemt anvendelse.....	Side 156
Leverede dele.....	Side 156
Tekniske data.....	Side 157
<b>Sikkerhed</b> .....	Side 158
Forklaring af signalord.....	Side 159
Generelle sikkerhedsanvisninger.....	Side 159
Sikkerhedsanvisninger for batterier.....	Side 160
<b>Placering</b> .....	Side 161
<b>Vægmontering</b> .....	Side 162
<b>Ibrugtagning</b> .....	Side 162
Ibrugtagning af udendørsensoren.....	Side 162
Ibrugtagning af den trådløse vejstation.....	Side 163
<b>Vedligeholdelse og rengøring</b> .....	Side 164
<b>Fejlfinding</b> .....	Side 165
<b>Opbevaring</b> .....	Side 165
<b>Bestillingsservice</b> .....	Side 166
<b>Bortskaffelse</b> .....	Side 166
<b>Garanti og service</b> .....	Side 168
Garanti.....	Side 168
Serviceadresse.....	Side 169
Forenklet EU-overensstemmelseserklæring.....	Side 169

<b>Billedtekst til de anvendte piktogrammer</b>			
	Læs betjeningsvejledningen!		Bær beskyttelseshandsker!
	Beskyttelsesklasse III - beskyttelse mod elektrisk stød (farlige kropsstrømme) ved beskyttelseslavspænding (<60 V DC)		Med CE-mærkningen erklærer digi-tech gmbh overensstemmelse med de gældende EU-direktiver.
	Overhold advarsels- og sikkerhedshenvisninger!		Miljøskader som følge af forkert bortskaffelse af batterierne!
	Bølgepap		Emballagen består af 100 % genanvendt papir.
	Kapslingsklasse gennem huset (kun udendørs-sensor): IPX4 (beskyttelse mod vandstænk i henhold til IEC 60529-standarden)		Alkaline-batterier medfølger.
	Bortskaf emballage og apparat på en miljø-mæssig korrekt måde!		Skal opbevares uden for børns rækkevidde.

	Må ikke kastes i ild!		Må ikke sættes omvendt i, vær opmærksom på polariteten (+/-)!
	Undlad at anvende vold!		Må ikke adskilles/åbnes!
	Anvend aldrig forskellige systemer, mærker og typer samtidigt!		Bland aldrig nye og brugte batterier!
	Må ikke genoplades!		Må ikke komme i vand!
	Må ikke kortsluttes! - Batterier kan eksplodere eller blive utætte.		Sæt batterierne rigtigt i - vær opmærksom på polariteten (+/-)!

## ● Indledning



Dette dokument er en forkortet, trykt udgave af den komplette betjeningsvejledning. Ved at scanne QR-koden kommer du direkte til Lidl-service-siden ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) og kan åbne og downloade den komplette betjeningsvejledning ved at indtaste varenummeret (IAN) 500471\_2504. Den korte vejledning er del af dette produkt. Sæt dig ind i alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger før brug af produktet. Opbevar den korte vejledning forsvarligt, og udlever al dokumentation, hvis du giver produktet videre til tredjepart. Behold emballagen og den korte vejledning til senere brug.



På [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) kan du downloade disse og mange andre manualer, produktvideoer og installationsprogrammer. Denne QR-kode fører dig direkte til Lidls serviceside ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), og du kan åbne betjeningsvejledningen ved at indtaste varenummeret IAN 500471\_2504.

## ● Formålsbestemt anvendelse

Dette produkt er beregnet til registrering og visning af miljøparametre indendørs og udendørs samt radiostyret tid og dato. Dette er et informationsteknologisk produkt. Den trådløse vejrstation er kun egnet til indendørs brug. Udendørsensoren er beregnet til brug indendørs og udendørs. Produktet er kun beregnet til privat brug og ikke til kommerciel brug.

## Bemærkninger om varemærke

- Varemærkerne og mærkenavnene LIVARNO og LIV & BO tilhører de respektive ejere.


## ● Leverede dele

Kontroller altid umiddelbart efter udpakningen, om de leverede dele er komplette, samt om produktet er i fejlfri tilstand.

1 trådløs vejrstation	2 batterier (AA)
1 udendørs sensor	2 batterier (AAA)
1 kort vejledning	

## ● Tekniske data

### Trådløs vejrstation:

Måleområde for temperatur:	0 °C til 50 °C (32 °F til 122 °F)
Måleområde for luftfugtighed:	20 % til 95 %
Radiostyret ur:	DCF77 / 77,5 kHz
Batterier:	2 x LR6, 1,5 V (AA)
Beskyttelsesklasse:	3 
Frekvensbånd:	433,92 MHz
Maksimal sendeeffekt:	0,824 mW
Mål:	Ca. 156 x 114.6 x 31 mm
Vægt (ekskl. batterier):	Ca. 256 g

### Udendørsensor:

Måleområde for temperatur:	-20 °C til +50 °C (-4,0 °F til +122 °F)
Måleområde for luftfugtighed:	20 % til 95 %
Rækkevidde for radiotransmission:	Maks. 100 m (åbent område)
Batterier:	2 x LR03, 1,5V (AAA)
Kapslingsklasse:	IPX 4
Frekvensbånd:	433,92 MHz
Maksimal sendeeffekt:	0,0165 W
Mål:	Ca. 102.5 x 42 x 26 mm
Vægt (ekskl. batterier):	Ca. 42 g

### Oplysninger om batteriet LR03 (AAA):

Producent:	Zhejiang Mustang Battery Co.,Ltd
Batterikategori:	Bærbart batteri
Mærkning:	JYSD152.2024

Fremstillingssted:	No.818, Rongji Road, Luotuo Street, Zhenhai District, Ningbo City, Zhejiang Province, 315202, P.R.China
Produktionsdato:	Denne oplysning fremgår af batteriet.
Vægt:	12g
Kapacitet:	Denne oplysning fremgår af batteriet.
Kemisk sammensætning:	Zink-mangandioxid
Farlige stoffer i batteriet:	Ingen
Brandslukningsmiddel, der skal anvendes:	Enhver brandklasse (ingen begrænsninger)
Kritiske råstoffer:	Mangan, grafit, nikkel

## **Oplysninger om batteriet LR6 (AA):**

Producent:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Batterikategori:	Bærbart batteri
Mærkning:	JYSD151.2024
Fremstillingssted:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, China
Produktionsdato:	Denne oplysning fremgår af batteriet.
Vægt:	23 g
Kapacitet:	Denne oplysning fremgår af batteriet.
Kemisk sammensætning:	Zink-mangandioxid
Farlige stoffer i batteriet:	Ingen
Brandslukningsmiddel, der skal anvendes:	Enhver brandklasse (ingen begrænsninger)
Kritiske råstoffer:	Mangan, grafit, nikkel

## **● Sikkerhed**



Ved skader, som forårsages af ikke-overholdelse af denne betjeningsvejledning, bortfalder garantikravet! For følgeskader overtages ingen hæftelse! Ved materielle skader eller personskader, som forårsages

gennem uhensigtsmæssig håndtering eller ikkeoverholdelse af sikkerhedshenvisningerne, overtages der ingen hæftelse!

## ● Forklaring af signalord

I denne vejledning bruges følgende signalord:

**⚠ ADVARSEL!** Dette symbol med signalordet "ADVARSEL" betegner en fare med et middel risikoniveau, som kan medføre død eller alvorlige skader, hvis den ikke afværges.

**⚠ FORSIGTIG!** Dette symbol med signalordet "FORSIGTIG" betegner en fare med et lavt risikoniveau, som kan medføre små eller moderate skader, hvis den ikke afværges.

**PAS PÅ:** Dette signalord advarer mod mulige materielle skader.

**Bemærk:** Dette signalord angiver nyttig information.

## ● Generelle sikkerhedsanvisninger

### ■ **⚠ ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKESFARE FOR SMÅ OG STORE BØRN!**

**Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagematerialet.**

**Emballagematerialet udgør en kvælningrisiko.** Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn væk fra produktet.

- Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 års alderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet undervist mht. sikker brug af produktet og forstår de derudaf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Emballage er ikke legetøj. Børn kan blive fanget i det og kvalt, hvis de leger med det.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Udsæt ikke den trådløse vejrstation for fugt eller direkte sollys.

- Brug kun den trådløse vejrstation indenfor.
- Dette produkt indeholder ingen dele, der kan repareres af forbrugeren.
- Åbn eller fjern aldrig produktets kabinet.

## ⚠ **ADVARSEL! RISIKO FOR SKADE!**



Tryk ikke på displayet og hold spidse genstande på afstand af displayet. Sørg for at have handsker på, når du skal indsamle dele af et ødelagt display.

- Hvis din hud kommer i kontakt med displayvæske, skal du tørre det af med en ren klud og derefter skylle huden med rigeligt med vand. Kontakt eventuelt en læge.
- Hvis displayvæske kommer i kontakt med et øje, skal du skylle øjet med rigeligt med vand. Kontakt omgående en læge.
- Hvis du sluger displayvæske, skal du skylle mundhulen med vand og derefter drikke rigeligt med vand. Kontakt omgående en læge.

## ● **Sikkerhedsanvisninger for batterier**

### ⚠ **ADVARSEL! LIVSFARE!**

Opbevar altid batterier/genopladelige batterier utilgængeligt for børn. Kontakt omgående en læge ved indtagelse!

- Indtagelse kan føre til forbrændinger, perforering af blødt væv og have døden til følge. Alvorlige forbrændinger kan indtræffe inden for 2 timer efter indtagelse.
- Brug ikke genopladelige batterier!
- Forsøg aldrig at oplade ikke-genopladelige batterier. Hverken almindelige eller genopladelige batterier må kortsluttes eller åbnes. Dette kan medføre overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Kast aldrig batterier i vand eller ild.
- Udsæt ikke batterier for mekanisk belastning.


## Der er risiko for, at batterierne lækker

-  **⚠️ FORSIGTIG! Risiko for skade!**  
Udløbne eller beskadigede batterier/genopladelige batterier kan ætse huden ved berøring. Sørg derfor altid at have egnede beskyttelseshandsker på.
- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, der kan påvirke batterierne, f.eks. på radiatorer eller i direkte sollys.
- Hvis batterier lækker, skal du undgå, at hud, øjne og slimhinder kommer i kontakt med kemikalierne! Skyl straks det pågældende sted med rent vand og søg læge!
- Hvis batterierne begynder at lække, skal de omgående tages ud af produktet for at undgå at beskadige produktet.
- Brug kun batterier af samme type. Bland ikke gamle og nye batterier!
- Tag batterierne ud, hvis produktet ikke anvendes i længere tid.

## PAS PÅ: Risiko for beskadigelse af produktet

- Brug udelukkende den type almindeligt eller genopladeligt batteri, der er angivet!
- Udskift altid batterier parvist.
- Sæt batterierne i produktet, som vist med polaritetsmærkningen (+) og (-).
- Rengør kontakterne på batterierne og i batterirummet med en tør og fnugfri klud eller en vatpind, inden batterierne sættes il!
- Tag udtjente batterier ud af produktet med det samme.

## ● Placering

- Placer udendørssensoren på en plan overflade.
- Placer den trådløse vejrstation på en flad overflade med stativet  foldet ud.

## ● Vægmontering

**Bemærk:** Monter ikke den trådløse vejrstation eller udendørssensoren højere end 2 m.

Radiovejrstationen er også beregnet til vægmontering (ophængningsøje [2]) og kan fastgøres med passende monteringsmateriale (ikke inkluderet i leveringsomfanget). Vær opmærksom på de strukturelle forhold og sørg for tilstrækkelig ventilation.

Udendørssensoren (ophængningsøje [22]) må kun bruges stående eller hængende; at ligge ned garanterer ikke IPX4-beskyttelse. Til vægmontering kan udendørssensoren fastgøres med egnet monteringsmateriale (ikke inkluderet i leveringsomfanget). Vær opmærksom på de strukturelle forhold, og overskrid ikke afstanden på 100 m i åbent terræn til radiovejrstationen.

## ● Ibrugtagning

**Bemærk:** Den maksimale rækkevidde mellem den trådløse vejrstation og udendørssensoren er 100 meter. Denne rækkevidde kan blive påvirket af forhindringer (vægge eller genstande).

**Bemærk:** Fjern al emballage fra produktet. Fjern al beskyttelsesfilm før første brug.

**Bemærk:** Du kan enten placere den trådløse vejrstation og udendørssensoren på en overflade eller hænge dem op på en væg ved hjælp af løfteøjerne [2] [22].

**Bemærk:** Sørg for, at den trådløse vejrstation er tilstrækkeligt ventileret, og hold ventilationsåbningerne [5] fri.

## ● Ibrugtagning af udendørssensoren

- Åbn batterirummet [20] på bagsiden af udendørssensoren ved at skubbe batterirummets dæksel [21] i pilens retning.
- Tag først de gamle batterier ud.

- Placer to AAA-batterier i batterirummet [20]. Sørg for, at der er korrekt polaritet (+/-).

Kontrol-LED'en [23] på forsiden af udendørssensoren lyser kortvarigt op.

Temperaturen [59] og luftfugtigheden [58] vises.

- Luk batterirummet [20] på bagsiden af udendørssensoren ved at skubbe batterirummets dæksel [21] mod pilens retning.

**Bemærk:** Kontrol-LED'en [23] lyser én gang i minuttet for at signalere radiotransmission.

## ● Ibrugtagning af den trådløse vejrstation

**Bemærk:** Hvis batterierne tages ud, eller hvis de løber tør, bliver alle indstillinger slettet.

- Åbn batterirummet [7] på bagsiden af den trådløse vejrstation ved at åbne dækslet til batterirummet [8].
- Tag først de gamle batterier ud.
- Placer to AA-batterier i batterirummet [7]. Sørg for, at der er korrekt polaritet (+/-).  
Når du har sat batterierne i, lyder der et enkelt bip.
- Luk batterirummet [7] på bagsiden af radiovejrstationen ved at lukke dækslet til batterirummet [8].

## ● Automatisk signalsøgning

Når du har sat batterierne i, har du 20 sekunder til at indstille det aktuelle lufttryk [28] og vejrdisplayet [35].

Hvis du ikke indstiller noget, indstilles lufttrykket og vejret automatisk.

- Tryk på pil op-knappen [11] eller pil ned-knappen [12] for at justere lufttrykket [28].
- Tryk på HISTORY-knappen [15] for at bekræfte dit valg.

## lbrugtagning / Vedligeholdelse og rengøring

- Tryk på pil op-knappen [11] eller pil ned-knappen [12] for at justere vejrvisningen [35] til det fremherskende vejr i dit område.
- Tryk på HISTORY-knappen [15] for at bekræfte dit valg.

Den trådløse vejrstation søger derefter automatisk efter udendørssensorens radiosignal og DCF-radiosignalet. Denne proces kan tage flere minutter.

Under søgningen efter udendørssensorens signal blinker RF-signalsymbolet [55] (se fig. E). Udendørssensorens temperatur og luftfugtighed [47] [49] vises (se fig. E). I tilfælde af en mislykket synkronisering slukker RF-signalsymbolet [55].

Under søgningen efter DCF-radiosignalet blinker DCF-signalsymbolet [38] (se fig. D).

Kun SNOOZE / LIGHT-knappen [3] og pil ned-knappen [12] udløser funktioner under søgningen.

**Bemærk:** Du kan afbryde signalsøgningen ved at trykke på pil ned-knappen [12] og holde den nede, indtil DCF-signalsymbolet [38] slukker.

Når DCF-radiosignalet er modtaget, indstilles klokkeslæt [43], dato [40] og ugedag [41] automatisk. DCF-signalsymbolet [38] slukker.

Når der er sommertid, vises DST-symbolet [39] (se fig D).

Klokkeslættet synkroniseres dagligt kl. 01:00, 02:00 og 03:00. Der foretages en ny synkronisering kl. 04:00 og 05:00.

### ● Vedligeholdelse og rengøring

- Brug ikke aggressive rengøringsmidler, børster med metal- eller nylonbørstehår samt skarpe eller rengøringsartikler eller rengøringsartikler i metal, f.eks. knive, hårde spatler o.l. De kan beskadige overfladerne.
- Dette produkt indeholder ingen dele, der kan repareres af forbrugeren.
- Anvend kun en tør, fnugfri klud til rengøring.


## ● Fejlfinding

Produktet indeholder følsomme elektroniske dele. Radiotransmissionsenheder i umiddelbar nærhed kan forstyrre funktionerne. Fjern sådanne produkter i nærheden af produktet, hvis displayet viser forstyrrelser.

Elektrostatiske udladninger kan føre til funktionsforstyrrelser. Ved sådanne forstyrrelser skal du tage batterierne ud i kort tid og sætte dem i igen.

Barrierer, som f.eks. betonvægge, kan også føre til, at modtagelsen bliver forstyrret. Hvis det er tilfældet, skal du finde en ny placering. Vær opmærksom på udendørs-sensorens maksimale rækkevidde (se de tekniske data). Denne rækkevidde er friluftsrækkevidden. Alle barrierer nedsætter rækkevidden.

Kulde (udendørstemperaturer under 0 °C) kan påvirke udendørsfølerens batterideevne og dermed radiotransmissionen negativt. Opbrugte batterier i udendørsføleren fører til forstyrrelser i modtagelsen. Udskift batterierne med nye.

Hvis produktet ikke fungerer korrekt, skal du fjerne batterierne i et kort øjeblik og derefter sætte dem i igen og trykke på RESET-knappen  4. Derved bliver alle indstillinger nulstillet.

## ● Opbevaring

**PAS PÅ:** Risiko for skader!

- Placer produktet, så det ikke kan falde i vand.
- Opbevar produktet på et rent, tørt og frostfrit sted uden for børns rækkevidde.
- Rengør produktet grundigt (se kapitlet "Rengøring").
- Hvis det er muligt, skal du pakke produktet ind i den originale emballage.
- Opbevar produktet på et tørt og frostfrit sted ( $\geq +5$  °C) uden direkte sollys.

## ● Bestillingsservice

Du kan bestille yderligere udendørssensorer pr. fax: +49(0)6198-5770-99 eller online: [www.inter-quartz.de](http://www.inter-quartz.de). Prisen for en udendørssensor er 5,-€ plus moms og forsendelse.

## ● Bortskaffelse



Produktet og emballagematerialerne kan genbruges, men bortskaf dem separat for at opnå en bedre affaldsbehandling. Kontakt din kommune eller by for at finde ud af, hvordan du kan bortskaffe det kasserede produkt.



**Ved affaldssortering skal emballagematerialerne mærkes med forkortelser (a) og tal (b) med følgende betydning: 1-7: Plast; 20-22: Papir og karton; 80-98: Kompositmaterialer.**



Symbolet, der viser en overstreget affaldsbeholder, betyder, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. I henhold til loven er forbrugere forpligtet til at bortskaffe affald af elektrisk og elektronisk udstyr særskilt, det vil sige adskilt fra usorteret kommunalt affald. Herved sikres en miljøvenlig og ressourcebesparende genanvendelse.

Batterier og akkumulatorer, der ikke indgår som en fast, omsluttet bestanddel af det elektriske og elektroniske udstyr, og som kan udtages uden at ødelægges, skal adskilles fra apparatet, før dette afleveres til et indsamlingssted, og tilføres en hertil beregnet indsamling. Det samme gælder for pærer, der kan udtages af apparatet uden at ødelægges.

Indehavere af elektrisk og elektronisk udstyr fra private husholdninger kan aflevere apparaterne til de offentlige affaldshåndteringsorganers indsamlingssteder eller til de af producenterne eller distributørerne oprettede indsamlingssteder. Det er gratis at aflevere udtjente apparater.



de kan bortskaffes på en miljøvenlig måde, og værdifulde råmaterialer som kobolt, nikkel eller kobber kan genvindes.

Det er gratis at returnere batterier og genopladelige batterier.

### ● **Garanti og service**

#### ● **Garanti**

Garantiperioden begynder med købsdatoen. Opbevar kvitteringen på et sikkert sted. Dette dokument er påkrævet som bevis for købet.

Hvis der opstår en materiale- eller fabrikationsfejl inden for tre år fra købsdatoen for dette produkt, vil produktet blive repareret eller erstattet af os - efter vores skøn - gratis for dig. Denne garantiservice kræver, at det defekte produkt og købsbeviset (kvittering) fremlægges inden for den treårige periode, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvad fejlen er, og hvornår den er opstået. Hvis fejlen er omfattet af vores garanti, får du det reparerede eller et nyt produkt tilbage. Reparation eller udskiftning af produktet starter ikke en ny garantiperiode.

Garantien dækker ikke skader, der skyldes forkert håndtering, manglende overholdelse af brugsanvisningen eller indgreb foretaget af uautoriserede personer, eller sliddele (f.eks. batterier). Garantiperioden hverken forlænges eller fornyes af garantiservice.

#### **Behandling i tilfælde af et garantikrav**

For at sikre, at din anmodning behandles hurtigt, skal du følge nedenstående vejledning:

- Ved alle henvendelser skal du have kvitteringen og varenummeret (IAN 500471\_2504) klar som bevis for købet.
- Se venligst typeskiltet, titelsiden i din manual (nederst til venstre) eller klistermærket på bagsiden eller i bunden for at finde varenummeret.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller andre defekter, skal du først kontakte følgende serviceafdeling pr. telefon eller e-mail.

## • Serviceadresse

Inter-Quartz GmbH  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein-Bremthal  
TYSKLAND

Tel: +49 (0)6198 571825  
E-mail: support@inter-quartz.de



(AT) (BE) (DE) (ES) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL)

00800 5515 6616

(CH) 0800 563862

(DK) 800 5515 6616

(PL) 00800 44 11 493

(CY) 8009 4403

(HU) 0680 981220

(SK) 0800 004449

(CZ) 800 142 315

(MT) 800 62851

**IAN 500471\_2504**

Hold kvitteringen og varenummeret (IAN 500471\_2504) klar som dokumentation for købet i forbindelse med alle forespørgsler.



Fremstillingsår: 2025



### Leverandør

Bemærk venligst, at adressen på bagsiden af denne manual ikke er en serviceadresse. Kontakt først det ovennævnte servicecenter.













## • Forenklet EU-overensstemmelseserklæring CE

Hermed erklærer digi-tech gmbh, at produktet "Trådløs vejrstation 4-LD7135" er i overensstemmelse med direktiverne 2011/65/EU RoHS og (EU) 2015/863 og RED-direktivet 2014/53/EU og (EU) 2023/1542.

Du kan downloade din betjeningsvejledning og overensstemmelseserklæring her: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Klik derefter på forstørrelsesglasset, og indtast varenummeret 500471\_2504.

<b>Legenda dei pittogrammi utilizzati</b> .....	Pagina 171
<b>Introduzione</b> .....	Pagina 172
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso.....	Pagina 173
Dotazione.....	Pagina 173
Dati tecnici.....	Pagina 174
<b>Sicurezza</b> .....	Pagina 176
Spiegazione degli avvisi.....	Pagina 176
Istruzioni di sicurezza generali.....	Pagina 176
Istruzioni di sicurezza per le batterie.....	Pagina 178
<b>Installazione</b> .....	Pagina 179
<b>Montaggio a parete</b> .....	Pagina 179
<b>Messa in funzione</b> .....	Pagina 180
Messa in funzione del sensore esterno.....	Pagina 180
Messa in funzione della stazione meteorologica radiocontrollata.....	Pagina 181
<b>Manutenzione e pulizia</b> .....	Pagina 182
<b>Risoluzione dei problemi</b> .....	Pagina 182
<b>Conservazione</b> .....	Pagina 183
<b>Servizio ordini</b> .....	Pagina 184
<b>Smaltimento</b> .....	Pagina 184
<b>Garanzia e assistenza</b> .....	Pagina 186
Garanzia.....	Pagina 186
Indirizzo del servizio assistenza.....	Pagina 187
Dichiarazione di conformità UE semplificata.....	Pagina 188

<b>Legenda dei pittogrammi utilizzati</b>			
	Leggere le istruzioni per l'uso!		Indossare i guanti protettivi!
	Classe di protezione III - Protezione da scossa elettrica (correnti interne pericolose) con bassa tensione di sicurezza (< 60 V DC)		Con il marchio CE l'azienda digi-tech gmbh dichiara la conformità alle direttive UE in questione.
	Rispettare le avvertenze e le istruzioni di sicurezza!		Danni ambientali causati dallo smaltimento errato di batterie / pile!
	Cartone ondulato		L'imballaggio è stato realizzato al 100 % con carta riciclata.
	Tipo di protezione del corpo (solo sensore esterno): IPX4 (protezione contro gli spruzzi d'acqua secondo la norma IEC 60529)		Batterie alcaline in dotazione
	Smaltire l'imballaggio e il dispositivo in modo differenziato!		Tenere lontano dalla portata dei bambini.

	Non gettare nel fuoco!		Fare attenzione a non invertire la polarità (+ / -)!
	Non applicare alcuna forzatura!		Non smontare / aprire!
	Non utilizzare mai insieme sistemi, marchi e tipi diversi!		Non mischiare insieme batterie nuove e usate!
	Non ricaricare!		Non gettare in acqua!
	Non cortocircuitare! - Le batterie potrebbero esplodere e perdere il liquido interno.		Inserire correttamente - Fare attenzione alla polarità (+ / -)!

## ● Introduzione



Questo documento è una versione stampata abbreviata del manuale di istruzioni completo. La scansione del codice QR porta direttamente alla pagina Lidl-Service ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) dove è possibile inserire il codice articolo (IAN) 500471\_2504 per visualizzare e scaricare le istruzioni per l'uso complete. Le istruzioni brevi fanno parte del presente prodotto. Prima di utilizzare il prodotto, familiarizzare con tutte le istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza. Conservare le brevi istruzioni brevi in un luogo sicuro e consegnare tutti i documenti se il prodotto viene ceduto a terzi.

Conservare l'imballaggio e le istruzioni brevi per un utilizzo futuro.



Dal sito [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) è possibile scaricare questo e altri manuali, video dei prodotti e software per le installazioni.

Questo codice QR permette di accedere direttamente alla pagina Lidl Service ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) e di aprire le istruzioni per l'uso inserendo il codice articolo IAN 500471\_2504.

## ● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Questo prodotto è destinato al rilevamento e alla visualizzazione di parametri ambientali interni ed esterni, nonché alla visualizzazione via radio di ora e data. È un prodotto tecnologico informatico.

La stazione meteorologica radiocontrollata può essere utilizzata solo in ambienti al chiuso. Il sensore esterno è stato concepito per l'impiego in ambienti al chiuso e all'aperto.

Il prodotto è stato concepito per l'uso privato e non commerciale.

## Nota sul marchio

- I marchi e le denominazioni LIVARNO e LIV & BO appartengono ai rispettivi proprietari.

## ● Dotazione

Dopo aver sconfezionato il dispositivo, controllare sempre la completezza della dotazione e il suo stato.

- |   |                  |
|---|------------------|
| 1 Stazione meteorologica radiocontrollata | 2 Batterie (AA)  |
| 1 Sensore esterno                         | 2 Batterie (AAA) |

# Introduzione

1 Istruzioni brevi

## ● Dati tecnici

### **Stazione meteorologica radiocontrollata:**

Campo di misurazione della temperatura: da 0°C a 50°C (da 32°F a 122°F)

Campo di misurazione dell'umidità  
dell'aria: dal 20% al 95%

Orologio radiocontrollato: DCF77 / 77,5 kHz

Batterie: 2 x LR6, 1,5 V (AA)

Classe di protezione: 3 

Banda di frequenza: 433,92 MHz

Potenza di trasmissione massima: 0,824 mW

Dimensioni: ca. 156 x 114,6 x 31 mm

Peso (senza batterie): ca. 256 g

### **Sensore esterno:**

Campo di misurazione della temperatura: da -20°C a +50°C  
(da -4,0°F a + 122°F)

Campo di misurazione dell'umidità  
dell'aria: dal 20% al 95%

Copertura della trasmissione radio: max. 100 m (campo libero)

Batterie: 2 x LR03, 1,5 V (AAA)

Tipo di protezione: IPX 4

Banda di frequenza: 433,92 MHz

Potenza di trasmissione massima: 0,0165 W

Dimensioni: ca. 102,5 x 42 x 26 mm

Peso (senza batterie): ca. 42 g

### **Indicazioni sulla batteria LR03 (AAA):**

Produttore: Zhejiang Mustang Battery Co.,Ltd

Categoria della batteria:	Batteria portatile
Identificazione:	JYSD152.2024
Luogo di produzione:	No.818, Rongji Road, Luotuo Street, Zhenhai District, Ningbo City, Zhejiang Province, 315202, P.R.China
Data di produzione:	Questi dati sono riportati sulla batteria.
Peso:	12 g
Capacità:	Questi dati sono riportati sulla batteria.
Composizione chimica:	Zinco-Ossido di manganese
Sostanze pericolose contenute nella batteria:	nessuna
agente estinguente da utilizzare:	Tutte le classi di incendio (nessuna limita- zione)
materie prime critiche:	manganese, grafite, nichel

## **Indicazioni sulla batteria LR6 (AA):**

Produttore:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Categoria della batteria:	Batteria portatile
Identificazione:	JYSD151.2024
Luogo di produzione:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, Cina
Data di produzione:	Questi dati sono riportati sulla batteria.
Peso:	23 g
Capacità:	Questi dati sono riportati sulla batteria.
Composizione chimica:	Zinco-Ossido di manganese
Sostanze pericolose contenute nella batteria:	nessuna
agente estinguente da utilizzare:	Tutte le classi di incendio (nessuna limita- zione)
materie prime critiche:	manganese, grafite, nichel

## ● **Sicurezza**



I danni provocati dall'inosservanza delle istruzioni per l'uso invalidano la garanzia! L'azienda non si assume alcuna responsabilità per i danni indiretti! L'azienda non si assume alcuna responsabilità per i danni alle persone e alle cose causati dall'utilizzo non conforme alla destinazione d'uso o all'inosservanza delle istruzioni di sicurezza!

## ● **Spiegazione degli avvisi**

In queste istruzioni sono contenuti i seguenti avvisi:

**⚠ AVVERTENZA!** Questo simbolo con l'avviso "AVVERTENZA" indica un pericolo con livello di rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenze la morte o lesioni gravi.

**⚠ PRUDENZA!** Questo simbolo con l'avviso "PRUDENZA" indica un pericolo con livello di rischio basso che, se non evitato, può avere come conseguenze lesioni lievi o di media gravità.

**ATTENZIONE:** Questo avviso evidenzia il rischio di possibili danni materiali.

**Nota:** questo avviso mostra informazioni utili.

## ● **Istruzioni di sicurezza generali**

### ■ **⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI VITA E DI LESIONI PER INFANTI E BAMBINI!**

**Non permettere mai ai bambini di giocare da soli on il materiale da imballaggio. Pericolo di soffocamento a causa del materiale da imballaggio.** I bambini sottovalutano spesso i pericoli. Tenere sempre i bambini a debita distanza dal prodotto.

- Questo dispositivo non può essere utilizzato da bambini in età inferiori agli 8 anni, nonché da persone con capacità fisiche, sensoriali o psichiche limitate, oppure da persone senza alcuna esperienza e conoscenza in materia senza adeguata supervisione. Inoltre, l'uso è sempre vietato a persone che non sono state istruite sull'utilizzo sicuro del dispositivo e non conoscono i pericoli a questo correlati. I bambini non possono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione non possono essere svolte dai bambini senza adeguata supervisione.
- Il materiale da imballaggio non è un giocattolo. Durante il gioco, i bambini potrebbero rimanere intrappolati e soffocare.
- Non mettere in funzione il prodotto se è danneggiato.
- Non esporre la stazione meteorologica radiocontrollata all'umidità o ai raggi diretti del sole.
- Utilizzare la stazione meteorologica radiocontrollata solo in un ambiente al chiuso.
- Il prodotto contiene alcuni componenti che possono essere mantenuti dal consumatore.
- Non aprire o rimuovere mai l'involucro del prodotto.

■ **⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!**



Non esercitare alcuna pressione sul display e tenere lontani da questo tutti gli oggetti appuntiti. In caso di rottura del display, indossare dei guanti per raccogliere i singoli pezzi.

- In caso di contatto cutaneo con del detergente per display, lavare subito la pelle con un panno pulito e abbondante acqua corrente. Se necessario, mettersi in contatto con un medico.
- In caso di contatto con del detergente per display, lavare gli occhi con abbondante acqua corrente. Mettersi immediatamente in contatto con un medico.
- In caso di ingestione del detergente per display, lavare subito il cavo orale e quindi bere una quantità sufficiente di acqua. Mettersi immediatamente in contatto con un medico.

## ● Istruzioni di sicurezza per le batterie

### ■ **AVVERTENZA! PERICOLO DI VITA!**

Tenere le batterie / pile lontane dalla portata dei bambini. In caso di ingestione, rivolgersi immediatamente a un medico!

- L'ingestione può causare l'ustione o la perforazione del tessuto molle e quindi la morte. 2 ore dopo l'ingestione si possono manifestare delle ustioni gravi.
- Non utilizzare batterie ricaricabili!
- Non caricare mai le batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare mai le batterie / pile né aprirle mai. Le conseguenze potrebbero essere surriscaldamento, incendio o esplosione.
- Non gettare mai le batterie / pile nel fuoco o nell'acqua.
- Non esporre mai le batterie / pile a sollecitazioni meccaniche.

## Rischio di fuoriuscita del liquido della batteria

### ■ **PRUDENZA! Pericolo di lesioni!**

Le batterie / pile da cui è fuoriuscito il loro contenuto possono causare ustioni cutanee in caso di contatto. In questo caso, indossare sempre dei guanti protettivi idonei.

- Evitare di esporre le batterie / pile a condizioni e temperature estreme, ad es. radiatori / raggi diretti del sole.
- In caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie / pile, evitare sempre il contatto tra le sostanze chimiche e la pelle, gli occhi e le mucose! Lavare subito la parte interessata con acqua corrente e rivolgersi a un medico!
- In caso di fuoriuscita del contenuto della batteria / pila, estrarla subito dal prodotto per evitare ulteriori danni.
- Utilizzare solo batterie / pile dello stesso tipo. Non utilizzare insieme batterie / pile nuove e vecchie!
- Se il prodotto non viene utilizzato per un intervallo di tempo lungo, rimuovere la batteria / pila.

## **ATTENZIONE: rischio di danneggiamento del prodotto**

- Utilizzare esclusivamente i tipi di batterie / pile indicati!
- Sostituire le batterie sempre in coppia.
- Inserire le batterie / pile nel prodotto in base al contrassegno della polarità (+) e (-).
- Pulire i contatti del vano batterie / pile dai depositi utilizzando un panno asciutto e senza pelucchi o un bastoncino con cotone!
- Rimuovere subito le batterie / pile esauste dal prodotto.

### **● Installazione**

- Posizionare il sensore esterno su una superficie orizzontale.
- Posizionare la stazione meteorologica radiocontrollata con il piede d'appoggio aperto **[6]** su una superficie orizzontale.

### **● Montaggio a parete**

**Nota:** non montare la stazione meteorologica radiocontrollata o il sensore esterno ad un'altezza superiore ai 2 m.

La stazione meteorologica radio è progettata anche per il montaggio a parete (occhiello di sospensione **[2]**) e può essere fissata con materiale di montaggio adatto (non incluso nella fornitura). Prestare attenzione alle condizioni strutturali e garantire una ventilazione sufficiente.

Il sensore esterno (occhiello di sospensione **[22]**) può essere utilizzato solo in piedi o appeso; la posizione sdraiata non garantisce la protezione IPX4. Per il montaggio a parete, il sensore esterno può essere fissato con un materiale di montaggio adatto (non incluso nella fornitura). Prestare attenzione alle condizioni strutturali e non superare la distanza di 100 m in terreno aperto dalla stazione radio meteorologica.

### ● **Messa in funzione**

**Nota:** la copertura massima della stazione meteorologica radiocontrollata e del sensore esterno è pari a 100 metri. Questa copertura può essere compromessa da eventuali ostacoli (muri oppure oggetti).

**Nota:** rimuovere i materiali da imballaggio del prodotto. Prima dell'uso, rimuovere le pellicole protettive.

**Nota:** la stazione meteorologica radiocontrollata e il sensore esterno possono essere posizionati su una superficie oppure fissati alla parete tramite i ganci di sospensione [2] [22].

**Nota:** fare attenzione alla corretta ventilazione della stazione meteorologica radiocontrollata e lasciare libere le feritoie di aerazione [5].

### ● **Messa in funzione del sensore esterno**

- Aprire il vano batterie [20] che si trova sul retro del sensore esterno, spostando in direzione della freccia il coperchio del vano batterie [21].
- Se necessario, estrarre prima le batterie scariche.
- Inserire nel vano batterie [20] due batterie del tipo AAA. Fare attenzione alla corretta polarità (+/-).

*Il LED di controllo [23] sulla parte anteriore del sensore esterno si accende brevemente.*

*Vengono visualizzati la temperatura [59] e l'umidità dell'aria [58].*

- Chiudere il vano batterie [20] che si trova sul retro del sensore esterno, spingendo il coperchio del vano batterie [21] in direzione opposta alla freccia.

**Nota:** il LED di controllo [23] si accende una volta al minuto e segnala la trasmissione radio.

## ● Messa in funzione della stazione meteorologica radiocontrollata

**Nota:** quando le batterie vengono rimosse o sono scariche, si cancellano tutte le impostazioni.

- Aprire il vano batterie [7] sul retro della stazione meteorologica radiocontrollata aprendo il coperchio del vano batterie [8].
- Se necessario, estrarre prima le batterie scariche.
- Inserire nel vano batterie [7] due batterie del tipo AA. Fare attenzione alla corretta polarità (+/-).  
Dopo l'inserimento viene emesso un segnale acustico.
- Chiudere il vano batterie [7] sul retro della stazione meteorologica radio chiudendo il coperchio del vano batterie [8].

## ● Ricerca automatica del segnale

Dopo l'inserimento delle batterie sono disponibili 20 secondi per impostare la pressione atmosferica [28] e il display meteo [35] attuali.

Se non si procede a questa operazione, la pressione atmosferica e il meteo vengono impostati automaticamente.

- Premere il tasto freccia su [11] oppure freccia giù [12] per adattare la pressione atmosferica [28].
- Premere il tasto HISTORY [15] per confermare la selezione.
- Premere il pulsante freccia su [11] o il pulsante freccia giù [12] per regolare la visualizzazione del meteo [35] in base al tempo prevalente nella zona.
- Premere il tasto HISTORY [15] per confermare la selezione.

La stazione meteorologica radiocontrollata cerca adesso automaticamente il segnale radio del sensore esterno e di DCF. La procedura potrebbe durare alcuni minuti.

Durante la ricerca del segnale del sensore esterno, lampeggia il simbolo del segnale RF [55] (vedi fig. E). Viene visualizzata la temperatura e l'umidità dell'aria del sensore esterno [47] [49] (vedi fig. E). In caso di mancata sincronizzazione, si spegne il simbolo segnale RF [55].

Durante la ricerca del segnale radio DCF, lampeggia il simbolo segnale DCF [38] (vedi fig. D).

Nel corso di questa operazione, le funzioni possono essere attivate solo dal tasto SNOOZE / LIGHT [3] e freccia giù [12].

**Nota:** la ricerca del segnale può essere interrotta premendo e tenendo premuto il tasto freccia giù [12] fino a far spegnere il simbolo segnale DCF [38].

Dopo aver ricevuto correttamente il segnale radio DCF, l'ora [43], la data [40] e il giorno della settimana [41] vengono impostati automaticamente. Il simbolo del segnale DCF [38] si spegne.

Con l'ora legale viene visualizzato il simbolo DST [39] (vedi fig. D).

L'ora viene sincronizzata ogni giorno alle 01:00, 02:00 e 03:00. Seguono nuove sincronizzazioni alle 04:00 e alle 05:00.

### ● Manutenzione e pulizia

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole di metallo o di nylon o oggetti di pulizia affilati o metallici come coltelli, spatole dure e simili. Questi possono danneggiare le superfici.
- Il prodotto non contiene alcun componente che può essere mantenuto dal consumatore.
- Per la pulizia utilizzare un panno asciutto e senza pelucchi.

### ● Risoluzione dei problemi


Il prodotto contiene componenti elettronici delicati. I dispositivi di trasmissione radio nelle immediate vicinanze possono interferire con il funzionamento. Rimuo-

vere questo tipo di dispositivi dalle vicinanze del prodotto se il display evidenzia delle interferenze.

Le scariche elettrostatiche possono causare delle interferenze al funzionamento. Eliminare questo tipo di interferenze di funzionamento estraendo e rimettendo brevemente le batterie.

Ostacoli quali ad es. pareti in calcestruzzo, possono interferire con la ricezione. In questo caso, selezionare un altro punto. Fare attenzione alla copertura massima del sensore esterno (vedi dati tecnici). Questa copertura riguarda il campo aperto. Qualsiasi ostacolo riduce la copertura.

Il freddo (temperatura esterna al di sotto di 0 °C) può compromettere le prestazioni delle batterie del sensore esterno e quindi della trasmissione radio. Le batterie scariche del sensore esterno causano dei problemi di ricezione. Sostituire le batterie vecchie con delle nuove.

Se il prodotto non funziona correttamente, rimuovere le batterie per un breve momento, reinserirle o premere il tasto RESET . In questo modo tutte le impostazioni vengono ripristinate.

## ● **Conservazione**

**ATTENZIONE:** pericolo di danneggiamento!

- Posizionare il prodotto in modo che non possa cadere in acqua.
- Conservare il prodotto in un luogo pulito, asciutto e al riparo dal gelo, inaccessibile ai bambini.
- Pulire a fondo il prodotto (vedi capitolo "Pulizia").
- Se possibile, imballare il prodotto nel suo imballaggio originale.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto, al riparo dal gelo ( $> = +5$  °C) e lontano dai diretti raggi del sole.

### ● Servizio ordini

È possibile ordinare altri sensori esterni per fax: +49(0)6198- 5770 99 oppure online: [www.inter-quartz.de](http://www.inter-quartz.de). Il prezzo di un singolo sensore esterno ammonta a 5,- € più IVA e spedizione.

### ● Smaltimento



Il prodotto e i materiali da imballaggio sono riciclabili e devono essere smaltiti in modo differenziato in modo da contribuire al miglior trattamento dei rifiuti. Per le possibilità di smaltimento del prodotto vecchio rivolgersi alle autorità locali del proprio comune.



**Fare attenzione ai contrassegni apposti sui materiali da imballaggio per lo smaltimento. Questi materiali sono contrassegnati con abbreviazioni (a) e numeri (b) che hanno i seguenti significati:**

**1-7: materie plastiche; 20-22: carta e cartone; 80-98: materiali leganti.**



Il simbolo con il bidone della spazzatura barrato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. I consumatori sono legalmente obbligati a raccogliere le apparecchiature elettriche ed elettroniche separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati al termine della loro vita utile. In questo modo viene garantito un riciclaggio rispettoso dell'ambiente e a risparmio di risorse.

Le batterie e le pile che non sono integrate in modo fisso nel dispositivo elettrico o elettronico e che possono essere rimosse senza essere distrutte devono essere separati dal dispositivo in un punto di raccolta prima che venga conferito e portato a un centro di smaltimento designato. Lo stesso vale per le lampade che possono essere rimosse dal dispositivo senza distruggerle.

I proprietari di apparecchiature elettriche ed elettroniche provenienti da abitazioni private possono consegnarle presso i punti di raccolta delle autorità pubbliche per

lo smaltimento dei rifiuti o presso i punti di raccolta istituiti dai produttori o dai distributori. Il conferimento delle apparecchiature vecchie è gratuito.

Quest'obbligo di ritiro gratuito vale sia per gli acquisti in negozio che per le consegne a domicilio. Il luogo di adempimento per l'obbligo di ritiro coincide con il luogo di adempimento per la consegna. I costi di trasporto non devono essere addebitati per i dispositivi restituiti.

In generale, i rivenditori sono tenuti a garantire che i vecchi dispositivi vengano ritirati gratuitamente, fornendo adeguate opzioni di restituzione entro una distanza ragionevole.

I consumatori hanno la possibilità di consegnare gratuitamente un vecchio dispositivo a un rivenditore che è obbligato a riprenderlo se ne acquista uno nuovo dello stesso valore con essenzialmente la stessa funzione. Questa possibilità esiste anche per consegne a domicilio privato. Nella vendita a distanza, la possibilità di ritiro gratuito in caso di acquisto di un nuovo dispositivo è limitata a scambiatori di calore, terminali video e dispositivi di grandi dimensioni che dispongono di un bordo esterno con una lunghezza superiore ad almeno 50 cm. Il rivenditore deve chiedere al consumatore al momento della conclusione del contratto di acquisto se intende restituire la merce. A parte questo, i consumatori possono consegnare gratuitamente fino a tre vecchi dispositivi di uno stesso tipo al punto di raccolta di un rivenditore, senza che ciò sia collegato all'acquisto di un nuovo dispositivo. Tuttavia, le lunghezze dei bordi dei rispettivi dispositivi non devono superare i 25 cm.

Rimuovere la batteria senza distruggerla prima dello smaltimento e smaltirla separatamente (vedere Smaltimento delle batterie).



Questo simbolo indica che le batterie e le pile non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Le batterie/pile guaste o esauste devono essere riciclate ai sensi della direttiva (UE) 2023/1542 e relative modifiche. I consumatori sono tenuti per legge a conferire tutte le batterie e le pile, indipendentemente che contengano o meno sostanze come il

Cd: cadmio, Hg: mercurio, Pb = piombo, Li = litio, presso una piattaforma ecologica del proprio comune/quartiere di appartenenza, oppure di consegnarle al rivenditore per lo smaltimento e il riciclo a regola d'arte di materie prime importanti quali, ad es. cobalto, nichel o rame.

La restituzione delle batterie e delle pile è gratuita.

### ● **Garanzia e assistenza**

#### ● **Garanzia**

La copertura della garanzia inizia a partire dalla data dell'acquisto. Si raccomanda di conservare la ricevuta di acquisto. Questo documento serve per certificare l'acquisto avvenuto.

Se nell'arco di tre anni dalla data di acquisto si manifesta un difetto di materiale o produzione, a nostra discrezione, il prodotto viene riparato o sostituito gratuitamente. L'intervento di garanzia prevede che, entro tre anni dalla data di acquisto, il guasto del prodotto venga illustrato brevemente e la ricevuta di acquisto (scontrino) siano corredati di una descrizione scritta breve sul difetto e quando questo si è manifestato. Se il guasto è coperto dalla nostra garanzia, il cliente riceverà il prodotto riparato o sostituito. Dopo la riparazione o la sostituzione del prodotto non ricomincia un nuovo periodo di copertura della garanzia.

Dalla garanzia sono esclusi i danni causati da un utilizzo errato, dall'inosservanza delle istruzioni per l'uso, dagli interventi delle persone non autorizzate o dall'usura dei componenti (ad es. le batterie). Il periodo di garanzia non viene né prolungato né rinnovato dal servizio di garanzia.

## Procedura in caso di garanzia

Per garantire il trattamento veloce della richiesta, seguire la procedura indicata sotto:

- Per tutte le richieste tenere a portata di mano lo scontrino e il numero articolo (IAN 500471\_2504) per attestare l'acquisto.
- Il numero articolo è riportato sulla targhetta, sulla copertina delle istruzioni per l'uso (in basso a sinistra) e sull'adesivo che si trova sul retro o sulla parte inferiore.
- In caso di malfunzionamenti o altri difetti mettersi in contatto prima di tutto telefonicamente o per e-mail con il reparto assistenza.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione.

Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

## ● Indirizzo del servizio assistenza

Inter-Quartz GmbH  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein-Bremthal  
GERMANIA

Tel.: +49 (0)6198 571825  
E-mail: support@inter-quartz.de



(AT) (BE) (DE) (ES) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL)

00800 5515 6616

(CH) 0800 563862

(DK) 800 5515 6616

(PL) 00800 44 11 493

(CY) 8009 4403

(HU) 0680 981220

(SK) 0800 004449

(CZ) 800 142 315

(MT) 800 62851

**IAN 500471\_2504**

Per tutte le richieste tenere a portata di mano lo scontrino e il numero articolo (IAN 500471\_2504) per attestare l'acquisto.



Anno di produzione: 2025

### **Fornitore**



Fare attenzione che l'indirizzo sul retro di queste istruzioni non è l'indirizzo del servizio assistenza. Contattare prima di tutto il summenzionato servizio assistenza.

## ● **Dichiarazione di conformità UE semplificata CE**

Con la presente digi-tech gmbh dichiara che il prodotto „Stazione meteorologica radiocontrollata 4-LD7135“ è conforme alle direttive 2011/65/UE RoHS e (UE) 2015/863 e la direttiva 2014/30/UE e la direttiva (UE) 2023/1542.

È possibile scaricare le istruzioni per l'uso e la dichiarazione di conformità qui:  
[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Quindi fare clic sulla lente di ingrandimento e inserire il numero di articolo 500471\_2504.

<b>Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata</b> .....	Oldal 190
<b>Bevezető</b> .....	Oldal 191
Rendeltetésszerű használat.....	Oldal 192
A csomag tartalma.....	Oldal 192
Műszaki adatok.....	Oldal 193
<b>Biztonság</b> .....	Oldal 194
A jelszavak magyarázata.....	Oldal 195
Általános biztonsági utasítások.....	Oldal 195
Biztonsági utasítások az elemekhez.....	Oldal 196
<b>Felállítás</b> .....	Oldal 197
<b>Falra szerelés</b> .....	Oldal 198
<b>Üzembe helyezés</b> .....	Oldal 198
A külső érzékelő üzembe helyezése.....	Oldal 198
A rádióvezérelt időjárásállomás üzembe helyezése.....	Oldal 199
<b>Karbantartás és tisztítás</b> .....	Oldal 200
<b>Hibaelhárítás</b> .....	Oldal 201
<b>Tárolás</b> .....	Oldal 201
<b>Szolgáltatás megrendelése</b> .....	Oldal 202
<b>Mentesítés</b> .....	Oldal 202
<b>Garancia és szervíz</b> .....	Oldal 204
Garancianyilatkozat.....	Oldal 204
Szervíz címe.....	Oldal 205
Egyszerűsített EU megfeleléségi nyilatkozat.....	Oldal 206
<b>Jótállási tájékoztató</b> .....	Oldal 207

<b>Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata</b>			
	Olvassa el a használati útmutatót!		Viseljen megfelelő védőkesztyűt!
	III. érintésvédelmi osztály - áramütés elleni védelem (veszélyes testáramok), alacsony (< 60 V DC) védőfeszültséggel		A CE-jelölés használatával a digi-tech gmbh kijelenti, hogy a készülék megfelel a vonatkozó uniós irányelveknek.
	Tartsa be a figyelmeztető és a biztonsági tudnivalókat!		Környezeti károk az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítás miatt!
	Hullámkarton		A csomagolás 100 % újrahasznosított papírból készült.
	Védelmi osztály a házön keresztül (csak kültéri érzékelő): IPX4 (fröccsenő víz elleni védelem az IEC 60529 szabvány szerint)		Alkáli-elemek mellékelve
	A csomagolást és az eszközt környezetbarát módon ártalmatlanítsa!		Gyermekek elől elzárva tartandó.

	Tűzbe dobni tilos!		Ne helyezze be fordítva, ügyeljen a megfelelő pólusokra ( + / - )!
	Ne fejtse ki túlzott mértékű erővel!		Ne szedje szét / Ne nyissa fel!
	Soha ne használjon egyszerre különböző rendszereket, márkákat és típusokat!		Soha ne keverje az új és a használt elemeket!
	Ne töltsse fel újra!		Vízbe dobni tilos!
	Ne zárja rövidre! - Az elemek felrobbanhatnak és szivároghatnak.		Helyesen helyezze be - ügyeljen a megfelelő pólusokra ( + / - )!

## ● Bevezető



Ez a dokumentum a teljes használati utasítás rövidített nyomtatott változata. A QR-kód beolvasásával közvetlenül a Lidl szervizoldalára ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) juthat, és a cikkszám (IAN) 500471\_2504 megadásával megtekintheti és letöltheti a teljes használati utasítást. A gyorsindítási útmutató a termék részét képezi. A termék használata előtt ismerje meg az összes kezelési és biztonsági utasítást. Tartsa a Gyorsindítási útmutatót biztonságos helyen, és adja át az összes dokumentumot, ha a terméket harmadik félnek adja át.

Őrizze meg a csomagolást és a gyorsindítási útmutatót későbbi használatra.



A [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) oldalon letöltheti ezeket, valamint számos egyéb más kézikönyvet, termékvideókat és telepítőszoftvert.

Ez a QR-kód közvetlenül a Lidl szervizoldalára ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) vezet, és a cikkszám IAN 500471\_2504 megadásával megnyithatja az adott termék használati útmutatóját.

### ● **Rendeltetészerű használat**

Ez a termék beltéri és kültéri környezeti paraméterek rögzítésére és megjelenítésére, valamint az idő és a dátum rádiótámogatott megjelenítésére szolgál. Ez egy információtechnológiai termék.

A rádió időjárás-állomás csak beltéri használatra készült. A kültéri érzékelő beltéri és kültéri használatra készült.

A termék kizárólag magánhasználatra szolgál, kereskedelmi használatra nem alkalmas.

### **Védjegyreferenciák**

- Az LIVARNO és LIV & BO védjegyek és márkanevek a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezik.


### ● **A csomag tartalma**

Közvetlenül a kicsomagolás után ellenőrizze a csomag hiánytalanságát, valamint a készülék kifogástalan állapotát.

- |                           |              |
|---------------------------|--------------|
| 1 rádiós időjárás-állomás | 2 elem (AA)  |
| 1 kültéri érzékelő        | 2 elem (AAA) |
| 1 Gyors útmutató          |              |

## ● Műszaki adatok

### Rádióvezérelt időjárásállomás:

A hőmérséklet mérési tartománya:	0 °C - 50 °C (32 °F - 122 °F)
Páratartalom mérési tartománya:	20% - 95%
Rádióvezérelt óra:	DCF77 / 77,5 kHz
Elemek:	2 x LR6, 1,5 V (AA)
Érintésvédelmi osztály	3 
Frekvenciasáv:	433,92 MHz
maximális adóteljesítmény:	0,824 mW
Méreték:	kb. 156 x 114,6 x 31 mm
Súly (elemek nélkül):	kb. 256 g

### Kültéri érzékelő:

A hőmérséklet mérési tartománya:	-20 °C - +50 °C (-4,0 °F - + 122 °F)
Páratartalom mérési tartománya:	20% - 95%
Rádiójelek átviteli hatótávolsága:	max. 100 m (nyílt terepen)
Elemek:	2 db LR03, 1,5V (AAA)
Védettségi fokozat:	IPX 4
Frekvenciasáv:	433,92 MHz
maximális adóteljesítmény:	0,0165 W
Méreték:	kb. 102,5 x 42 x 26 mm
Súly (elemek nélkül):	kb. 42 g

### Az LR03 (AAA) elemre vonatkozó információk:

Gyártó:	Zhejiang Mustang Battery Co.,Ltd
Az elem kategóriája:	Hordozható elemek
Azonosító:	JYSD152.2024

A gyártás helye:	No.818, Rongji Road, Luotuo Street, Zhenhai District, Ningbo City, Zhejiang Province, 315202, P.R.China
A gyártás időpontja:	Ez az információ az elemen található.
Súly:	12g
Kapacitás:	Ez az információ az elemen található.
Kémiai jellemzők:	Cink-mangán-dioxid
Az elemben jelen lévő veszélyes anyagok:	nincsenek
Használható oltóanyag:	Bármilyen tűzosztály (nincs korlátozás)
Kritikus fontosságú nyersanyagok:	Mangán, grafit, nikkell

## **Az LR6 (AA) elemre vonatkozó információk:**

Gyártó:	Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd
Az elem kategóriája:	Hordozható elemek
Azonosító:	JYSD151.2024
A gyártás helye:	128 Xingguang Road, Hi-Tech Park Ningbo, Kína
A gyártás időpontja:	Ez az információ az elemen található.
Súly:	23 g
Kapacitás:	Ez az információ az elemen található.
Kémiai jellemzők:	Cink-mangán-dioxid
Az elemben jelen lévő veszélyes anyagok:	nincsenek
Használható oltóanyag:	Bármilyen tűzosztály (nincs korlátozás)
Kritikus fontosságú nyersanyagok:	Mangán, grafit, nikkell

## **● Biztonság**



A használati útmutató figyelmen kívül hagyásából eredő károkra nem vonatkozik a garancia! Közvetett károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használatból vagy a biztonsági tudnivalók figyelmen kívül hagyásából eredő anyagi károkért vagy személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

## • A jelszavak magyarázata

Ebben a kézikönyvben a következő jelszavakat használjuk:

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!** Ez a szimbólum a „FIGYELMEZTETÉS” jelzőszóval közepes kockázati szintet jelentő veszélyt jelez, amelynek figyelmen kívül hagyása esetén halál vagy súlyos sérülés következhet be.

**⚠ VIGYÁZAT!** Ez a szimbólum a „VIGYÁZAT” jelzőszóval olyan alacsony kockázati fokú veszélyt jelez, amelynek figyelmen kívül hagyása esetén kisebb vagy közepes mértékű sérülés következhet be.

**FIGYELEM:** Ez a jelzőszó a lehetséges anyagi károokra figyelmeztet.

**Megjegyzés:** Ez a jelzőszó hasznos információt jelez.

## • Általános biztonsági utasítások

### ■ **⚠ FIGYELMEZTETÉS! KISGYEREKEK ÉS GYEREKEK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES!**

**Soha ne hagyja gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyag fulladásveszélyes.** A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. Ezért folyamatosan tartsa távol a gyermek-eket a terméktől.

- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a készülék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- A csomagolóanyag nem játék. A gyerekek játék közben beleakadhatnak és megfulladhatnak.
- Sérülés esetén ne helyezze üzembe a terméket.
- Ne tegye ki a rádióvezérelt időjárásállomást nedvességnek vagy közvetlen napfénynek.

- A Rádióvezérelt időjárásállomást csak beltérben használja.
- A termék nem tartalmaz a fogyasztó által karbantartható alkatrészeket.
- Soha ne nyissa ki vagy vegye ki a termék házát.

## ⚠ **FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!**



Ne gyakoroljon nyomást a kijelzőre, és tartsa távol az éles tárgyakat a kijelzőtől. Ha a kijelző eltört, viseljen kesztyűt az egyes részek összegyűjtésekor.

- Ha a kijelzőfolyadék bőrrel érintkezik, tiszta ruhával törölje le, és bő vízzel öblítse le a bőrt. Szükség esetén forduljon orvoshoz.
- Ha a kijelző folyadék a szembe jut, bő vízzel öblítse ki a szemet. Azonnal forduljon orvoshoz.
- Ha a kijelző folyadékot lenyelte, öblítse ki a szájüregét vízzel, majd igyon sok vizet. Azonnal forduljon orvoshoz.

## ● **Biztonsági utasítások az elemekhez**

### ⚠ **FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY!**

Az elemek / akkumulátorok gyermekek elől elzárva tartandók. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!

- Lenyelése a légyszövetek égési sérülését, perforációját, illetve halált okozhat. A lenyelést követő 2 órán belül súlyos égési sérülések jelentkezhetnek.
- Ne használjon újratölthető elemeket!
- Soha ne töltsé újra a nem újratölthető elemeket. Ne zárja rövidre az elemeket/akkumulátorokat és/vagy ne nyissa ki azokat. Túlmelegedés, tűzveszély vagy felrobbanás lehet a következmény.
- Az elemet/akkumulátort soha ne dobja tűzbe vagy vízbe!
- Az elemeket/akkumulátorokat ne tegye ki mechanikus terhelésnek.

## Az elemek/akkumulátor kifolyásának veszélye



### **VIGYÁZAT! Sérülésveszély!**

A szivárgó vagy sérült elemek/akkumulátorok égési sérüléseket okozhatnak, ha a bőrrel érintkeznek. Ezért ebben az esetben viseljen megfelelő védőkesztyűt.

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, amelyek hatással lehetnek az elemre/akkumulátorra, pl. a fűtőtesten/közvetlen napsugárzás által.
- Ha az elem/akkumulátor kifolyt, kerülje a vegyi anyagok bőrrel való érintkezését, szembe és nyálkahártyára kerülését! Az érintett területeket azonnal öblítse le tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz!
- Amennyiben az elem/akkumulátor folyni kezd, a további sérülések elkerülése érdekében azonnal távolítsa el a termékből.
- Kizárólag azonos típusú elemeket/akkumulátorokat használjon. Ne használjon egyszerre régi és új elemeket/akkumulátorokat!
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemeket/akkumulátorokat.

## FIGYELEM: A termék károsodásának veszélye

- Kizárólag a megadott elemtípust/akkumulátortípust használja!
- Az elemeket mindig párban cserélje ki.
- Az elemeket/akkumulátorokat az elemen/akkumulátoron és a terméken feltüntetett (+) és (-) pólusoknak megfelelően helyezze be.
- Tisztítsa meg az érintkezőket az elemen/akkumulátoron és az akkumulátorrekeszben egy száraz, nem szálazó törlőkendővel vagy egy vattapálcikával!
- Azonnal távolítsa el a lemerült elemeket/akkumulátorokat a termékből.

## ● Felállítás

- Állítsa a kültéri érzékelőt egy sima felületre.
- Állítsa a rádióvezérelt időjárásállomást kihajtott lábbal **6** egy sima felületre.

## ● **Falra szerelés**

**Megjegyzés:** Ne szerelje fel a vezeték nélküli időjárás-állomást vagy a kültéri érzékelőt 2 m-nél magasabbra.

A rádiós időjárás-állomás falra szerelésre is alkalmas (függesztőszem [2]), és megfelelő szerelőanyaggal (nem tartozik a szállítási terjedelembhez) rögzíthető. Kérjük, figyeljen a szerkezeti adottságokra és gondoskodjon a megfelelő szellőzésről.

A kültéri érzékelő (felfüggesztőszem [22]) csak állva vagy lógva használható; fekvé nem garantálja az IPX4 védeettséget. Falra szereléshez a kültéri érzékelő megfelelő szerelőanyaggal (nem tartozik a szállítási terjedelembhez) rögzíthető. Kérjük, figyeljen a szerkezeti adottságokra, és ne lépje túl a 100 m távolságot nyílt terepen a rádiós időjárás-állomásig.

## ● **Üzembe helyezés**

**Megjegyzés:** A rádióvezérelt időjárásállomás és a kültéri érzékelő közötti maximális hatótávolság 100 méter. Ezt a hatótávolságot az akadályok (falak vagy tárgyak) befolyásolhatják.

**Megjegyzés:** távolítsa el minden csomagolóanyagot a termékről. Az első használat előtt távolítsa el a védőfóliákat.

**Megjegyzés:** A rádióvezérelt időjárásállomást és a kültéri érzékelőt egy sima felületre állítható, vagy a felfüggesztő szemek [2] [22] segítségével a falra akasztható.

**Megjegyzés:** Gondoskodjon a rádióvezérelt időjárásállomás megfelelő szellőzéséről és tartsa szabadon a szellőzőnyílásokat [5].

## ● **A külső érzékelő üzembe helyezése**

- Nyissa ki az elemtartót [20] a kültéri érzékelő hátulján, az elemtartó fedelét [21] a nyíl irányába csúsztatva.
- Szükség esetén távolítsa el a régi elemeket.

- Helyezzen két AAA típusú elemet az elemtartóba [20]. Ügyeljen a megfelelő polaritásra (+/-).

A kültéri érzékelő elején található ellenőrző LED [23] rövid ideig világít.

Megjelenik a hőmérséklet [59] és a páratartalom [58].

- Zárja le az elemtartót [20] a kültéri érzékelő hátulján, az elemtartó fedelét [21] a nyíl irányába csúsztatva.

**Megjegyzés:** Az ellenőrző LED [23] percenként egyszer világít a rádióadás jelzésére.

## • A rádióvezérelt időjárásállomás üzembe helyezése

**Megjegyzés:** Az elemek eltávolításakor vagy lemerítésekor az összes beállítás törlődik.

- Nyissa ki az elemtartót [7] a rádióvezérelt időjárásállomás hátoldalán az elemtartó rekesz fedelének [8] kinyitásával.
- Szükség esetén távolítsa el a régi elemeket.
- Helyezzen két AA típusú elemet az elemtartóba [7]. Ügyeljen a megfelelő polaritásra (+/-).  
A behelyezést követően egy alkalommal hangjelzés hallható.
- Zárja be az elemtartó rekeszt [7] a rádió időjárás-állomás hátoldalán az elemtartó fedelének bezárásával [8].

## • Automatikus jelkeresés

Az elemek behelyezése után 20 másodperce van az aktuális légnyomás [28] és az időjárás kijelzésének [35] beállítására.

Ha nem állít be semmilyen értéket, a légnyomás és az időjárás automatikusan be lesz állítva.

## Üzembe helyezés / Karbantartás és tisztítás

- Nyomja meg a felfelé nyilat [11] vagy a lefelé nyilat [12] a légnyomás [28] beállításához.
- Nyomja meg a HISTORY gombot [15] a kiválasztás nyugtázásához.
- Nyomja meg a felfelé mutató nyíl gombot [11] vagy a lefelé mutató nyíl gombot [12], hogy az időjárásjelzőt [35] az Ön területén uralkodó időjáráshoz igazítsa.
- Nyomja meg a HISTORY gombot [15] a kiválasztás nyugtázásához.

A rádióvezérelt időjárásállomás mostantól automatikusan keresi a kültéri érzékelő rádiójelét és a DCF rádiójelét. A folyamat több percet is igénybe vehet.

A kültéri érzékelő jelének keresése közben az RF jel szimbóluma [55] (lásd E ábra) villog. Megjelenik a kültéri érzékelő által mért hőmérséklet és páratartalom [47] [49] (lásd E ábra). Hibás szinkronizálás esetén az RF jel szimbóluma [55] eltűnik.

A DCF rádiójelének keresése során a DCF jel szimbóluma [38] villog (lásd D ábra).

Ennek során csak a SNOOZE / LIGHT gomb [3] illetve a lefelé nyíl gombját [12] használható.

**Megjegyzés:** A jel keresésének megszakításához tartsa lenyomva a lefelé nyíl gombját [12], amíg a DCF jel szimbóluma [38] el nem tűnik.

A DCF rádiójel sikeres fogadása után az idő [43], a dátum [40] és a hét napja [41] automatikusan be lesz állítva. A DCF jel szimbóluma [38] eltűnik.

Nyári időszámítás esetén a DST szimbólum [39] (lásd a D ábrát) jelenik meg.

Az időt naponta, 01:00, 02:00 és 03:00 órákor kerül szinkronizálásra. 04:00 és 05:00 órákor a rendszer ismételt szinkronizálást végez.

### ● **Karbantartás és tisztítás**

- Ne használjon agresszív tisztítószereket, fém- vagy nejlonszőrű keféket, illetve éles vagy fémből készült tisztítóeszközöket, például késeket, kemény spatulákat és hasonlókát. Ezek károsíthatják a felületeket.
- A termék nem tartalmaz a fogyasztó által karbantartható alkatrészeket.
- A tisztításhoz csak egy száraz és szálát nem eresztő kendőt használjon.

## ● Hibaelhárítás

A termék érzékeny elektronikus alkatrészeket tartalmaz. A közvetlen közelben lévő rádióadó-berendezések zavarhatják a funkciót. Távolítsa el ezeket az eszközöket a termék közeléből, ha a kijelző működési hibát mutat.

Az elektrosztatikus kisülések meghibásodásokhoz vezethetnek. Ilyen meghibásodás esetén rövid időre vegye ki az elemet, majd helyezze vissza.

Akadályok, például betonfalak, szintén komoly zavarokat okozhatnak a vételben. Ebben az esetben változtassa meg a helyet. Tartsa be a kültéri érzékelő maximális hatótávolságát (lásd a műszaki adatokat). Ez a tartomány a szabadmező tartománya. Bármilyen akadály csökkenti a hatótávolságot.

A hideg (0 °C alatti külső hőmérséklet) negatívan befolyásolhatja a kültéri érzékelő elemeinek teljesítményét és így a rádióátvitelt is. A kültéri érzékelő lemerült elemei vételi zavarokhoz vezetnek. Cserélje ki az elemeket újakra.

Ha a termék nem működik megfelelően, vegye ki az elemeket egy rövid időre, majd helyezze vissza őket, vagy nyomja meg a RESET (Visszaállítás) gombot 4. Ez visszaállítja az összes beállítást.

## ● Tárolás

**FIGYELEM:** Kárveszély!

- A terméket úgy helyezze el, hogy ne tudjon a vízbe esni.
- Tárolja a terméket tiszta, száraz, fagymentes, gyermekek számára nem hozzáférhető helyen.
- Alaposan tisztítsa meg a terméket (lásd a „Tisztítás” című fejezetet).
- Ha lehetséges, csomagolja a terméket az eredeti csomagolásban.
- A terméket száraz, fagymentes helyen ( $\geq +5$  °C), közvetlen napfénytől védett helyen tárolja.

## • Szolgáltatás megrendelése

További kültéri érzékelőket rendelhet faxon: +49(0)6198- 5770-99 vagy online a [www.inter-quartz.de](http://www.inter-quartz.de) weboldalon. A kültéri érzékelő ára 5 EUR plusz áfa és szállítási költség.

## • Mentésítés



A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatóak, a jobb hulladékkezelés érdekében ezeket külön kell tárolni, ártalmatlanítani. Az elhasználódott, tönkrement termék ártalmatlanításának lehetőségeiről a helyi vagy önkormányzati hatóságnál tájékozódhat.



**A hulladékok elkülönítésekor vegye figyelembe a csomagolóanyagok jelölését, amely az alábbi jelentésű rövidítésekkel (a) és számokkal (b) történik:**

**1-7: Műanyagok; 20-22: Papír és kartonpapír; 80-98:**

### **Kompozit anyagok.**



Az áthúzott szemetesekukát ábrázoló szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A fogyasztóknak törvényileg kötelességük, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket életciklusuk végén a nem szelektált települési hulladéktól elkülönítve ártalmatlanítsák. Így biztosított a környezetbarát és erőforrás-takarékos újrahasznosítás.

Azokat az elemeket és akkumulátorokat, amelyek nincsenek szilárdan az elektromos vagy elektronikus berendezésbe zárva, és amelyek eltávolíthatók anélkül, hogy megsemmisülnének, a gyűjtőhelyen történő leadás előtt el kell választani a berendezéstől, és el kell vinni egy kijelölt ártalmatlanító helyre. Ugyanez vonatkozik azokra a lámpákra is, amelyek a készülékből a készülék tönkretétele nélkül eltávolíthatók.

A magánháztartásokból származó elektromos és elektronikus berendezések tulajdonosai a hulladékgazdálkodási közszolgáltatók gyűjtőhelyein vagy a gyártók

vagy forgalmazók által létrehozott gyűjtőhelyeken adhatják le azokat. A régi készülékek visszavétele ingyenes.

Ez az ingyenes visszavételi kötelezettség az üzletben történő vásárlásra és a házhoz szállításra egyaránt vonatkozik. Az áru visszavételére vonatkozó kötelezettség teljesítési helye megegyezik a szállítás teljesítési helyével. A visszaküldött készülékek után szállítási költség nem számítható fel.

Általában a forgalmazók kötelesek biztosítani az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak ingyenes visszavételét azáltal, hogy ésszerű távolságon belül megfelelő visszavételi létesítményeket biztosítanak.

A fogyasztóknak lehetőségük van a régi készüléket ingyenesen visszavinni a forgalmazónak, aki köteles azt visszavenni, ha egy ezzel egyenértékű, lényegében azonos funkciójú új készüléket vásárolnak. Ez a lehetőség a magánháztartásokba történő szállítás esetén is fennáll. A távértékesítésben az ingyenes átvétel lehetősége új készülék vásárlásakor a hőcserélőkre, a képernyős berendezésekre és azokra a nagyméretű készülékekre korlátozódik, amelyeknek legalább egy külső éle 50 cm-nél hosszabb. A forgalmazó az adásvételi szerződés megkötésekor megkérdezi a fogyasztót az áru visszaküldésének szándékáról. Ezen túlmenően a fogyasztók legfeljebb három darab, egy típusú elektromos és elektronikus berendezésből álló elektromos és elektronikus hulladékot adhatnak le ingyenesen a forgalmazó gyűjtőhelyén anélkül, hogy ezt új készülék vásárlásához kötnék. Az egyes egységek élhossza azonban nem haladhatja meg a 25 cm-t.

Az akkumulátort a megsemmisítés előtt roncsolás nélkül távolítsa el, és ártalmatlanítsa külön (lásd: Az akkumulátorok ártalmatlanítása).



Az ezen szöveg mellett látható szimbólum azt jelenti, hogy az elemeket és az akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt a hulladéktárolóba helyezni. A meghibásodott vagy lemerült, elhasznált elemek/akkumulátorok újrahasznosítását a (EU) 2023/1542 irányelvben és annak módosításaiban rögzített előírások szerint kell elvégezni. Függetlenül attól, hogy az elemek és akkumulátorok tartalmaznak-e vagy sem olyan káros

anyagokat, mint például: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom, Li = lítium, a fogyasztók törvényben rögzített kötelessége ezek mindegyikének településükön/városrészükből található gyűjtőhelyen vagy kereskedésben történő leadása, hogy azokat környezetkímélő módon ártalmatlaníthassák, és olyan értékes nyersanyagokat nyerhessenek vissza belőlük, mint például a kobalt, a nikkel vagy réz. Az elemek és akkumulátorok visszaadása, illetve visszavétele díjmentes.

### ● **Garancia és szervíz**

#### ● **Garancianyilatkozat**

A garanciaidő a vásárlás időpontjával kezdődik. Kérjük, őrizze meg a pénztárnál kapott blokkot. Ez a dokumentum a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha ezen termék megvásárlásától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hiba lép fel, akkor - választásunk szerint - díjmentesen megjavítjuk vagy kicseréljük Önnek a terméket. Ezen garanciális szolgáltatás feltétele, hogy a hibás termék és a vásárlást igazoló bizonylat (blokk) a hároméves időszakon belül kerüljön bemutatásra, valamint az, hogy rövid írásos leírást kapjunk a hiba jellegéről és bekövetkezésének időpontjáról. Amennyiben a hiba az általunk nyújtott garancia körébe tartozik, akkor egy megjavított, vagy egy új terméket fog visszakapni. A termék javítása vagy cseréje nem indít új garanciális időszakot.

A garancia nem terjed ki a nem megfelelő, szakszerűtlen kezelés, a használati utasítás be nem tartása vagy illetéktelen személyek beavatkozása, illetve a kopó alkatrészek (például elemek) által okozott károkra. A garanciális szolgáltatás teljesítése nem hosszabbítja meg és nem újítja meg a garancia időtartamát.

## Jótállási ügyek kezelése

Kérjük, az alábbi utasításokat kövesse, hogy kérését gyorsan feldolgozzuk:

- Kérjük, hogy a vásárlást igazoló bizonylatot és a cikkszámot (IAN 500471\_2504) minden esetben készítse elő.
- A cikkszámot a típus táblán, a kézikönyv címlapján (balra lent) vagy a hátoldalon vagy az alján lévő matricán találja.
- Funkcionális hibák vagy egyéb meghibásodások esetén először vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervízrészleggel telefonon vagy e-mailben.

## ● Szervíz címe

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein-Bremthal

NÉMETORSZÁG

Tel: +49 (0)6198 571825

E-mail: support@inter-quartz.de



(AT) (BE) (DE) (ES) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL)

00800 5515 6616

(CH) 0800 563862

(DK) 800 5515 6616

(PL) 00800 44 11 493

(CY) 8009 4403

(HU) 0680 981220

(SK) 0800 004449

(CZ) 800 142 315

(MT) 800 62851

**IAN 500471\_2504**

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 500471\_2504) a vásárlás tényének az igazolására.



Gyártási év: 2025



### Szállító

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a jelen útmutató hátoldalán található cím nem szervíz címe. Először vegye fel a kapcsolatot a fent említett szervízponttal.

- **Egyszerűsített EU megfelelőségi nyilatkozat C €**

A digi-tech gmbh ezúton kijelenti, hogy a termék "Rádióvezérelt időjárásállomás 4-LD7135" megfelel az irányelveknek 2011/65/EU RoHS és (EU) 2015/863 és a 2014/53/EU RED-irányelv és a (EU) 2023/1542 irányelv.

A használati utasítást és a megfelelőségi nyilatkozatot itt töltheti le:

[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Ezután kattintson a nagyítóra és adja meg a cikkszámot 500471\_2504.

A termék megnevezése: Rádióvezérelt időjárásállomás	Gyártási szám: IAN 500471_2504
A termék típusa: 4-LD7135	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: digi-tech gmbh Valterweg 27A 65817 Eppstein-Bremthal NÉMETORSZÁG E-mail: email@digi-tech-gmbh.com	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Inter-Quartz GmbH Valterweg 27A 65817 Eppstein-Bremthal NÉMETORSZÁG E-mail: support@inter-quartz.de
Az importáló / forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításához, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért

a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakítás-ból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkat-részek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű felhasználására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.  
A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

**digi-tech gmbh**

Valterweg 27A  
65817 Eppstein-  
Bremthal  
GERMANY



Stand der Informationen • Last  
Information Update • Version des  
informations • Stand van de  
informatie • Stan informacji • Stav  
informací • Stav informácií • Estado  
de las informaciones • Tilstand af  
information • Versione delle  
informazioni • Információk állása:  
06/2025

Ident.-No.: 4-LD7135 062025-8

---



IAN 500471\_2504

